

ANNUAL REPORT

2025

1. INTRODUCTION

4-13

2. VISUAL ARTS

14-47

3. FESTIVALS

48-75

4. LITERATURE, BOOKS, DESIGN

76-99

5. EDUCATION

100-125

6. COMMUNITY SUPPORT

126-133

7. UKRAINIAN CULTURE ABROAD

134-145

8. FINANCES

146-199

9. PARTNERS

200-203

10. TEAM AND CONTACTS

204-209

CONTENTS

CONTENTS

CONTENTS

CONTENTS

CONTENTS

SECTION 1.

INTRODUCTION

INTRODUCTION

INTRODUCTION

INTRODUCTION

ADDRESS BY THE DIRECTOR GENERAL

2025, the fourth year since the start of Russia's full-scale aggression against Ukraine, was a busy and intense one in terms of the Mystetskyi Arsenal's programme activities. And although there were slightly fewer exhibition projects abroad compared with previous years, programmes promoting Ukrainian culture to the international professional community remained just as active. In particular, in this report you can read about our book programmes and presentations at international book fairs and festivals, appearances at numerous professional events, and joint projects as part of the 'Creative Europe' programme. Our exhibitions, festivals and educational events for Ukrainian audiences at the Mystetskyi Arsenal itself also continued at a pace that was on a par with the period before the full-scale Russian invasion. At the same time, issues relating to the preservation of the Mystetskyi Arsenal's museum collections in wartime, the safety of staff and visitors to our events, and the resilience of our team remained important and pressing.

However, in 2025, issues that had only just begun to emerge in 2024 became acutely pressing. Specifically, two major questions required analysis and answers: how to reconcile the preservation of museum collections with supporting the resilience of our audiences during the war, and how to retain a team that is under excessive strain whilst suffering from economically unfair remuneration for their work? I shall address each of these in turn.

The issue of preserving cultural heritage is undoubtedly a priority in the face of military threats. This concerns not only the collections held in our institutions, but also the archives, the buildings themselves and other physical assets. It seems that the most responsible response to such threats is to secure heritage sites as much as possible, store them in safe places, and avoid exhibiting them where there is a high risk of their destruction.

And this is precisely how we acted in the early years of the Great War. However, this response requires constant analysis and review, depending on the nature of the war. In 2025, the risk of damage remained consistently high in all Ukrainian cities, particularly in the capital. After all, the current war redefines the concepts of the rear and the front line entirely, and in fact, throughout 2025, our cities were vulnerable to shelling and potential destruction at almost any moment. Therefore, it would seem that the most sensible course of action would be the standard solution tried and tested during the major European wars of the twentieth century — the evacuation of collections and a hiatus in public life. However, this generally sound and responsible approach has its limitations. Firstly, air strikes have called into question the very existence of safe places in Ukraine. Of course, some cities are more or less at risk, but none are entirely safe. Secondly, the question of the war's duration has increasingly come to the fore. Putting research and exhibitions on hold, and putting

up with far from ideal conservation conditions for a year or two, is the best solution in the context of a relatively short war. But Russia's major war against Ukraine has already surpassed the duration of the First World War and is fast approaching that of the Second World War. This is a long war. What, then, should be done? After all, a generation of Ukrainian children has now grown up during this time; a generation of researchers should have emerged; and countless people with an interest in culture and the arts have lost touch with the tangible objects that lie at the heart of their lives. So, the question has arisen: which is more important – preserving the object for future generations, or presenting it now to sustain intellectual and cultural life even during the war? I am writing this text in 2026 with the year 2025 in mind, yet even now there is no clear answer to this question. Both tasks and approaches are equally important, and combining them in practice during a protracted war is extremely difficult.

The Mystetskyi Arsenal team analysed this issue continuously and consistently throughout the year, offering solutions that were appropriate and proportionate at every stage. For example, we agreed to exhibit a limited number of heritage items that could be quickly evacuated to safer locations in the event of a threat. Or to exhibit mass-produced items, such as postcards, stamps, books and illustrations. However, we realise that there can be no definitive answer or rigid rule on this matter. It is an ongoing process of self-reflection and situational decision-making, guided by the dual aim of preserving cultural artefacts whilst sustaining intellectual and cultural life in the face of war, here and now. At the same time, the handling and exhibition of contemporary art remains a major issue in its own right. The difference here lies in the presence of the artist, who often has complete control over the fate of their work; consequently, the decision-making process regarding exhibition looks different. It is shared between the institution and the artist, and generally involves a higher degree of risk-taking, somewhat reminiscent of a person's ability and willingness to carry on living in cities under threat during wartime. In any case, much in this process depends on the specific circumstances of the war and the expertise of the team responsible for it.

And this brings us to the second major issue of the year: how to preserve this very team. At the start of the invasion, all staff at the Mystetskyi Arsenal, like the cultural community as a whole, took on the role of being the voice of Ukrainian society on the international stage. This meant an additional workload in the form of numerous international projects, supporting Ukrainian artists on foreign platforms, creating special programmes outside the Arsenal itself, and so on. At that moment, financial well-being was not a priority. The focus was on swift collective action. But gradually, the question of the sustainability of this workload began to come to the fore. What can be achieved by putting in extra effort over a short period cannot be sustained systematically over the long term. As time went on, the heavy workload and stress took their toll: people were becoming exhausted. At the same time, working conditions in the cultural sector not only remained precarious and financially inadequate, but had also deteriorated significantly. War-induced inflation has eroded the wages of most cultural workers—and Arsenal is no exception—whilst public funding has remained at 2021 levels or has even fallen. This disparity between the increasing workload and the reduction in workers' financial remuneration is one of the most toxic factors in working within the cultural sector. In 2025, it only intensified. And

just as with the issue of exhibiting cultural heritage artefacts, a solution to this problem has yet to be found. Poverty has been one of the key factors holding back the development of Ukrainian culture for many decades. The war has significantly exacerbated and highlighted this issue.

Despite this, 2025 was a year of many programme achievements for the Mystetskyi Arsenal. It was in this year that we received the prestigious European Heritage Awards / Europa Nostra Awards 2025 — Europe's leading prize in the field of cultural heritage — in the 'Public Engagement and Awareness-Raising' category for creating the 'Arsenal of Ideas' festival. Our other annual festival — the 'Book Arsenal' — attracted around thirty thousand visitors and has established itself as arguably Ukraine's premier book event. Solo exhibitions by artists Olena Turianska and Anna Zvyagintseva, as well as the exhibition 'Kherson. The Steppe Holds', were widely acclaimed by both the general public and professional audiences, whilst the exhibition 'Vasyl Stus. As Long as We're Here, Everything Will Be Fine' became, perhaps, one of the most beloved Ukrainian exhibitions of the year. For all this, I am deeply grateful to the Mystetskyi Arsenal team, who continue to work under exceptionally difficult conditions, serving as a pillar of support for Ukrainian society during the war.



OLESIA OSTROVSKA-LIUTA

Director General
of the Mystetskyi Arsenal

COLLECTION / 20 YEARS OF THE MYSTETSKYI ARSENAL

In the spring of 2025, the Mystetskyi Arsenal celebrated its 20th anniversary. To mark the occasion, a series of special communication, cultural, educational and commemorative initiatives were launched, aimed at strengthening the institution's connection with its audience and promoting its history.

In particular, 20 exclusive annual passes were issued for regular visitors and friends of the institution, along with a series of anniversary postcards featuring images of the Mystetskyi Arsenal's iconic spaces — the exhibition halls, the inner courtyard and the stages of the 'Book Arsenal' festival. The series served as a symbolic expression of gratitude

to the community that has formed around the institution over the past two decades. The photographs were taken by Oleksandr Popenko.

A key event in the anniversary programme was a series of evening theatrical tours entitled 'A Night at the Kyiv Arsenal', organised in collaboration with the 'Night at the University' Creative Association on 24, 26 and 27 April 2025. The event was dedicated both to the 20th anniversary of the Mystetskyi Arsenal's founding and the 222nd anniversary of the construction of the historic Kyiv Arsenal building.

Tour participants had the opportunity to learn about the history of the complex within the context of Kyiv's development in the 19th century, discover how the arsenal operated, the history of artillery production, the daily lives of its workers, as well as archaeological research into the site and its earlier historical phases. Over the three days of the event, 619 people took part in the dramatised tours.

To mark the institution's anniversary, JSC 'Ukrposhta' issued a special philatelic set, which included a sheet of nine stamps entitled '20 Years of the Mystetskyi Arsenal', based on works from the museum's collection, as well as an art envelope with a special postmark. The ceremonial cancellation took place on 30 May 2025 in Kyiv as part of the programme of the 13th International Book Arsenal Festival. A limited edition of the sets was available to festival visitors and collectors.



THE MYSTETSKYI ARSENAL
IN 2025 MARKS:

20 YEARS OF
THE INSTITU-
TION'S WORK

EUROPEAN HERI-
TAGE AWARDS /
EUROPA NOSTRA
AWARDS 2025

4 EXHIBITIONS
AT THE OLD
ARSENAL

7 EXHIBITIONS AT
THE MALA GALLERY OF
THE MYSTETSKYI
ARSENAL

3 FESTIVALS
THE 13TH INTERNATIONAL
BOOK ARSENAL FESTIVAL
ARSENAL OF IDEAS. ALL
TOGETHER FESTIVAL
PIC CONFERENCE – INTERNA-
TIONAL FESTIVAL OF ILLUS-
TRATION AND DESIGN

AROUND
360 EDUCATIONAL
EVENTS

53,870
VISITORS TO
EXHIBITIONS,
FESTIVALS AND
EDUCATIONAL
EVENTS

2,286,714
ONLINE
VISITORS

1,305 MEDIA
MENTIONS

SECTION 2.

VISUAL
ARTS

VISUAL
ARTS



'OLENA TURIANSKA. AGAPE. ABSOLUTE LOVE'

24 OCTOBER 2024 – 2 FEBRUARY 2025

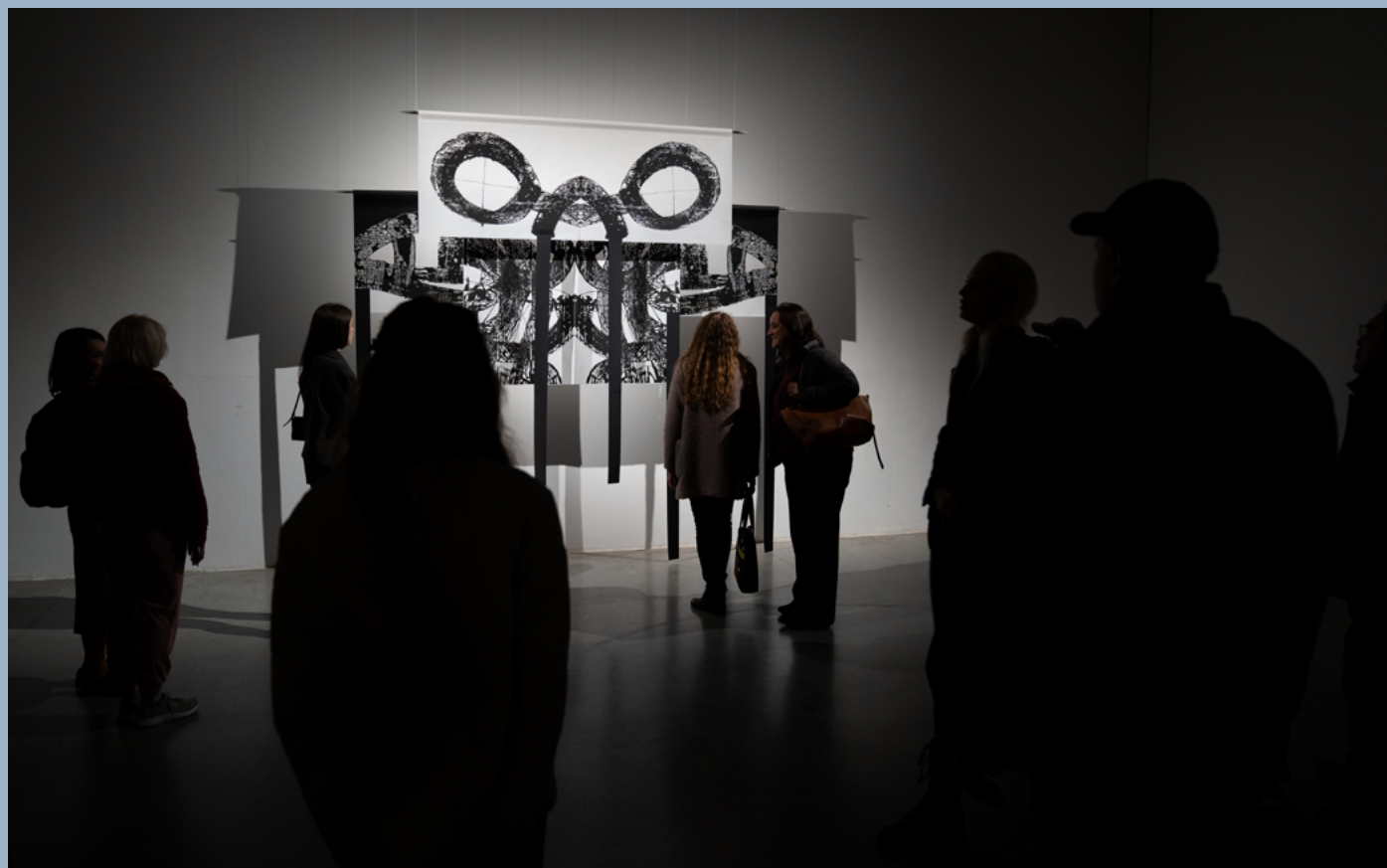
'Olena Turianska. Agape. Absolute Love' — a solo project by the artist Olena Turianska, which provided viewers with food for thought on an important question that inevitably arises during war: how can one prevent oneself from losing one's humanity under the pressure of tragic circumstances?

The very concept of agape, which forms the key element of the exhibition's title, was understood by ancient Greek philosophers to denote the highest form of love—unconditional and all-encompassing, extending beyond the personal. Olena Turianska began her artistic journey in the 1990s by creating icons on glass, and gained recognition for her reinterpretation of the vytynanka. In this project, alongside traditional graphic materials, the artist also used non-artistic materials — construction materials (glass wallpaper, rubber paint, etc.) — linked to her other profession as an interior designer. The durability of the materials contrasted with the uncertainty of memory and recollections,

yet they are literally linked to the concepts of 'reconstruction' and 'restoration'. In this way, Turianska gave new life to everyday objects that bore the imprints of corporeality and real physical presence, transforming them into 'materialised' poetry. Within the Old Arsenal building, the artist constructed a cohesive space where her own memory, the recollections of people she knew, and their ways of recording stories and history came together to form a narrative. She conveyed the state of mind of Ukrainians in 2024 — fear, exhaustion, loss, trauma — and ultimately the rediscovery within themselves of the strength to live on and not forget.

Project curators:

Oksana Barshynova, Olga Zhuk



‘THIS PROJECT TAKES THE FORM OF AN OPEN MONOGRAPH. OLENA WEAVES IN A GREAT MANY STORIES – HER OWN, THOSE OF HER FRIENDS, CONVERSATIONS WITH THEM, AND THINGS SHE HAS READ. WHAT MATTERS IS WHAT WE SHARE, AND WHAT PEOPLE LIVE THROUGH – THEIR INNER LIVES. THESE CAN BE TEXTS OR POETRY, AND THERE IS PLENTY OF IT IN THIS PROJECT. LIKEWISE, SOMETHING PERSONAL RESONATED WITH EACH OF US AT THE EXHIBITION, BECAUSE IT IS AN EXPERIENCE WE ARE ALL GOING THROUGH. AN EXPERIENCE OF LOSS, GRIEF AND EMPTINESS, BUT AT THE SAME TIME – AN EXPERIENCE OF GREAT LOVE,”



OLGA ZHUK

co-curator
of the exhibition



“FOR MANY YEARS NOW, THE MYSTETSKYI ARSENAL HAS BEEN SHOWCASING FIGURES WHO ARE IMPORTANT TO CONTEMPORARY UKRAINIAN ART. NOW, IN THE MIDST OF A FULL-SCALE WAR, IT IS EXTREMELY IMPORTANT FOR US TO TELL OURSELVES—THAT IS, UKRAINIAN AUDIENCES—WHAT THE VERY LATEST HISTORY OF UKRAINIAN ART ACTUALLY IS. WHO IS WORKING HERE AND HOW, WHAT CONNECTIONS AND IDEAS EXIST ON THE UKRAINIAN ART SCENE, AND HOW THOSE WHO MIGHT ALREADY BE CONSIDERED ‘CLASSICS’ ARE RESPONDING TO A REALITY THAT IS ENTIRELY NEW TO ALL OF US – A MAJOR WAR.”



OLESIA OSTROVSKA-LIUTA

Director General
of the Mystetskyi Arsenal

‘ANNA ZVYAGINTSEVA. FIREFLY’

6 MARCH–4 MAY 2025

Anna Zvyagintseva’s exhibition ‘Firefly’ is a solo project by the artist, spanning her work from 2012 to the present day and revealing the development and changes in her artistic practice. At the heart of the project is a careful observation of the fragile, almost elusive moments of everyday life and their transformation into images that blend the real and the imaginary.

Through various media — from drawing to textiles and painting — the artist explores sensation, memory and inner experience, emphasising the fragility of the world, particularly in the context of war. Her works speak of the fragility of life, loss and transformation, but at the same time of the capacity for recovery, hope and the search for inner light.

The exhibition takes the form of a journey into the artist’s sensory and poetic world, where even the smallest details take on significance, and art becomes a means of making sense of reality and preserving the ability to see beauty. For this project, the artist worked in a studio created especially for her within the Old Arsenal. There, she produced a series of large-scale paintings and a textile shirt.

Project curator:
Natasha Chychasova





‘I’M INTERESTED IN CAPTURING WHAT’S HARD TO GRASP. IMPER-
CEPTIBLE, EPHEMERAL, ROUTINE ACTIONS OFTEN YIELD NO RESULT;
THEY MAY BE UNATTRACTIVE, YET THEY ARE PART OF EVERYDAY
LIFE AND HAVE MEANING,’



ANNA ZVYAGINTSEVA
Artist

“ANNA ZVYAGINTSEVA IS AN ARTIST OF SUBTLE ATTENTIVENESS.
HER GAZE CAREFULLY CAPTURES THE EVER-CHANGING BEAUTY OF RE-
ALITY AND EVERYDAY LIFE: THE GLINTS OF LIGHT ON THE WALLS
OF ST SOPHIA’S CATHEDRAL IN KYIV, A BLURRED LANDSCAPE IN A
DIRTY WINDOW, THE FLUTTERING OF A CURTAIN, THE SCRIBBLES OF
A BALLPOINT PEN, TRACKS IN THE SNOW, THE WARMTH OF AN AC-
CIDENTAL TOUCH. WORK ON A PIECE BEGINS WITH A DRAWING — A
QUICK SKETCH FROM LIFE, A FIRST THOUGHT THAT TAKES ON A VI-
SUAL FORM OR IS SET DOWN IN WORDS. THIS WAY OF THINKING
ALLOWS HER TO DEVELOP A CONSISTENT PRACTICE, WHERE IMAGES
FROM HER NOTEBOOKS FIND THEIR WAY INTO HER WORKS AND CREATE
THE ARTIST’S COHESIVE WORLD,”



NATASHA CHYCHASOVA
Curator of the exhibition

'KHERSON. THE STEPPE HOLDS'

27 JUNE–28 SEPTEMBER 2025

'Kherson.TheSteppeHolds' is a documentary-mystical exhibition based on the films 'Ukrainian Sheriffs', 'The Editorial Office' and 'Volcano'. The exhibition serves as a unique tribute to the Kherson region, the homeland of the project's creators, Roman Bondarchuk and Darya Averchenko. The exhibition is built around unique archive material, video and photographic footage shot across the Kherson region prior to the full-scale invasion, including material that has not previously been shown publicly and has taken on particular significance in the context of the losses and challenges faced by the region and the country.

Three films form the three thematic cores of the exhibition: 'Ukrainian Sheriffs' explored the role of communities and local self-government; 'The Editorial Office' examined truth and post-truth in the political processes of modern Ukraine; and 'Volcano' depicted an escape from politics in the dystopian reality of the Ukrainian South. Today, each of Roman and Darya's films, along with all the archival material accompanying them, serves as a space of memory for what no longer exists or barely exists; for what may never return, or may return in a completely different form.

THE EXHIBITION IS ORGANIZED IN COOPERATION WITH ART ARSENAL COMMUNITY NGO, WITH THE SUPPORT OF THE ERSTE FOUNDATION AND THE PARTNERSHIP FUND FOR A RESILIENT UKRAINE (PFRU), FUNDED BY AID FROM THE GOVERNMENTS OF CANADA, ESTONIA, FINLAND, NORWAY, SWEDEN, SWITZERLAND, AND THE UNITED KINGDOM.

The exhibition was spread across five halls of the Mystetskyi Arsenal and included a hall dedicated to archival materials by the Kherson-based photojournalist Andriy Matrosov, as well as materials from the 'War Archive' documenting Russian war crimes. The exhibition space featured installations specially designed by the exhibition's architect, Oleksandr Burlaka, as well as video and photography projects, artistic videos by the artist collective, and over thirty multimedia works inspired by films. The final section of the exhibition route served as a space for personal reflection and contemplation of what had been seen.

In partnership with the Svitoglyad.ua workshop, a limited-edition souvenir collection was created especially for the exhibition—scent diffusers, perfumes and candles that combined the scents of juicy Kherson watermelons and wild herbs.

'Kherson. The Steppe Holds' was not only an attempt to preserve and record the memory of the region, but also an invitation to discuss the challenges, needs and opportunities for its future recovery. Given the strategic location of the Kherson region — on the border with occupied Crimea, and now also with the occupied Ukrainian Left Bank — understanding the situation and developing scenarios for the region's reconstruction are of critical importance for the whole of Ukraine.

Authors:

Roman Bondarchuk, Darya Averchenko

Curator:

Kateryna Botanova

Architect:

Oleksandr Burlaka



‘THE FULL-SCALE WAR CHANGED EVERYTHING AND, WITH ITS CHARACTERISTIC RADICALISM AND PARADOXES, REVEALED WHAT HAD PREVIOUSLY GONE UNNOTICED OR BEEN DEEMED UNIMPORTANT. KHERSON HAS TRANSFORMED FROM A SIMPLE CITY IN SOUTHERN UKRAINE INTO A SYMBOL OF UKRAINIAN STRENGTH, RESISTANCE, AND STRUGGLE – AND AT THE SAME TIME OF FRAGILITY, VULNERABILITY, AND EVANESCENCE. THE FILMS AND ARCHIVES OF ROMAN BONDARCHUK AND DARYA AVERCHENKO HAVE BECOME INSTRUMENTS OF REMEMBRANCE AND CAREFUL PRESERVATION OF EVERYTHING THAT THE WAR HAS TAKEN AWAY. THEY POSE AN OPEN QUESTION TO THE VIEWER: WHAT IS WORTH RESTORING AND REBUILDING, AND WHAT SHOULD BE LEFT TO HISTORY?’



KATERYNA BOTANOVA
curator of the exhibition



THE START OF THE INSTALLATION OF THE EXHIBITION ‘KHERSON. THE STEPPE HOLDS’ COINCIDED WITH THE DAY THE RUSSIANS DESTROYED THE KHERSON REGIONAL STATE ADMINISTRATION. IN EFFECT, WE WERE RECREATING THE WORLD OF THE KHERSON REGION AS IT WAS BEFORE THE INVASION, AT A TIME WHEN IT WAS STILL BEING RAVAGED. KHERSON HAS BECOME A CITY WHERE DRONES HUNT PEOPLE, AND THE KHERSON REGION HAS BECOME A BATTLEFIELD, BUT THIS IS ALSO A TRIBUTE TO THE PEOPLE, STORIES AND LANDSCAPES WE’VE BEEN TELLING THROUGH THE EXHIBITION. THE FEEDBACK FROM VISITORS, MANY OF WHOM WERE ORIGINALLY FROM THE SOUTH, WAS PARTICULARLY MOVING, AS PEOPLE CAME TO THE EXHIBITION TO FEEL AT HOME AT A TIME WHEN DOING SO WAS LIFE-THREATENING IN REALITY...”



NATALIA STANKO
The Exhibition’s Producer and Manager

‘VASYL STUS. AS LONG AS WE’RE HERE, EVERYTHING WILL BE FINE’

13 NOVEMBER 2025–22 FEBRUARY 2026

The exhibition ‘Vasyl Stus. As Long as We’re Here, Everything Will Be Fine’ was the Mystetskyi Arsenal’s first major project dedicated to historical heritage following the start of Russia’s full-scale invasion of Ukraine. Created in response to the needs of an audience seeking sources of strength and resilience in turbulent times, it became the institution’s most visited exhibition in the last four years, attracting 12,815 visitors.

Three academic consultants, 14 cultural institutions and human rights organisations, as well as 13 private individuals, contributed to the development of the exhibition’s content. Building on the heroic image of Stus, the project’s curator, Olha Melnyk, invited visitors to discover not only the heroic figure but also the brilliant intellectual—the poet, literary scholar and publicist—and his close circle. Six galleries at the Mystetskyi Arsenal showcased archival photographs, documents,

publications, works by Alla Horska, Opanas Zalyvakha, Halyna Sevruck and other artists from Vasyl Stus’s inner circle, as well as unique audio recordings featuring the voices of Nadiya Svitlychna, Iryna Zhylenko, Vasyl Holoborodko, Borys Mamaysur, Borys Necherda and the poet himself. The video sequence comprised over 30 interviews, recorded as part of the project’s preparation and at the turn of the 1980s and 1990s during the filming of the movie ‘A Black Candle on the Bright Road’. A series of video installations was created especially for the exhibition, including readings of Stus’s poems by contemporary Ukrainian intellectuals, featuring Serhii Zhadan, Volodymyr Yermolenko, Tetyana Ogarkova, Myroslava Barchuk, Yaryna Chornoguz, Oleksandra Matviychuk, Akhtem Seitablaiev and Kateryna Kalytko.

The titles of the four sections — Kshtaltuvannia (Ukr. “shaping”), Kvituvannia (Ukr. “blooming”), Samosoboianapovnennia (Ukr. “self-fulfillment”), and Zhyttiesmert’ (Ukr. “life-death”) — were drawn from the vocabulary of Vasyl Stus’s poetic works, to whom a media art piece by Ihor Tymoshchuk was also dedicated. The poet’s affirmation of his Ukrainian identity was traced through the history of his family and the circle of young writers in Donetsk in the 1950s. His friendship with Ivan Svitlychny, Alla Horska and Heinrich Dvork formed the core of the narrative about the poet’s close ties with the literary, artistic and academic circles of Kyiv. The tragic chapter of his life, linked to his two arrests and his death in Soviet camps, was presented not only through archival materials but also through installations by Valeriia Guievska. The finale of the exhibition was dedicated to

the reburial of Vasyl Stus, Yuriy Lytvyn and Oleksa Tykhyi — an event that sparked a demonstration involving tens of thousands of people in Kyiv on 19 November 1989.

A particular focus of the exhibition was on parallels with contemporary events. The story of Crimean native Hennadiy Afanasyev, a former prisoner of modern Russian ‘death camps’ who later gave his life for Ukraine on the front line, or the story of the youth organisation ‘Poshovkh’, which campaigned to have the Donetsk Pedagogical University named after Stus in the 2000s, — these were narratives that highlighted the continuity of the struggle for Ukrainian identity throughout the entire period of Ukraine’s independence. The overarching themes of the exhibition were Vasyl Stus’s poetry, literary scholarship and translation work.

Project curator:
Olha Melnyk



‘WHILST PREPARING THIS EXHIBITION, WE THOUGHT THAT THE WORDS IN THE TITLE, “AS LONG AS WE’RE HERE, EVERYTHING WILL BE FINE”, WOULD RESONATE WITH OUR AUDIENCES. HOWEVER, WE DID NOT KNOW HOW THIS PROJECT WOULD RESONATE WITH THE DIFFICULT WINTER MONTHS THAT ARE NOW BEHIND US, OR WHAT A SOURCE OF SUPPORT IT MIGHT BE DURING THE DARKEST DAYS. THE EXHIBITION BROUGHT TOGETHER DIFFERENT GENERATIONS OF VISITORS – FROM STUS’S CONTEMPORARIES TO NUMEROUS SCHOOL GROUPS. WE FOLLOWED THE FEEDBACK WITH INTEREST; IT REVEALED A WIDE RANGE OF REFLECTIONS AND EMOTIONS: PAIN AND ANGER AT REALISING THE SCALE OF THE LIVES SHATTERED, TENDERNESS FROM ‘MEETING’ STUS AND THE PEOPLE IN HIS CIRCLE, AND INNER STRENGTH AND HOPE FROM UNDERSTANDING THE SHARED NATURE OF OUR EXPERIENCES AND THE VALUE OF BEING HERE,”



ANNA POHRIBNA

Deputy Director
of Program Issues at the
Mystetskyi Arsenal



THIS EXHIBITION IS A PROJECT OF LOVE, COLLABORATION AND SOLIDARITY – THINGS WE SO DESPERATELY NEED RIGHT NOW. FIRST AND FOREMOST, I SUPPOSE, THIS IS BECAUSE WE CHOSE A FIGURE WHO COMMANDS UNDENIABLE RESPECT FROM EVERYONE. STUS IS IMPORTANT TO EVERYONE. YET, AT THE SAME TIME, STUS MEANS SOMETHING DIFFERENT TO EACH OF US. PEOPLE SOMETIMES SPEAK OF A CONFLICT BETWEEN GENERATIONS OR DIFFERING PERSPECTIVES. IN THE CASE OF THIS EXHIBITION, IT WAS THE EXACT OPPOSITE. PEOPLE CAME TOGETHER, EACH OF WHOM HAD THEIR OWN STUS IN THEIR SOUL, IN THEIR HEART, IN THEIR MIND. BUT WE ALL WORKED TOGETHER,”



OLHA MELNYK

Project curator

CONTEMPORARY LABORATORY ART PROJECTS

EXHIBITION: 'VITALIY MATUKHNO. LOOPING CYCLES OR GOING IN CIRCLES'

At the exhibition, Vitaliy Matukhno, an artist, curator and activist from Lysychansk, presented photographs and videos of landscapes he captured from the window of an Ukrzaliznytsia train during his travels. Working with an analogue camera, specifically a 'Zenit-ET', the artist explores Lysychansk as a space of the past and of ghosts, where personal histories intertwine with the echoes of the Soviet era. Following the outbreak of full-scale war, forced displacement and the occupation of the city, his practice has shifted towards themes of loss, alienation and transience.

Photography becomes a means of coming to terms with the rupture from home: familiar landscapes become blurred, whilst the experience of the road and transience supplants any sense of belonging. Continuing to take photographs without access to his hometown, the artist uses the camera as a tool for memory, exploration and an attempt to preserve his own identity.

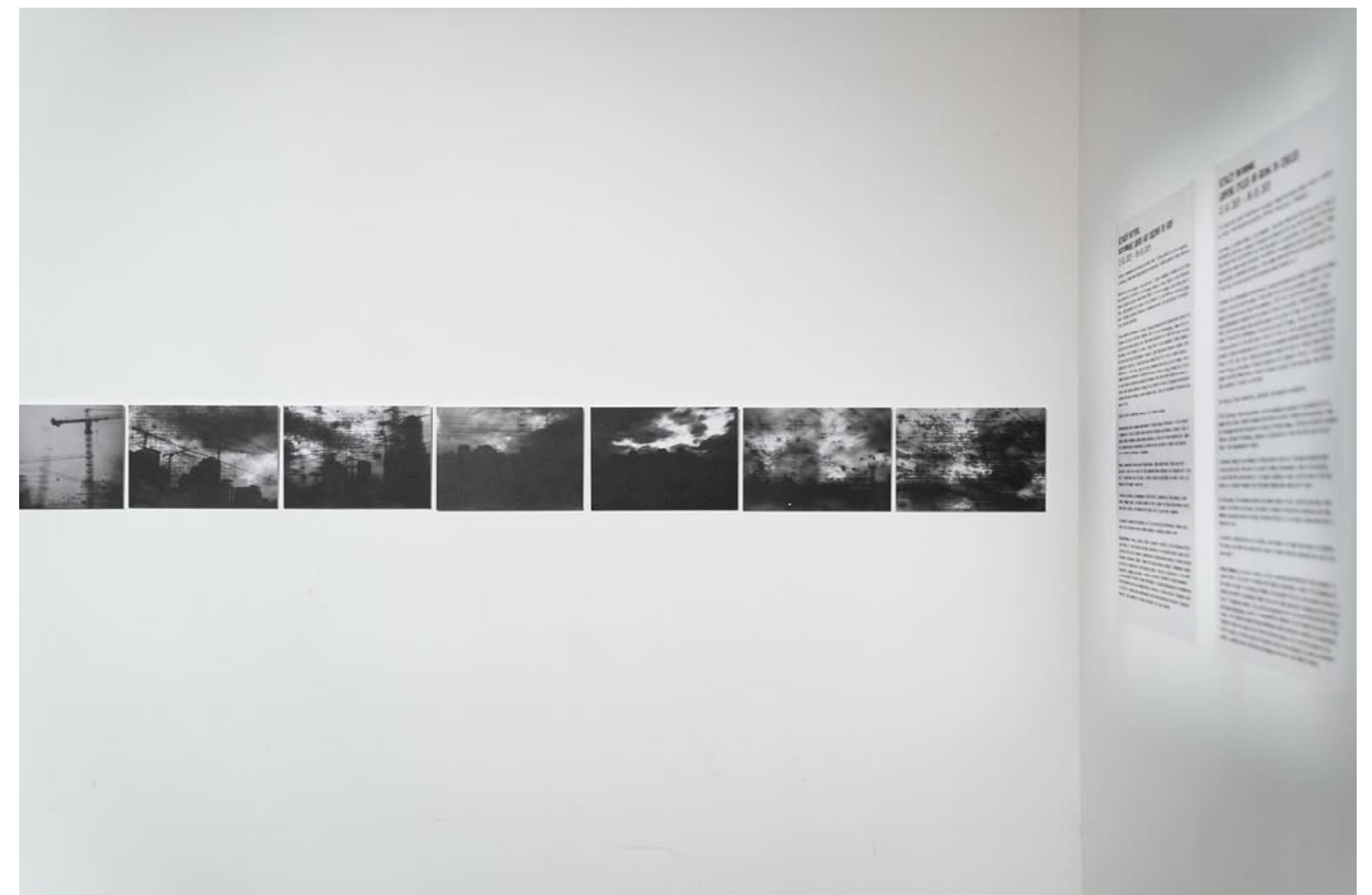
Vitaliy Matukhno is an artist, curator, activist, musician and enthusiast from Lysychansk in the Luhansk region. In his practice, he explores the identity and cultural context of his hometown and region. His aim is to develop, document and represent the local and grassroots cultures of the Luhansk and Donetsk regions. He is the founder and curator of the nomadic, self-organised institution 'Gareleya Neotodryosh', which previously functioned as an experimental exhibition space for young artists from the eastern regions. He is the initiator of the '14-8-22' project — an online archive of personal stories from residents of the Luhansk and Donetsk regions, along with their reflections and memories of Russia's war against Ukraine.

Managers:

Olena Kryvoruchko, Illia Turyhin

Text translation:

Burshtyna Tereshchenko



CONTEMPORARY LABORATORY ART PROJECTS

EXHIBITION: 'IRYNA LOSKOT. MUSEUM OF UNREMARKABLE MUTATIONS'

Iryna Loskot's exhibition explores war as a phenomenon without clear boundaries, one that extends far beyond the front line and permeates the environment — soil, water and air. By combining scientific facts and artistic imagination, the artist draws attention to the subtle changes and 'mutations' occurring in the environment under the influence of war.

The exhibition has been conceived as a unique museum: objects showing signs of transformation are displayed in showcases, which simultaneously isolate and draw the viewer in through their reflections. This approach emphasises humanity's connection to these processes and encourages us to rethink the scale and limits of war's impact — both externally and within us.

Iryna Loskot is a multidisciplinary artist from Kharkiv and a member of The Musical Collective. In her practice, she explores the political connections between humans and non-humans, particularly phenomena such as the militarisation of the environment and the naturalisation of war. The artist blurs the boundaries between the scientific facts on which she draws and her own fictions, in order to reveal the impossibility of fully understanding the non-human world. Her approach seeks to subvert the anthropocentric perspective by blurring the boundaries between human and non-human experience, as well as questioning humanity's inability to control the world.

Curators:

Olena Kryvoruchko, Illia Turyhin

Translation::

Tania Rodionova



CONTEMPORARY LABORATORY ART PROJECTS

EXHIBITION: ‘THE LANDSCAPE OF OUR MEMORY’

is dedicated to the ‘dispersed Holocaust’ — the mass killings that took place outside concentration camps, often in the victims’ home towns.

Through various artistic techniques — including anthotype, work with ‘witness trees’, waterfalls and audio-visual installations — the artists explore how the landscape and nature preserve the memory of violence. By using plants, water and other natural materials from the sites of these tragedies, they seek to restore a sense of presence and dignity to the nameless victims.

The exhibition explores the connection between genocide and the environment, emphasising that the memory of these crimes is preserved not only in history but also in nature itself, which becomes both a witness to and a bearer of this memory.

Gabriela Bulišova and Mark Isaac are interdisciplinary artists who collaborate on intimate projects designed to bridge the gap between the visual arts and documentary. Their work encompasses photography, video, writing, music and installations exploring themes of the climate crisis, diversity, memory, trauma and reconciliation. Their diverse and profound projects have been presented in Canada, Cyprus, Finland, Slovakia, South Korea, the United Kingdom, the United States and Ukraine.

Project Manager:
Illia Turyhin

Advisor:
Natasha Chychasova

Text translation:
Khrystyna Mykhailiuk

Text editor:
Natalia Andreiko



CONTEMPORARY LABORATORY ART PROJECTS

EXHIBITION: 'OLA YERIEMIEIEVA. THERE WAS A TIME AND IS NO MORE'

One day, in the post-war future, our rooms will become part of its archive.

This is precisely what the artist Ola Yeriemieieva explored in her exhibition 'There Was a Time and Is No More' at the Mala Gallery. The artist shows how war becomes the norm and begins to coexist with art, sexuality, parties and daily life; she also attempts to preserve what may be lost with the passage of time.



The photographs featured in the exhibition form part of Ola Yeriemieieva's personal archive, in which she documented her own life and the world around her over the course of several years of the Great War. They capture her circle: friends and loved ones, the queer community, artists, as well as fragments of everyday life. In the second room of the Mala Gallery, the artist has presented paintings in which loss takes on a form and becomes something that must be accepted.

Curator:
Anastasiia Garazd

Text translation:
Burshtyna Tereshchenko

Ola Yeremeyeva is a multidisciplinary artist. In 2018, she graduated from the Kyiv National University of Technologies and Design with a bachelor's degree in graphic design. She studied contemporary art at the Kyiv Academy of Media Arts. Through her work in photography, painting and installation, Ola explores themes of corporeality, death, sexuality, memory and loss. She lives and works in Kyiv.



CONTEMPORARY LABORATORY ART PROJECTS

EXHIBITION: 'ALEXANDER LEN. HOW I _____ DONBAS'

'How I _____ Donbas' — an exhibition in the form of a personal diary, created by the artist and soldier Alexander Len in collaboration with the curator and performer Anastasiia Kuzmenko. The exhibition recounts the artist's experiences of war: of resistance, of dirt and dust, of pain and loss, and of the Ukrainian lands for which we are fighting and which we are reclaiming throughout the years of the Russian-Ukrainian war. It speaks of relocations, temporary bases and the search for beauty amidst the ruins of cities and lives. It also speaks of the freedom and dignity that will accompany our return home. This story continues — and it is unclear when or how it will end.

Through artefacts, artworks, photographs and audio recordings, the exhibition documents the artist's three years in the Ukrainian armed forces. The exhibition features geological materials, debris, the motor of an FPV drone that claimed the life of Alexander's comrade, personal belongings, photographs taken in de-occupied and temporarily occupied cities, as well as recordings of intercepted enemy radio frequencies. It is a sincere attempt to make sense of events that are changing us forever.

The omission in this statement is an invitation to join the discussion with the artist, a suggestion to discover his verb. As you read the memoirs, take in the artworks, look through the photographs and examine the surrounding artefacts — what do you hear?

Alexander Len is an artist and curator, born in Kyiv in 1998. He is a member of the art group Three Practices of Realism and co-founder of the curatorial project bezzvuchno do hlukhoty (soundless to deafness). Together with Anastasiia Kuzmenko, he organises charity exhibitions in support of ongoing fundraising campaigns for the combat unit in which he serves. He is a student at the National Academy of Fine Arts and Architecture (his studies are currently on hold due to Russia's full-scale invasion of Ukraine. He's been serving in the National Guard of Ukraine since April 13, 2022). His artistic projects have been presented in Ukraine, Germany, France, and Switzerland. He was a participant in the 2023 Kyiv Biennial (Lublin, Poland). He lives and works in Kyiv.

Anastasiia Kuzmenko is a cultural project manager with a focus on urban culture and local communities. She holds a BA and MA in Cultural Studies from the National University of Kyiv-Mohyla Academy, where she researched urban sociology, particularly the revitalization of industrial areas and graffiti culture. She has been a co-founder and curator of the art and volunteer initiative bezzvuchno do hlukhoty (soundless to deafness), organizing charity exhibitions in support of combat units in collaboration with artist and serviceman Alexander Len.



Project curator:
Anastasiia Kuzmenko

Project managers:
Anastasiia Garazd, Illia Turyhin

Consultant:
Natasha Chychasova

Graphic design:
Ihor Tymoshchuk

Text editing:
Oleksandra Pogrebnyak

Translation:
Burshtyna Tereshchenko

CONTEMPORARY LABORATORY ART PROJECTS

EXHIBITION: 'KATYA BUCHATSKA. GIVEN:

1. YOUR SAFESPACE IS ON FIRE,
2. TRIMESTER, 4. GRANNY'



Katya Buchatska's solo exhibition 'Given: 1. Your safe space is on fire, 2. Third trimester, 4. Grandma' explores the complexity of life, in which many different processes and experiences are constantly unfolding and inevitably intertwine. The exhibition combines photographs of places that are inaccessible today, existing as if beyond reach; landscapes on glass, where specific locations cannot be recognised, yet traces of reality are palpable; and her grandmother's voice, which speaks of everything in the world.

At the heart of the works lies a dialogue with Marcel Duchamp; however, whilst Katya previously explored the boundaries of the artwork through remakes, she now turns to specific works to demonstrate how the same themes evolve across different eras and in various life contexts.

Katya Buchatska is a multidisciplinary artist. She studied graphic techniques and illustration at the Institute of the National Technical University of Ukraine 'Kyiv Polytechnic Institute', Kyiv, Ukraine (2003–2007); fine art at the École Nationale Supérieure d'Art de Dijon, Dijon, France (2008); and monumental painting under Professor Mykola Storozhenko at the National Academy of Fine Arts and Architecture, Kyiv, Ukraine (2008–2015). She collaborates with a group dedicated to preserving the legacy of the Hutsul artist Paraska Plytka-Horytsvit. Since 2016, she has been working with people with autism spectrum disorders at the 'Workshop of Possibilities'. In 2024, she presented the project 'Best Wishes' at the Ukrainian Pavilion at the 60th Venice Biennale, alongside 15 neurodivergent artists. She lives and works in Kyiv.

Exhibition curator:
Natasha Chychasova

Project manager:
Olena Kryvoruchko

Design:
Ihor Tymoshchuk

Text translation:
Burshtyna Tereshchenko

CONTEMPORARY LABORATORY ART PROJECTS

EXHIBITION: (POST-)SYSTEM

The Flemish-Ukrainian group exhibition (post-)System explores various manifestations of control in art — from the rigid to the implicit. In their practice, the artists adhere to a certain system that determines the conditions for the creation of a work of art. The existing conditions and the very moment of creation are interdependent. Every artistic creation involves an alternation between control and concession, organisation and disharmony, submission and transgression. The (post-)System project reveals how artists employ practical and conceptual methodologies of submission to the very systems that may be recognisable or concealed within their works.

The (post-)System concept is based primarily on a revised manifesto written by curator Jan Van Woensel twenty-five years ago — a key text that marked his departure from a career as an artist. Inspired by Ludwig Wittgenstein's theory of propositions and Jean Baudrillard's concept of the simulacrum, the manifesto reveals that the emergence of an image in a work of art is always grounded in a particular system. Van Woensel's reflections lead to a measured conclusion: all art is always subject to its own system. The author seeks to bring the reader closer to the stark essence of art and, to a certain extent, reaches a mental impasse — a point of zero, a dead end. In his work, he undermines the very possibility

(POST-)SYSTEM IN UKRAINE IS REALISED WITH THE SUPPORT OF FLANDERS STATE OF THE ART, THE FLEMISH MINISTER OF CULTURE, THE BELGIAN EMBASSY IN KYIV, AND THE FLEMISH REPRESENTATION IN POLAND AND THE BALTIC STATES.

of what art actually is and what can be said about it in a meaningful way. What remains if we strip away the pathos inherent in a work of art? If it is impossible to say anything true or false about art, then art itself must be regarded as an illusion — a constructed image that tempts us to create derivative fictions (hence: post-system).

Artists:

Leentje Brands (BE), Dirk De Wachter (BE), Halyna Dubyk (UA), Kris Gevers (BE), Katya Kopeikina (UA), Adéla Mitová (CZ), Kristina Mos (UA), Kateryna Myrhorod (UA), Marharyta Polovinko (1994-2025) (UA), Steve Schepens (1979-2022) (BE), Hans Segers (BE), Alexis Stoelen (BE), Darya Sviatun (UA).

Curator:

Jan Van Woensel

Project managers:

Illia Turyhin, Olena Kryvoruchko

Graphic design::

Ihor Tymoshchuk

Translation:

Yuliia Kulish, Burshtyna Tereshchenko



CONTEMPORARY LABORATORY ART PROJECTS

SELECTED EVENTS AT THE MALA GALLERY OF THE MYSTETSKYI ARSENAL

PUBLIC DISCUSSION WITH VITALIY MATUKHNO

as part of the exhibition 'Looping Cycles
or Going in Circles'

Moderator: Natasha Chychasova

The discussion focused on Vitaliy Matukhn's artistic and curatorial practice. Topics included his projects, notably Galereya Neotodryosh, as well as the art scene in eastern Ukraine, the experience of losing one's home, and its impact on art.

The conversation is available [online](#)

A PUBLIC CON- VERSATION WITH ARTIST OLIA YERIEMIEIEVA

as part of the exhibition 'There Was Time
Is No More'

Participant: Ola Yeremeyeva

Moderator: Anastasiia Garazd

The conversation focused on the concept and the history behind the exhibition. Particular attention was paid to the artist's practice, which encompasses photography, painting and installation.

The conversation is available [online](#)

DISCUSSION: 'ARTISTS AT WAR: THE (IM)POSSI- BILITIES OF PRACTICE'

as part of the project 'Alexander Len.
How I _____ Donbas'

Participants: Oleksandra Pohrebnyak,
Alya Segal

Moderator: Anastasiia Kuzmenko

The discussion focused on the transformation of artistic practice in wartime. Topics covered included the possibility of creating new works at the front, ways of presenting them, the emotional experiences of artists, and ways to support the creative community.

The conversation is available [online](#)

LECTURE 'PERHAPS DUCHAMP HIMSELF WASN'T READY'

as part of the exhibition 'Given: 1. your
safespace is on fire, 2. trimester, 4.
granny'

Lecturer: Boris Filonenko

The lecture explored the interconnection between the works of Katya Buchatska and the ideas of Marcel Duchamp. The main focus was on the boundary between 'retinal' art and the art of ideas, as well as on the complexity of interpreting art in the context of memory loss.

The talk is available [online](#)

SECTION 3.

FESTIVALS

FESTIVALS

FESTIVALS

THE 13TH INTERNATIONAL BOOK ARSENAL FESTIVAL

29 MAY – 1 JUNE 2026

In 2025, the Book Arsenal attracted around 30,000 visitors. The festival featured over 200 events as part of its programme, including the Focus Themes programme, the Main Programme, individual curated and special programmes, as well as publishers' programmes: discussions, lectures, readings, workshops, meetings with authors, and musical and performance events. The visual component of the 13th Book Arsenal was represented by 17 exhibition projects and 5 book collections.

The Festival's exhibitions served as visual and textual reflections on wartime, identity, meaning, Ukrainian culture and other important themes. A separate stand was dedicated to the literature of Ukrainian defenders, both men and women, and veterans, both men and women. The project was realised in collaboration with the Ministry of Veterans' Affairs of Ukraine and in partnership with the 'Nedopysani' initiative.



'BOOK ARSENAL IS ONE OF UKRAINE'S MOST BELOVED FESTIVALS, AND WE ARE DELIGHTED TO BE ABLE TO HOLD IT DESPITE EVERYTHING, FOR THE THIRD TIME DURING RUSSIA'S FULL-SCALE WAR. FOR ALL OF US – READERS, AUTHORS, PUBLISHERS, ARTISTS AND MUSICIANS, ABSOLUTELY EVERYONE – IT IS VITAL TO CARRY ON, TO ASSERT UKRAINE'S PRESENCE IN THE WORLD AND TO STRENGTHEN UKRAINIAN IDENTITY. IT IS LIKE A DECLARATION TO THE WHOLE WORLD: WE, THE UKRAINIANS, EXIST AND WILL CONTINUE TO EXIST. THAT IS WHY THE BOOK ARSENAL IS ESSENTIAL RIGHT NOW, AND WHY WE WILL DO EVERYTHING POSSIBLE TO ENSURE IT CONTINUES TO BE A SUCCESS IN THE FUTURE,'



OLESIA OSTROVSKA-LIUTA
Director General of the Mystetskyi Arsenal

DURING THE 13TH BOOK ARSENAL, SEVEN CURATED AND SPECIAL PROGRAMMES WERE PRESENTED:

The festival lasted 3.5 days on the ground floor of the Old Arsenal, where 100 large and 11 small publishing houses, along with six themed bookshops, set up their stands, alongside partner stands run by military and volunteer initiatives. In 2025, the Illustrators' Fair also returned to the Book Arsenal: 12 artists, graphic designers and illustrators presented their work in a variety of visual styles and formats.

Visitors were treated to the finest examples of Ukrainian and world literature, both previously published works and those released specifically for the Book Arsenal.

Events under the Focus Themes, Main Programme, Professional Programme, the Kids and Teens Program, and the Special Program of PEN Ukraine, the Special Program of the Translatorium Literary and Translation Festival, and the Special Teens Program — not only served as a meeting place for like-minded people, but also enabled Festival participants and guests to engage with important themes, contribute to the formation of new meanings, and discuss their own and society's experiences.

■ **'Everything Is Translation'** — the focus theme of the 13th Book Arsenal. Curators: Marci Shore and Oksana Forostyna

■ **The Main programme, 'Our Arsenal'.** Curator: Iryna Slavinska

■ **The Kids and Teens Program** The Familiar Language of Imagination. Curator—Olya Rusina.

■ **The Professional Program** of Book Arsenal. Curator—Yuliia Konopliana.

■ **As part of its special programme**, the Book Arsenal hosted the TRANSLATORIUM Literary and Translation Festival. Curator: Tania Rodionova

■ **The Special Program** The Cardiogram of Translation. Organizer—PEN Ukraine.

■ **The Special Teens Program** 'Interpreting the Unambiguous' was presented by participants of the Litlab Teens.



Over 250 guests took part in the events programme of the 13th Book Arsenal. On the Main, Literary, Authors', Street and Publishing stages, in the Lecture Hall and in the Workshops, the voices of Ukrainian and international guests were heard, including writers, translators, poets, philosophers, media professionals, publishers, educators, cultural studies scholars, artists, military personnel, and public and cultural figures from Ukraine, as well as from Austria, the United Kingdom, Israel, Canada, Lithuania, Germany, Norway, Poland, Slovenia, the USA, France, the Czech Republic and Sweden.

The Book Arsenal took place for the third time against the backdrop of Russia's full-scale war against Ukraine. Drawing on last year's experience, additional security measures were put in place for visitors and participants.



'THIS YEAR, OUR TEAM HAS STRIVED TO DO AS MUCH AS POSSIBLE – TO SURPASS LAST YEAR'S ACHIEVEMENTS, INTRODUCE NEW FORMATS AND BRING BACK SOME OF THE SUCCESSFUL PRACTICES FROM PREVIOUS YEARS TO THE FESTIVAL. AT THE SAME TIME, THIS IS ONCE AGAIN A FESTIVAL TAKING PLACE AMIDST A WAR; WE ARE OPERATING UNDER SECURITY RESTRICTIONS THAT PREVENT US FROM RETURNING TO THE LARGE-SCALE FORMAT THAT THE BOOK ARSENAL HAD IN 2019 OR 2021.

DURING THE 13TH BOOK ARSENAL, WE DISCUSSED MUTUAL UNDERSTANDING, TRANSLATION FROM ONE LANGUAGE TO ANOTHER AND WITHIN A SINGLE LANGUAGE, INTERPRETATION, AND THOSE SITUATIONS WHERE COMPLETE UNDERSTANDING IS IMPOSSIBLE – WHEN AN EXPERIENCE, PARTICULARLY A TRAGIC OR TRAUMATIC ONE, CANNOT BE EXPLAINED OR TRANSLATED. THIS IS AN EXPERIENCE FACED BY INDIVIDUALS, ENTIRE GENERATIONS OR EVEN ENTIRE COUNTRIES,'



YULIIA KOZLOVETS

Director of the Book Arsenal

On the second day of the 13th Book Arsenal, Ukrainian President Volodymyr Zelenskyy and First Lady Olena Zelenska attended the event. The festival was also attended by Ukrainian Prime Minister Denys Shmyhal, the fifth President of Ukraine Petro Poroshenko and other guests.

The 13th Book Arsenal featured the traditional 'New Releases Showcase', which has been a fixture at the Festival since 2015 in collaboration with the media platform 'Chytomo'. The Festival showcased publications released between June 2024 and May 2025. Literary experts prepared 10 selections of new books for different audiences. These lists on the 'Chytomo' website helped visitors navigate the range of works, including prose by Ukrainian authors, art books, crime novels, romance novels, fantasy, historical works and more. In total, visitors had the opportunity to explore around 400 books.



This year saw the second edition of the Book Arsenal Fellowship Programme — a professional programme through which eight international publishers, agents and rights managers from Georgia, Estonia, Italy, Poland, the Czech Republic, Finland, France and Sweden attended the Festival. As part of the Festival, 94 B2B meetings took place, involving 22 Ukrainian publishers, rights managers, literary agents and even illustrators. A seminar and two intensive days of B2B negotiations were organised for the programme's participants.





Suspilne became the main media partner of the 13th Book Arsenal. Throughout the festival, mobile studios from the Suspilne Culture TV channel, Radio Culture, journalists from the Suspilne Culture website, the 'Suspilne.Studio' news project and Suspilne's digital platforms were operating at the Book Arsenal venue. They carried out live reports and broadcasts from the Festival, prepared articles and invited organisers and guests for studio interviews.

This year, 174 volunteers took part in the 13th Book Arsenal, assisting the Festival team and visitors.

The organisers would like to thank the partners who supported the Festival in 2025.

The Festival's media partners in 2025 were: The Kyiv Independent, Radio NV, Cases, Vogue.ua, 1+1 Media and ArtWizard.

The Festival team recorded selected discussions, which were published on the Mystetskyi Arsenal's [YouTube channel](#).

Book Arsenal is organized in cooperation with Art Arsenal Community NGO. The Festival is supported by the International Renaissance Foundation.

The Festival is supported by the Partnership Fund for Resilient Ukraine (PFRU), funded by aid from the governments of Canada, Estonia, Finland, Norway, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

The Book Arsenal's Focus Theme program is co-organized by Documenting Ukraine, the program of the Institute for Human Sciences in Vienna (IWM Vienna). The development of the Focus Theme was also supported by the U.S. Embassy in Ukraine.

The special teens program from the Litlab Teens is supported by the British Council's program "Support for Cultural Activity in Ukraine with UK Involvement".



ARSENAL OF IDEAS. ALL TOGETHER FESTIVAL

19–21 SEPTEMBER

The ‘All Together’ barrier-free festival for children and teenagers is an annual project by the Mystetskyi Arsenal, exploring diverse experiences and human diversity through interaction, discovery, play and free choice, drawing on the potential of cultural heritage. Since 2015, the festival has brought together representatives of organisations from various regions of Ukraine engaged in educational activities in the fields of culture and the creative industries, including museum professionals and museum educators, as well as libraries, STEM schools, social initiatives and civil society organisations, schools and creative studios.

This year, the ‘Arsenal of Ideas. All Together’ festival won the European Heritage Awards / Europa Nostra Awards 2025 in the ‘Public Engagement and Awareness-Raising’ category. This recognition confirms the festival’s relevance and significance not only in Ukraine but also at an international level.

The first day of the 2025 festival was a special one for the Mystetskyi Arsenal: it was then that the official award ceremony took place. In the presence of Natalia Moussienko, Vice-President of Europa Nostra; Halyna Hryhorenko, First Deputy Minister of Culture and Strategic Communications of Ukraine; and Mykola Ulyanov, Head of the Creative Europe Programme Office in Ukraine, a bronze commemorative plaque was unveiled to mark the festival’s award.

For the key audiences of the accessible ‘All Together’ festival — children, teenagers and families — the project’s relevance lies in the very nature of its space, which serves as an open platform for exploration, learning and play, and for discovering and realising one’s own potential. The festival has once again demonstrated the power of Ukrainian heritage as a mediator between cultural and educational institutions and the wider public. It is heritage and museum education that form the basis here for learning about various spheres of society — nature and the environment, technology and innovation, as well as cultural, artistic, social and political processes. This is a unique, large-scale event which, at a national level, raises the issue of accessible and engaging education and the role of heritage institutions in this process as drivers of social cohesion. Crucially, the core principles of the festival’s ethos are inclusion, accessibility and the side-by-side interaction of people with diverse needs. ‘All Together’ is a platform where accessibility in approaches and interactions is so natural as to be almost imperceptible.





At the same time, thanks to the professional development of participants, networking, and the preparatory educational programme, the presentation of content becomes increasingly interactive, engaging and rich in content with each passing year. Three online training sessions were held for participants:

- 1) An information session by the organisers: safety, accessibility, and the Old Arsenal venue.
- 2) The power of words: inclusion and humanity in professional communication. Speaker: Volodymyr Lykhach. Moderator: Kateryna Makarova.
- 3) The language of behaviour: how to understand and collaborate. Speaker: Anna Hanhalska.

An offline networking event for participants was held, facilitated by Taras Hrytsiuk, a trainer from the NGO 'Insha Osvita', which was attended by 53 participants.

At the festival, visitors had the opportunity to get to know not only organisations from Kyiv, but also museums and civil society organisations from across Ukraine, discovering the richness of Ukrainian culture in practice, free from clichés and stereotypes. Thirteen organisations, including 11 museum institutions, took part in the mobility programme and received support to participate in the festival with exhibition stands and an art project.

For children with disabilities, the existence of such a space offers an opportunity to play, learn and socialise — free from physical and social barriers. Artists with intellectual disabilities were given the chance to showcase their work to a wide audience of all ages thanks to the 'I Am a Chimera' project, an exhibition by the Ar/Br art studio from Good Bread. The Superhumans Centre's extensive involvement in the programme (notably through the centre's exhibition stand, a joint art project with Photinus Studio, and a public discussion as part of the programme for teenagers) provided the festival team with valuable expertise and gave visitors the chance to learn more about life after injury, rehabilitation and ways to support Ukraine's defenders.

This year, for the first time, the festival featured a Literary Programme as a separate component with its own dedicated space — the 'Reading Room'. The introduction of the Literary Programme expanded the festival's cultural and educational scope, offering valuable educational and leisure activities for children and teenagers. The Reading Room featured a stage for events and an area for workshops and masterclasses. An integral part of the space were exhibition projects

related to books and literature: the BRAW — 2025 bookshelf from the Bologna Book Fair, the travelling book exhibition 'Beyond Paper Plane' from the Czech Centre in Kyiv, and the project 'Closer Than It Seems' by first-year MA students from the Department of Graphic Arts at the National Academy of Fine Arts and Architecture.



For the first time at the festival, the 'Programme for Teenagers by Teenagers' was presented, curated by members of the Mystetskyi Arsenal Teenage Council. This programme was the result of an analysis of last year's festival experience, which concluded that teenagers want not only to receive information and attend organised events, but also to get involved in creating the programme and be direct participants. To this end, an additional Open Call was launched specifically among youth organisations and creative young people, to give them the opportunity to take part in the events. Consequently, the 'Workshop of Possibilities' made its debut at the festival, where teenage and youth

organisations introduced themselves and spoke about the diverse experiences available to teenagers both in Ukraine and abroad: study, work placements, volunteering and setting up their own projects. The performance and discussion sections of the programme proved to be very rich and varied, with participatory performances alternating with discussions and film screenings followed by discussions. In addition, teenagers took part in the workshops and had the opportunity to run their own masterclasses for children and their peers. An Open Mic event was also held for the first time for those who write poetry and short prose, giving anyone who wished the chance to talk about themselves and their creative work.

“WE SPENT THE WHOLE SUMMER WORKING ON OUR PROGRAMME: COMING UP WITH THEMES FOR EVENTS, INVITING SPEAKERS, PREPARING AN EXHIBITION OF ITEMS LOST AT THE ARSENAL...,” SAID VLADYSLAVA KOLOMIETS, A MEMBER OF THE 2024–2025 TEENAGE COUNCIL.



VISITORS HAD THE CHANCE TO PARTAKE IN 68 EVENTS (PERFORMANCES AND PRESENTATIONS, WORKSHOPS, INTERACTIVE LECTURES, DISCUSSIONS AND GAMES), VISIT 46 PARTICIPANTS' STANDS, AND ENGAGE WITH 7 EXHIBITION PROJECTS AND 1 EXHIBITION BOOK PROJECT, ALL OF WHICH EXPLORE THE THEME OF INCLUSION AND ENCOURAGE INTERACTION AND REFLECTION:

I Am a Chimera

An exhibition by the Ar/Br art studio from Good Bread

Curator: Anastasiia Kuzmenko

Artists: Alex Grim, Andrii Neshcheretov, Mariia Pysmenna, Petro Slavynskyi, Mykola Tymoshenko, Bromden, Bakers of Good Bread

Space

Di(ya)ty, Tania Mytalnykova

Participatory project

A4 (invisible labour)

Dasha Podoltseva

Archive of the Future.

(Non-)Museum Adaptation

Curator: Dasha Podoltseva

Participants: Valeriia Varvarova, Vladyslava Kolomiets, Anastasia Omelchuk, Iryna Rudas, Daryna Rud, Margarita Sarnovska, Daryna Svetlova, Oleksii Tarasov, Khrystyna Tylishchak, Kateryna Yakusha

Touches of the Future

Artists: Photinus studio (Liera Polianskova, Dmytro Tentiuk), Vladyslav Blazhchuk
Interactive installation 2025

Closer Than It Seems

Artists: Daria Balytska, Yelyzaveta Bondarenko, Dobrynia Ivanov, Kateryna Kaniuka, Yuliia Pokydko, Mariia-Anastasiia Rizak, Mariia Seymour, Vladlena Skachenko, Anastasiia Tsyganok, Tetiana Shvets, Polina Yefremova

Exhibition projects from PIC Conference

Barbora Müllerová (Czech Republic), Tania Yakunova (Ukraine), participants in the #CharacterMatters project by Pictoplasma.

‘WE TRIED TO CREATE A SPACE WHERE YOU CAN NOT ONLY LEARN SOMETHING AND HAVE FUN WITH YOUR PEERS, BUT ALSO DISCOVER THE FULL DIVERSITY OF HUMAN EXPERIENCE, AND THROUGH THIS, BECOME MORE OPEN-MINDED AND EMPATHETIC – BOTH FOR CHILDREN AND ADULTS. WE ARE CONVINCED THAT THERE IS FAR MORE POTENTIAL IN THE FESTIVAL’S RELAXED ATMOSPHERE, IN CONVERSATION AND PLAY, THAN IN RULES AND GUIDELINES. IT IS A SAFE SPACE FOR THE FREE EXPRESSION OF ANY EMOTIONS, FOR QUESTIONS AND REFLECTION; A SPACE WHERE THERE IS NO ‘WRONG’ WAY TO LEARN AND INTERACT,’



HANNA KLYMENKO

Head of the education department and
festival curator

THE PROJECT ‘ARSENAL OF IDEAS. ALL TOGETHER’ WAS IMPLEMENTED WITH THE SUPPORT OF THE UKRAINIAN CULTURAL FOUNDATION AS PART OF THE ‘SOCIAL RESILIENCE THROUGH CULTURE’ GRANT PROGRAMME AND WITH THE ASSISTANCE OF THE EMBASSY OF CANADA IN UKRAINE.



SMALL-SCALE FESTIVAL FORMATS: EASTER AND CHRISTMAS WEEKENDS

The Easter and Christmas weekends in 2025 continued the development of small-scale festival formats as regular programme events at the Mystetskyi Arsenal. They function as multidisciplinary events combining performance, educational and interactive programmes, partner initiatives and a fair, whilst integrating into the institution's current exhibition contexts and creating a space for interaction between different audiences — from children and teenagers to adults.



SECTION 3

EASTER WEEKEND

The day's programme unfolded as a rich array of Easter activities. During the workshops, visitors explored various egg-decorating techniques (pysanky, dryapanky, krapanky), took part in gardening activities with LoraShen, decorated Easter baskets, created macramé egg holders, and made candles, cards and felt textiles. Highlights of the programme included a lecture and tasting session entitled 'Ritual Breads for Easter' by Olena Braichenko, exploring the significance

of ritual dishes in culture and how their flavours and appearance have changed over time, as well as a special 'Egg Hunt' quest for children organised by the Mystetskyi Arsenal's Teenage Council — an Easter egg hunt featuring interactive tasks and prizes.



FESTIVALS

The performance programme brought together the folk studios 'Pravytsia' and 'YasnoKrasno', the student folk group 'Roksolania' from Taras Shevchenko National University of Kyiv, the folk group 'Shchebit', as well as the bands 'Stantsiya Syvash' and 'DvaTry'. Their performances created an atmosphere of shared celebration and immersion in Easter traditions. The day's programme was complemented by guided tours of the exhibition 'Anna Zvyagintseva. Firefly', spring readings with 'Barabuka', and the themed conversation club 'Easter Traditions and Celebrations' organised by Cambridge.ua. Throughout the day, anyone who wished could also take part in the charity campaign 'Sign a Postcard to a Defender'.

In addition, during the Easter weekend, there was a folk craft fair (22 participants) featuring a variety of Easter products: from festive decorations and materials for pysanka egg painting to upcycled items and floral arrangements.

The Easter weekend took place on 13 April 2025. The event was attended by around 1,000 visitors.



CHRISTMAS WEEKEND

The 2025 Christmas weekend featured a packed two-day programme of masterclasses, workshops, readings, lectures, performances by folk artists, as well as communal nativity plays, carolling, Malanka celebrations and a craft fair.

Visitors took part in creating festive decorations, made Christmas cards and mosaic ornaments, learned how to make a didukh and a Christmas spider, and crafted a Malanka goat mask. Individual workshops and Christmas readings were organised by the Mystetskyi Arsenal Youth Council, Barabuka, the Goethe-Institut in Ukraine, the 'Voices of Children' Charitable Foundation and Cambridge.ua. The programme was complemented by a lecture on the symbolism and traditions of Christmas celebrations, featuring a tasting of various types of kutia, presented by Daria Antsibor and Vadym Nazarenko; a workshop by Tamara Turlyun entitled 'Catching a Dream'; guided tours of the exhibition 'Vasyl Stus. As Long as We're Here, Everything Will Be Fine', as well as a practical lecture by Alla Pustovit on folk singing, including a session on learning Christmas carols.

The performance programme brought together the student organisation 'NAUKMA Student Brotherhood', the bands 'Stantsiya Syvash' and 'DvaTry', the folk ensembles 'Vilce', 'Shchebit', 'Pravytsia' and the band 'Roksolania', as well as performances by Yevhen Dmytrychenko singing carols accompanied by a hurdy-gurdy. The programme included carol singing, nativity plays and Malanka rituals, creating an atmosphere of shared celebration and the revival of Christmas traditions.

A themed Christmas craft fair featured 41 participants — so that everyone could find gifts for themselves and their loved ones.

A separate highlight of the Christmas weekend was the handing over of the Bethlehem Flame of Peace by Plast members — a candle lit in Bethlehem, at the site of Jesus' birth.

The Christmas weekend took place on 20–21 December 2025 and attracted 1,700 visitors. The project was organised in collaboration with the Goethe-Institut in Ukraine.



“AS THE COORDINATOR OF THE CHRISTMAS AND EASTER WEEKENDS AT THE MYSTETSKYI ARSENAL, I SINCERELY BELIEVE THAT THE DEVELOPMENT OF THIS CULTURAL INITIATIVE IS OF GREAT IMPORTANCE. IT IS PRECISELY THROUGH OUR UKRAINIAN TRADITIONS THAT WE CAN CREATE A SPECIAL FESTIVE ATMOSPHERE WHICH BRINGS PEOPLE TOGETHER AND FILLS THESE DAYS WITH MEANING. AT THE SAME TIME, IT IS IMPORTANT FOR US TO SUPPORT SMALL-SCALE CRAFTSPEOPLE – THOSE WHO PRESERVE AUTHENTICITY, PUT THEIR HEART AND SOUL INTO THEIR WORK, AND SHAPE UKRAINE’S CONTEMPORARY CULTURE,”



TETIANA POTERUKHA
 Head of Visitor Services Development



SECTION 4.

ST ЛЕКТОРІЙ

Перекладацький діалог:
початківці та професіонали
Різниці досвідів, виклики, ста-
досягнення та інструменти

LITERATURE,
BOOKS, DESIGN

LITERATURE
BOOKS,

LITERATURE,
BOOKS DESIGN

LITERATURE,
BOOKS, DESIGN

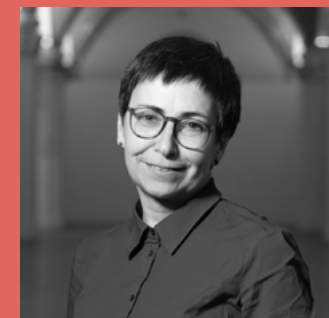


BEST BOOK DESIGN 2025

IN 2025, THE INTERNATIONAL BOOK ARSENAL FESTIVAL, IN COLLABORATION WITH THE GOETHE-INSTITUT IN UKRAINE, HELD THE ANNUAL BEST BOOK DESIGN CONTEST FOR THE TENTH TIME. A TOTAL OF 225 ENTRIES WERE SUBMITTED TO THE COMPETITION.



‘A DECADE OF THE “BEST BOOK DESIGN” COMPETITION ALLOWS US TO SEE HOW UKRAINIAN BOOK DESIGN HAS EVOLVED OVER THE YEARS AND TO TRACK CHANGES AND TRENDS. IT IS GRATIFYING THAT THIS PROJECT HAS GROWN SIGNIFICANTLY SINCE ITS INCEPTION AND TO-DAY TRULY FULFILLS ITS ORIGINAL AIM – IT CONTRIBUTES TO THE DEVELOPMENT OF A CULTURE OF HIGH-QUALITY PUBLISHING IN UKRAINE, ENHANCES THE INTERNATIONAL VISIBILITY OF UKRAINIAN BOOK DESIGN, RAISES THE PRESTIGE OF THE DESIGN PROFESSION, HELPS PROMOTE HIGH-QUALITY BOOKS AND STIMULATES THE DEVELOPMENT OF THE INDUSTRY,”



YULIIA KOZLOVETS

Director of the International Book
Arsenal Festival

Books published between December 2024 and November 2025 that had not been submitted to the competition in previous years were eligible to enter.

WINNERS WERE SELECTED IN FIVE CATEGORIES:

- **Word book**
(books in which the textual part dominates; poetry, prose, fiction, non-fiction)

■ **Art book**
(books about art, albums, photo books, catalogs, artbooks)

■ **Utilitarian book**
(books mostly of an applied nature, non-fiction, popular science books, scientific, educational literature, guidebooks, cookbooks, specialized periodicals, etc.)
- **Visual storytelling**
(books of any genre, in which the story is told with the help of visual means, including children's books, comics)

■ **Experiment**
(self-published books, limited editions, zines, editions that use non-traditional printing formats, experiments with visual design, etc.)

THE JURY COMPRISED:

- **Lizaveta German,**
curator, art historian, co-founder of The Naked Room gallery

■ **Oleksandra Korchevska-Tsekhosh,**
graphic, type and digital designer, researcher of Ukrainian design
- **Zakentiy Horobyov,**
graphic designer, typographer, illustrator

■ **Annette Koehn,**
illustrator, comic artist, publisher (Germany)
- **Glib Kaporikov,**
graphic and book designer, design director at Projector

■ **Zhenya Oliinyk,**
illustrator
- **Natasha Chychasova,**
curator of contemporary art



GRAND PRIX

The Grand Prix of the contest and the victory in the category Utilitarian Book—the publication *Beau Monde on Empire's Edge: State and Stage in Soviet Ukraine* by Mayhill Fowler. Book artistic design (publication concept, cover design, book architectonics, layout)—Volodymyr Havrysh. Publisher—RODOVID.



WINNERS

In the category Word Book the winner is the publication *Susan Sontag: The Complete Rolling Stone Interview* by Jonathan Cott. Book artistic design (publication concept, cover design, book architectonics, layout)—Oleksii Salnykov. Technical editor—Mykola Klymchuk. Printing manager—Ruslan Fokin (Publish Pro). Publisher—Osnovy Publishing Named After Solomiia Pavlychko.

In the nomination Art Book the winner is *ABRACADABRA* by Pavlo Makov. Book artistic design (publication concept, cover design, book architectonics, layout)—3Z Studio. Author of illustrations and/or photographs—Pavlo Makov. Publisher—ist publishing.

In the nomination Visual Storytelling the winner is the book *Do You Read Me? On Communication and Understanding Each Other*. Book artistic design (publication concept, cover design, book architectonics, layout)—Art studio Agrafka (Romana Romanyshyn, Andriy Lesiv). Publisher—The Old Lion Publishing House.

In this year's 'Experiment' category, the jury unanimously decided there should be two winners:

Road Works by Olha Kuzovkina. Book artistic design (publication concept, cover design, book architectonics, layout)—Olha Kuzovkina. Authors of illustrations and/or photographs—Olha Kuzovkina, Viktoriia Hermanenko, Yevheniia Katashynska, Oleksii Salnykov, Vlad Boiko, Maryna Zevako, Svitlana Kornienko, Oleksandr Babariko. Publisher—self-published.

Photos from the Frontline. The Diary of Collective Memories by Oleksandra Klod. Publication concept—Oleksandra Klod, Alona Karavai. Book design and layout—Yaroslava Kovalchuk. Photographs—Olga Nemtseva, Iryna ISky, Ala Lis, Ryan Christopher Collins, Oleksiy Valuisky-Sharygin. Publisher—Ilostmylibrary.

FINALISTS IN THE ‘BEST BOOK DESIGN – 2025’ COMPETITION:

WORD BOOK:

Susan Sontag: The Complete Rolling Stone Interview by Jonathan Cott. Book artistic design (publication concept, cover design, book architectonics, layout)—Oleksii Salnykov. Technical editor—Mykola Klymchuk. Printing manager—Ruslan Fokin (Publish Pro). Publisher—Osnovy Publishing Named After Solomiia Pavlychko.

My War by Valerii Zaluzhnyi. Publication concept, cover design, book architectonics, layout—Volodymyr Havrysh. Author of illustrations and/or photographs—Pavlo Yurkin. Publisher—The Library of Babel.

The Stories of Ukrainian Artists—1. Oleksandra Ekster by Anna Lodyhina; 2. Nil Khasevych by Marchela Mozhyna. Book artistic design (publication concept, cover design, book architectonics, layout)—Glib Kaporikov. Publisher—Projector Publishing.

ART BOOK:

ABRACADABRA by Pavlo Makov. Book artistic design (publication concept, cover design, book architectonics, layout)—3Z Studio. Author of illustrations and/or photographs—Pavlo Makov. Publisher—ist publishing.

Tatlin: Kyiv by Peter Doroshenko, Tetiana Filevska, Oksana Semenik. Book artistic design (publication concept, cover design, book architectonics, layout)—Volodymyr Havrysh. Publisher—RODOVID.

Pretty Ghetto by Polina Polikarpova. Design and layout—Valeriia Huievska. Prepress—Olena Zenchenko. Technical editor—Mykola Klymchuk. Printing manager—Ruslan Fokin (Publish Pro). Author of illustrations and/or photographs—Polina Polikarpova. Publisher—Osnovy Publishing Named After Solomiia Pavlychko.

UTILITARIAN BOOK:

Beau Monde on Empire's Edge: State and Stage in Soviet Ukraine by Mayhill Fowler. Book artistic design (publication concept, cover design, book architectonics, layout)—Volodymyr Havrysh. Publisher—RODOVID.

So to Speak by Veronika Seleha, Kyrylo Andrieiev, Olena Kozeletska, Bohdan Oslavskyi. Book artistic design (publication concept, cover design, book architectonics, layout)—Volodymyr Havrysh. Author of illustrations and/or photographs—Danyl Shtanhiev. Publisher—ist publishing.

More Than a Team by Artur Lupashko. Concept—Artur Lupashko, punkt publishing. Design and layout—Daria Stetsenko. Publisher—punkt publishing.

VISUAL STORYTELLING:

Do You Read Me? On Communication and Understanding Each Other. Book artistic design (publication concept, cover design, book architectonics, layout)—Art studio Agrafka (Romana Romanyshyn, Andriy Lesiv). Publisher—The Old Lion Publishing House.

A Brief History of a Long War by Mariam Naiem, Yulia Vus and Ivan Kypibida. Idea of the comic strip and concept of the series—Lilia Omelianenko and Eliash Strongowski. Cover design, publication architectonics—Eliash Strongowski. Layout—Bohdan Mokriev, Kateryna Bazarova. Illustrations—Yulia Vus, Ivan Kypibida. Publisher—Vydavnytsvo Publishing House.

Why Chicago? by Maria Baglai. Book artistic design (publication concept, cover design, book architectonics, layout)—Zakentiy Horobyov. Publisher—Magenta Art Books.

EXPERIMENT :

Road Works by Olha Kuzovkina. Book artistic design (publication concept, cover design, book architectonics, layout)—Olha Kuzovkina. Authors of illustrations and/or photographs—Olha Kuzovkina, Viktoriia Hermanenko, Yevheniia Katashynska, Oleksii Salnykov, Vlad Boiko, Maryna Zevako, Svitlana Korniienko, Oleksandr Babariko. Publisher—self-published.

Photos from the Frontline. The Diary of Collective Memories by Oleksandra Klod. Publication concept—Oleksandra Klod, Alona Karavai. Book design and layout—Yaroslava Kovalchuk. Photographs—Olga Nemtseva, Iryna ISky, Ala Lis, Ryan Christopher Collins, Oleksiy Valuisky-Sharygin. Publisher—Ilostmylibrary.

The Discipline of Practice by Serhii Rafalskyi. Book artistic design (publication concept, cover design, book architectonics, layout)—Olha Kuzovkina. Author of illustrations and/or photographs—Serhii Rafalskyi. Publisher—self-published.

The Mayor's Funeral by Igor Chekachkov. Book artistic design (publication concept, cover design, book architectonics, layout)—Ania Nałęcka-Milach (Tapir Book Design). Author of photographs—Igor Chekachkov. Publisher—Museum of Kharkiv School of Photography.

SPECIAL HONOR FOR 'BEST BOOK DESIGN – 2025':

The jury's Special Honor For the Fundamental Nature and Purity of the Final Edition, Attention and Respect for the Practice of the Outstanding Photographer, as well as the Special Design Skill of 'Not Interfering with Photography' received the book of Oleksandr Hliadielov. Book artistic design (publication concept, cover design, book architectonics, layout)—Volodymyr Havrysh. Author of photographs—Oleksandr Hliadielov. Publisher—ist publishing.

The jury's Special Honor For Irony in Design received the publication Surveillance Is Underway by Oleksandr Popenko. Book artistic design (publication concept, cover design, book architectonics, layout)—Dasha Podoltseva. Author of photographs—Oleksandr Popenko. Publisher—self-published.

The jury awarded the Special Honor For Sensuality in Design to the book I Am Going Home to Eat Mulberries from a Tree. Book artistic design (publication concept, cover design, book architectonics, layout)—Katia Lesiv. Publisher—ist publishing.

The jury's Special Honor For Work with Fonts received the book Manifestos That Changed the Design of the World. Compiled by—Yevheniia Butsykina. Book artistic design (publication concept, cover design, book architectonics, layout)—Glib Kaporikov. Publisher—Projector Publishing.



WHAT WILL THE COMPETITION WINNERS RECEIVE?

- The winner of the Grand Prix will receive the main prize of the Contest—the iconic statuette of the Contest.
- All finalists, winners and holders of special honors of the Contest will receive honorary diplomas and will represent Ukrainian book design in the international competition The Most Beautiful Books of the World, organized by the German Foundation Buchkunst. The collection of the winning books will be exhibited at the international book fairs in Leipzig and Frankfurt in 2026.
- All publications submitted to the Contest that did not receive awards and special honors will be donated to Lesia Ukrainka Central City Library (Kherson) and Kherson Regional Library for Children.
- Author of the Contest identity—designer Anna Harnaha.
- The Best Book Design Contest is held by the International Book Arsenal Festival in cooperation with the Goethe-Institut Ukraine.
- The project partner is the Buchkunst Foundation.
- The media partners of the Best Book Design — 2025 Contest are the online platform for creative industries CASES and the Telegram Channel Design-Borshch.



SPECIAL PROGRAMME FOR PUBLISHERS FROM UKRAINE AND NEIGHBOURING COUNTRIES

- A special programme for publishers from Ukraine and neighbouring countries brought together publishers, editors and literary agents from various countries at the Frankfurt Book Fair from 13 to 18 October 2025. Organised for the fourth time by the Frankfurt Book Fair in collaboration with the Book Arsenal and the Goethe-Institut Ukraine, this year's programme once again provided opportunities for intensive training and networking for publishers, editors, licensing managers and literary agents from Ukraine, Armenia, Bulgaria, the Czech Republic, Georgia, Moldova, Kazakhstan, Poland, Romania, Slovakia and Hungary.
- The participants in the Special Programme in 2025 were:
 - Viktoriia Matyusha, Ovo Literary Agency;
 - Yaroslava Yudina, ARTBOOKS Publishing House;
 - Nataliia Davydenko, Ukraïner Publishing House;
 - Bohdan Martynenko, Chitarium Publishing;
 - Nataliia Klymchuk, Anetta Antonenko Publishing House;;
 - Anna Chitchyan, Zangak Publishing House, Armenia;
 - Gergana Pancheva, Sofia Literary Agency, Bulgaria;
 - Pavlína Juračková, Nakladatelství Paseka s.r.o., Czech Republic;
 - Nuca Metreveli, Polynomial Books, Georgia;
 - Eszter Balázs, Central Publishing Group, Hungary;
 - Assel Sapakova, Kazformoms, Kazakhstan;
 - Eli Bădică, Nemira Publishing House, Romania;
 - Paula Erizanu, CARTIER Publishing House, Moldova;
 - Peter Michalík, Monokel, Slovak Republic;
 - Agata Picheta, DEBIT Publishing House, Poland.
- As part of the programme, 15 participants, five of whom were from Ukraine, took part in the 2025 Frankfurt Book Fair — attending networking events, seminars led by professionals from the German book market, and a packed programme of events at the national stands of the programme's participating countries.

‘THIS YEAR WE HAD THE FOURTH SEASON OF THE SPECIAL PROGRAMME AND A FANTASTIC GROUP OF PARTICIPANTS! INSPIRED, PROFESSIONAL, OPEN TO NEW KNOWLEDGE AND EXPERIENCES, THEY ARE TRUE DRIVERS OF CHANGE IN THE PUBLISHING INDUSTRIES OF THEIR RESPECTIVE COUNTRIES. WE ARE CONTINUING TO BUILD A NETWORK OF HORIZONTAL CONNECTIONS BETWEEN LIKE-MINDED INDIVIDUALS AND POTENTIAL PARTNERS, WITH A SIGNIFICANT PRESENCE OF UKRAINIAN PUBLISHERS, THEREBY STRENGTHENING THE SECTOR. THIS IS PRECISELY ONE OF THE KEY PRIORITIES OF THE BOOK ARSENAL’S PROFESSIONAL PROGRAMMES,”



YULIIA KOZLOVETS

Director of the International Book Arsenal Festival

THE SPECIAL PROGRAMME FOR PUBLISHERS FROM UKRAINE AND NEIGHBORING COUNTRIES IS A PROFESSIONAL PROGRAMME LAUNCHED BY FRANKFURTER BUCHMESSE IN 2022 AS PART OF A STRATEGIC PARTNERSHIP AND IN COOPERATION WITH THE INTERNATIONAL BOOK ARSENAL FESTIVAL AND GOETHE-INSTITUT UKRAINE.

THE SPECIAL PROGRAMME FOR PUBLISHERS FROM UKRAINE AND NEIGHBORING COUNTRIES IS SUBJECT TO FINANCIAL SUPPORT BY THE FEDERAL FOREIGN OFFICE OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY.



CELA

Connecting Emerging Literary Artists (CELA) is an international project focused on collaboration and the development of literary talent, as well as the promotion and dissemination of literary works. The project is co-funded by the Creative Europe programme and brings together 12 literary organisations from 11 countries. In 2024, the team behind the 'Book Arsenal' International Festival joined this large-scale European project, which is scheduled to run for four years, for the first time. Participation in CELA strengthens the integration of Ukrainian literature into the European cultural landscape, creates opportunities for long-term international cooperation and opens up new platforms for the visibility of Ukrainian authors.

In 2025, the team continued its participation in this international project, which aims to support, develop and promote young literary voices internationally.

FESTIVAL TOUR

Throughout 2025, writers from the first CELA cohort took part in a festival tour and attended literary festivals in various European countries. Yevheniia Kuznetsova attended the Book World Prague festival (Czech Republic) in May 2025, Anastasiia Levkova took part in the Literary Talks festival in Sofia (Bulgaria) in April 2025, whilst Myroslav Laiuk joined the Passa Porta festival in Brussels (Belgium) in March 2025.

CELA AT THE BOOK ARSENAL

As part of the Book Arsenal, a pitching session was held for translations of texts, excerpts of which had been translated into Ukrainian during the first cycle of the CELA project. The translators presented their translations to Ukrainian publishers: Vydavnytstvo Staroho Leva, Artbooks, Shche Odnu Storinku, Krapky, Vivat and Laboratoriya. In addition, during the Book Arsenal, project participants took part in the discussion 'Translation Dialogue: Beginners and Professionals' and a workshop for novice translators entitled 'How to Attract a Publisher's Interest?', whilst guests from the project's international teams, Magdalena Sodomková (Czech Republic) and Julija Lukovnjak (Slovenia), presented translations of excerpts from their texts alongside the Ukrainian translators Olga Futoran and Juliiia Stankevych.



FORMATION OF THE UKRAINIAN TEAM

In 2025, Book Arsenal held an open call for Ukrainian writers for the second cycle of CELA (October 2025 – July 2027). Over 30 authors took part in the selection process, whose works demonstrated the genre, stylistic and thematic diversity of contemporary Ukrainian literature.

Following the competitive selection process, Artur Dron, Olena Pshenychna and Anna Bezpala were chosen to join the Ukrainian team of writers. Excerpts from their works will be translated into one of the 10 languages participating in the project.

Members of the Ukrainian team are also taking part in international professional masterclasses; a mentoring programme, with a particular focus on international promotion and professional communication; and networking with writers and translators from other participating countries.



EDUCATIONAL INITIATIVES AND COMMUNITY ENGAGEMENT

Online workshops for speakers of endangered languages have become a separate area of activity. In November 2025, three interactive sessions took place, dedicated to developing writing skills, working with personal stories and finding one's own voice in literature.

Representatives of communities working with languages such as Gagauz, Yiddish, Crimean Tatar, Romani, Rumei, Urum and others were invited to take part. The initiative helped to broaden access to literary education and support cultural diversity.



LITERARY LABORATORY FOR TEENAGERS

The Literary Lab for Teenagers aged 14–18 began operating in November 2024 with the support of the British Council as part of the ‘Support for Cultural Activities in Ukraine with UK Participation’ programme. At weekly sessions from January to May 2025, a group of 15 teenagers learned about creative writing and cultural management. LitLab sessions

were also led by guest speakers who spoke to the teenagers about various aspects of the book publishing process, including Daryna Vazhynska, editor-in-chief of the ‘Knyholav’ publishing house; literary editor Nataliia Andriiko; and illustrator Maryna Shchegelska.

The LitLab Teens created a special programme for the Literary Laboratory for Teenagers for the 2025 International Book Arsenalnational Festival. The texts written by the teenagers as part of LitLab were published in an anthology and presented at public readings during the Book Arsenal.

In June 2025, LitLab, in partnership with Nottingham UNESCO City of Literature, ran a series of four online workshops for Ukrainian teenagers: one on cultural management led by Hannah Trevarsen, Director of Nottingham

UNESCO City of Literature, and one on creative writing led by British writers Jay Sandhu, Darren Simpson and Andrew Lewis.

Teenagers from Litlab also ran a series of creative writing workshops for their peers at the ‘Arsenal of Ideas. All Together’ festival in September 2025.



PIC CONFERENCE: INTERNATIONAL FESTIVAL OF ILLUSTRATION AND DESIGN

29 AUGUST – 7 SEPTEMBER 2025

The Mystetskyi Arsenal hosted Ukraine's first-ever PIC Conference 2025 festival of illustration and design — a unique event as part of the international Network Eastern European Design festival. The festival was organised by the Mystetskyi Arsenal, the Pictoric Illustrators' Club, PGD (Poland) and 6pt (Lithuania).

Over the course of 10 days, more than 30 in-person and online events took place. The Mystetskyi Arsenal became a magnet for designers, illustrators, curators, researchers and anyone with an interest in visual communication. The festival brought together participants from over 10 countries. The international exhibition showcased best practices in contemporary illustration, poster art, book design and animation from Germany, the Czech Republic, Spain, Portugal, Poland, Ukraine and the Netherlands.

On 30 August, the PIC Conference 2025 took place, with an international programme featuring a unique line-up of speakers: Jesús Cisneros, Ana Margarida Matos, Barbora Müllerová, Stefan Dibus, Zosia Jeżawska, Tanya Yakunova and Zhenya Oliinyk, who shared their perspectives on the role of visual imagery in shaping cultural identity, pressing social issues and creative experiences in commercial projects.

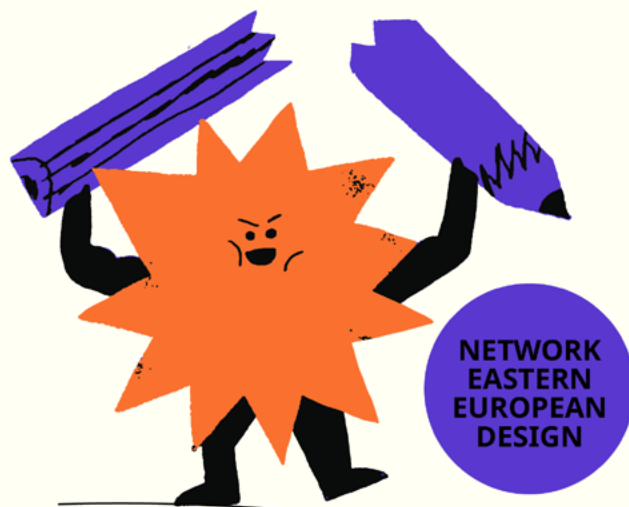
On 31 August and 6–7 September, a series of networking sessions were organised — days dedicated to making new contacts, professional meetings, portfolio reviews and the exchange of experiences, as well as masterclasses and presentations by organisations and projects — bringing together representatives of the creative industries.

The project was supported by the Creative Europe programme.

The partners of the PIC Conference 2025 were: the Ministry of Foreign Affairs of Ukraine, the Polish Institute in Kyiv, the Goethe-Institut in Ukraine, Book Arsenal, Kuś!, NAFAA, the Czech Centre in Kyiv, and Megapolis+.

PIC **CONFERENCE**
29/08
07/09
2025

ORGANIZERS:
PICTORIC **PGD** **6pt** **MYSTETSKYI ARSENAL**
Co-funded by the Creative Europe Programme of the European Union



LITERATURE, BOOKS, DESIGN

SECTION 5.



FORMATS WITHIN EXHIBITION PROJECTS

In 2025, one of the key areas of focus for the Mystetskyi Arsenal's Education Department was the continuation of work on established formats for educational events, in particular engaging with adult and children's audiences and strengthening engagement with teenagers and young people. The department's team worked on educational programmes for exhibition projects, which included public events, creative workshops, discussion sessions on contemporary art, book clubs, participatory creative activities for children and adults; it worked on recruiting and

organising volunteers; strengthened ties with the professional community through meetings for museum staff; and organised the 'Arsenal of Ideas. All Together' for children and teenagers (more details about the Festival can be found in Section 3 of this Report).



ANNA ZVYAGINTSEVA. FIREFLY. THE EDUCATIONAL COMPONENT OF THE EXHIBITION PROJECT

Anna Zvyagintseva's solo project was accompanied by an educational programme designed to introduce visitors to the artist's personal reflections and her creative practice. Among the programme's key objectives were to highlight Anna Zvyagintseva's role within the context of the contemporary art scene in Ukraine, to create opportunities for direct interaction with the artist, and to provide a deeper insight into her creative method.



FORMATS:

Artist-led tour

Visitors were invited to walk through the exhibition alongside Anna Zvyagintseva, hear the stories behind each exhibit, and learn more about the artist's creative process and the techniques she employs.

Creative workshops: 'I Am in My Memory'

A workshop from a series of creative workshops — collage-making with the artist Alina Ponomarenko. Participants reflected on how we appear in our own memories: do we see ourselves clearly or blurrily, as a whole or through the prism of other people? Recalling moments from the distant and recent past, they tried to capture their essence through sensation and translated their own reflections into an analogue collage.

Creative workshops: 'Touching the Object: Frottage' with Tanya Pukhnavtseva

During the workshop, the focus of observation and reflection was on the everyday objects that surround us, as well as the ways of looking closely at them and engaging with them through drawing. A pebble from the road, a candle, a forgotten book, lace on a shirt or a glass glinting in the sun — engaging with a familiar object through drawing can lead us to a new kind of mindfulness and even love. Participants explored this through the graphic technique of frottage, which involves gradually revealing the subject of the drawing by rubbing its surface with a pencil, charcoal or pastel through a sheet of paper.

Quentin Meillassoux. After Finitude. A reading at the Mystetskyi Arsenal.

At the meeting, together with sociologist Dmytro Zaiets, they discussed an excerpt from Quentin Meillassoux's work 'After Finitude: An Essay on the Necessity of Contingency', translated by Andriy Ripa (Kontur), in which the author reflects on the possibilities of human contact with reality.

The Teenage Council's Book Club

Book and art lovers had the chance to join in a discussion of Hans Christian Andersen's fairy tale 'The Wild Swans'. Before the discussion, they toured the exhibition together in search of artworks related to the story, talked about the characters and filled in their reading diaries, and at the end made a swan out of felt.

Art Thursday

This is a format for leisurely contemplation of art, reflection and discussion in a small group. Over the course of an hour, groups of visitors taking part in the activity, together with the team from the education department, view and discuss one of the exhibition's showpieces. In 2025, the Mystetskyi Arsenal's Teenage Council also joined in organising the events.

The format does not require in-depth knowledge of art history; it simply encourages visitors to share their impressions, thoughts and ideas. To ensure the format is accessible to a wider range of visitors, the event takes place on days when admission to the exhibition is free.



A conversation about artistic practices

Speakers: Anna Zvyagintseva, Sana Shahmuradova Tanska, Anton Saienko

Moderator: Kateryna Yakovlenko

In partnership with the Skvot School of Popular Culture

Three artists discussed their own practices: they shared their perspectives on painting and visual art, as well as the research, explorations and visions behind their work. The discussion centred on the professional, ideological, material and immaterial aspects of artistic practice faced by the speakers, the influence of personal experience on creativity, and the changes that artistic methods undergo under the influence of external circumstances and internal experiences.

Those Who Came After the New Wave. Ukrainian Art of the 2000s. A lecture by Ksenia Malykh

In Ksenia Malykh's lecture on Ukrainian art of the 2000s, she addressed, in particular, the question of how the practices of 'New Wave' artists—whose careers spanned the 1990s—differ from those of the generation of artists of the 2000s. Art as a space for escapism has given way to thoughtful contemplation, a response to political changes, institutional critique and an exploration of the art scene. Can we draw connections between these two seemingly different generations?

Ksenia Malykh is a researcher, curator and cultural manager, and programme director at the 'Promprylad' Art Centre (Ivano-Frankivsk).

Public interview with Anna Zvyagintseva

In conversation with Natasha Chychasova, Anna spoke about her artistic practice, the concept behind the exhibition and the work that went into it, and shared her personal impressions and reflections. For visitors, the conversation provided an opportunity not only to learn more about the exhibition, but also to get to know the artist in person.

KHERSON. THE STEPPE HOLDS. THE EDUCATIONAL COMPONENT OF THE EXHIBITION PROJECT

Curated tour of the exhibition

During the curator-led tour of the exhibition 'Kherson. The Steppe Holds' with Kateryna Botanova, visitors explored the multi-layered history of Kherson and the Kherson region through the directorial vision of Roman Bondarchuk and the screenwriter and producer Daria Averchenko, and reflected on how natural and cultural landscapes shape society, how we remember our own losses, and where we draw strength for the future. The tour also invited participants to find answers to the questions: what should we rebuild, and what should remain in the past?



Curator-led tour of the exhibition

During the guided tour of the exhibition 'Kherson. The Steppe Holds', led by director Roman Bondarchuk and screenwriter and producer Daria Averchenko, visitors had the chance to hear the creators' vision first-hand, walk through the exhibition together and discover the stories behind each exhibit.

Film screening and discussion

As part of this programme, visitors watched the films that formed the basis of the exhibition's concept: 'Ukrainian Sheriffs', 'Volcano' and 'The Editorial Office'. The screenings were followed by discussions with the filmmakers and production teams, allowing attendees to gain a deeper understanding of the context and learn about the filming process directly from the creators themselves.

Our Steppe, the Kakhovska Hydroelectric Power Station and Russian war crimes. A conversation about Yevhen Lir's book 'The Flood'
Moderator — Ostap Ukrainets

Yevhen Lir and Ostap Ukrainets discussed the book 'The Flood'. This English-language narrative non-fiction work tells the world the story of the bombing of the Kakhovska Hydroelectric Power Station and the lives of Ukrainians in occupied Kherson Oblast through the voices of witnesses and eyewitnesses. Yevhen and Ostap addressed the book's central themes: true stories of resistance and survival under hostile occupation and the environmental catastrophe caused by that occupation; love that, despite everything, has endured in the war-torn Ukrainian steppe; and the traumas of the past and present experienced by the people of Kherson. Together with the author and the discussion moderator, the audience delved into the book's genre-specific features and learnt about the process of creating the work.

Creative workshops: documenting experiences

During a workshop from the 'Creative Workshops' series, participants created collages alongside the artist Valentyna Romanova and, in the process, reflected on how visual formats can help us document experiences, emotions and feelings. Using the collage technique, they created their own images of the Kherson region, based on personal observations and reflections.



Creative workshops with Yeva Kafidova: 'The Unknown, the Unfamiliar, the Unseen'

The title of the workshops is inspired by an experience familiar to anyone whose home has become a mere dot on a map, a ruin, a disaster or simply a nameless outpost, yet which in reality holds so much more: life and tenderness that are visible and known only to those who have spent a significant part of their time in these places. The creative workshops served as an invitation to reflect on what makes your home important to you, to consider what 'home' actually means to you, and to capture these reflections in a section of an art book in the form of drawings.

A Mushroom at the End of the World. A Close Reading with Borys Filonenko

At a meeting with art critic and curator Borys Filonenko, participants discussed an excerpt from Anna Jing's work 'A Mushroom at the End of the World. On the Possibility of Life on the Ruins of Capitalism', translated by Yaroslava Stryha (ist publishing, 2025). Participants had the opportunity to prepare questions and highlight complex, unclear or significant quotations from the text for joint discussion.

The author follows the paths of the rare, precious matsutake mushroom. Through collaborations with colleagues, specialists from various fields and informants sharing their own stories, Jing explores the chains of interaction between humans and non-humans, discovering possible forms of life in the uncertain here-and-now. She succeeds in describing a world beyond the division between 'Human' and 'Nature', paying attention to the diversity of economies, different temporal rhythms and variable futures amidst the ruins of capitalism, in search of practices of survival in a world that is falling apart.

On ecocide and the living worlds of southern Ukraine. A public talk with Daria Tsymbaliuk and Kateryna Botanova

During the event, Kateryna Botanova spoke with Darya Tsymbaliuk about her book 'Ecocide in Ukraine: The Environmental Cost of Russia's War', published by the British publisher Polity in March 2025. Together with the speakers, the audience delved into the book's genre-specific characteristics, learnt about the steppe, the estuaries and the Black Sea region, slow and rapid violence, the epistemology of death and knowledge during war, and how war alters the perception of space.

Conference: 'Kherson Region on the Frontier: Steppe, River, Fortress'

The exhibition 'Kherson. The Steppe Holds' highlighted key themes — memory, heritage, the environment, mythology and daily life on the frontier with a war that first draws near and then bursts in fully. The conference brought together an interdisciplinary group of researchers, artists and experts to re-examine the position and realities of southern Ukraine today and to articulate the concept of 'frontier' — both for regions near the front line and for Ukraine as a whole.

The event opened with welcoming remarks and a keynote speech by Roman Bondarchuk, the director and one of the exhibition's curators. Three thematic panel discussions took place throughout the day. The panel 'The Steppe Holds: Cultural and Natural Heritage in Times of War', moderated by Olga Dukhnich, brought together ecologist and zoologist Oleksii Vasyliuk, curator and journalist Yuliia Manukyan, and architect and cultural heritage expert Andriy Lutskyi. The panel 'Memory as a Form of Justice', moderated by Anastasiia Platonova, brought together sociologist Mykola Homanuk, museum specialist, local historian and architect Serhii Dyachenko, and Svitlana Osipchuk, director of the Museum of Wartime Childhood in Ukraine. The closing discussion, 'Wounded / Damaged / Inaccessible', moderated by Yulia Tishchenko, brought together Yevhen Hlibovych, Director General of the Frontier Institute, Serhii Danilov, Deputy Director of the Centre for Middle Eastern Studies; Oksana Hlebushkina, Executive Director of the 'New Generation' Cultural Centre; and Volodymyr Mykolaienko, Mayor of Kherson from 2014 to 2020.

The conference was organised in collaboration with the NGO 'Mystetskyi Arsenal Community' and the Frontier Institute, with the support of the ERSTE Foundation.

VASYL STUS. AS LONG AS WE'RE HERE... THE EDUCATIONAL COMPONENT OF THE EXHIBITION PROJECT

FORMATS:

Public discussion: 'Vasyl Stus - poet, translator, critic'

Speaker: Rostyslav Semkiv, writer, literary scholar, publisher.

Speaker: Margarita Yehorchenko, literary scholar.

Moderator: Olena Herasymiuk, poet, veteran, paramedic with the 'Hospitaliers' volunteer medical battalion. Winner of the Women in Arts 2025 Award, the Taras Melnychuk Award, and Ukraine's first representative at the World Poetry Slam Championship

Margarita Yehorchenko, Rostyslav Semkiv and Olena Herasymiuk spoke about Vasyl Stus: his poetry, literary studies and translations, as well as the context of the era and the poet's life, without an understanding of which it is difficult to analyse his creative legacy. The discussion provided an opportunity to view Stus not merely as a symbol of resistance, but as a multifaceted artist, with all the complexity and diversity of his creative output.

Curator's tour

During the curator's tour of the exhibition 'Vasyl Stus. As Long as We're Here, Everything Will Be Fine', Olha Melnyk discussed the complex model of Stus's behaviour and creativity through the concepts of Kshtaltuvannia (Ukr. "shaping"), Kvituvannia (Ukr. "blooming"), Samosoboivnapovnennia (Ukr. "self-fulfillment"), and introduced visitors to his diverse legacy — poetry, literary criticism and journalism, translations and prose.

Public discussion: 'Bridges between generations — residencies and festivals as practices of remembrance'

Participants in the discussion: Svitlana Dovhan, Kostiantyn Kuchabskyi, Tania Rodionova, Ronika Pozharska, Marian Kondratiuk.

How should we remember? Whom, and in what light? How important is the choice of ways to honour and remember to us? The discussion centred on festivals and residencies dedicated to honouring and exploring the legacy of Ukrainian writers. During the discussion, the speakers shared their own experiences of organising such events, discussing how these formats bring us closer to the writers, build a sense of community, and make the figures of the past relevant to us today.

Public lecture by Vitaly Portnikov: 'Vasyl Stus: Ukraine and the Choice of Destiny'

A public lecture by Vitaly Portnikov – journalist, TV presenter, writer and winner of the 2022 Vasyl Stus Prize – focused on the historical and political context of the poet's life, and the significance of his resilience, stance and resistance to the Soviet system for modern Ukrainians. Within the exhibition space 'Vasyl Stus. As Long as We're Here, Everything Will Be Fine', discussions centred on what makes Vasyl Stus's moral choice unique; how dissidents left their mark on the consciousness of their contemporaries despite being in the minority; and how the figure of Vasyl Stus influences how we identify ourselves today.



Workshop: 'Personal Library: Creating a Bookplate'

How important is it to you to feel that this book belongs to you? Slight wear on the cover, creases, underlining and comments in the margins – these are signs of your dialogue with the text and its author. This is your personal reading map, which identifies the owner. Workshop participants explored the practice of bookplates as a way of personalising a book and reflecting on their own reading experience. During the session, they created their own bookplates, which would tell a coded story about themselves.

Performance of 'Marko the Cursed, or An Eastern Legend' by the Les Kurbas Academic Theatre of Lviv

A performance of 'Marko the Cursed, or An Eastern Legend' by the Les Kurbas Academic Theatre of Lviv, based on texts by Vasyl Stus, was staged.

The event demonstrated how Vasyl Stus's literary legacy continues to live on in contemporary culture, taking on new forms in theatre and opening up new possibilities for its interpretation.



Guided tour by literary scholar Margarita Yehorchenko

На екскурсії від літературознавиці та наукової. During the guided tour led by literary scholar and exhibition academic consultant Margarita Yegorchenko, visitors walked through the exhibition halls and learned about the various facets of Vasyl Stus's creative persona – as a poet, translator and literary scholar. Those on the tour learned about Stus's development as an artist, the literary influences of other authors on his work, and how his worldview is reflected in his poetry.

Margarita Yehorchenko is a literary scholar and academic consultant for the project 'Vasyl Stus. As Long as We're Here, Everything Will Be Fine'. She provided academic support for the project, wrote three texts and edited all the written materials featured in the exhibition.

Art Thursday organised by the Teenage Council

During this event, participants discussed the figure of Vasyl Stus and his closest circle, and used a variety of materials to create collages on the themes of personal choice and freedom.

Interview with a Contemporary: Restoring Historical Memory through Documentary Film

Speakers:

Stanislav Chernilevsky, film director, screenwriter, poet and teacher. Director of the film 'A Black Candle on the Bright Road'.

Volodymyr Shovkoshytnyi, poet, prose writer, publicist. Co-screenwriter of the film 'A Black Candle on the Bright Road'.

Discussion moderator: Olena Honcharuk, cultural manager, cultural studies scholar, museologist, copywriter.

The event featured a discussion of documentary film as a tool for restoring forgotten names and events. The focus was on the film about Vasyl Stus, 'A Black Candle on the Bright Road'. This meeting provided a unique opportunity to learn about the artistic and ethical challenges faced by the film crew and how the film reflected the social changes of its time.

Performance of 'Stusanyna' by the Theatre of Military Actions

The Theatre of Military Actions presented the expressive and poetic play 'Stusanyna', based on the poems of Vasyl Stus and performed by war veterans and serving military personnel.

Book club discussion on 'Martin Eden' organised by the Teenage Council

A discussion of Vasyl Stus's youthful fascination with the novel 'Martin Eden'. The book club discussed Martin's character, his worldview, his journey of self-discovery, and how each member of the book club interpreted the novel.

A guided tour of the exhibition 'Vasyl Stus. As Long as We're Here, Everything Will Be Fine' by Dmytro Stus

A guided tour of the exhibition led by the poet's son, Dmytro Stus, a writer, literary scholar and editor. Together, we discussed Vasyl Stus's creative biography, learned about his life from the perspective of those closest to him, and explored not only episodes from his literary, research and civic activities, but also the human dimension of his character.

A dramatised lecture on Vasyl Stus and his wife Valentina Popelyukh by DIEM

The dramatised lecture on Vasyl Stus recounts the story of the Ukrainian 'Shistdesiatnyk' poet and the most painful moments of his life, performed by young actors from DIEM through an intimate narrative in which every movement and breath becomes part of the live performance. This is the story of Vasyl Stus, his wife Valentina Popelyukh, their love, their separation, and the impact of the Soviet system on a strong individual.

Here, the boundary between the stage and the auditorium is blurred — the audience does not merely watch, but experiences this story alongside the characters, feeling the spirit of the era and the cold touch of the system upon themselves.

Dmytro Stus is a writer, literary scholar and editor. He holds a PhD in Philology. He is a member of the Association of Ukrainian Writers, Chairman of the All-Ukrainian Creative Union 'Congress of Writers of Ukraine', and Director General of the Taras Shevchenko National Museum. He is the author of the book 'Vasyl Stus: Life as Creativity'. He is the editor, and author of commentaries and forewords, for Vasyl Stus's books 'Windows into Outer Space', 'The Golden-Haired Beauty', 'Palimpsests' and others.





**Public lecture by Oksana Zabuzhko:
'And you too once fought, like
Israel': The post-war diaspora in the
destinies of Soviet-era Ukraine'**

A public lecture by the writer, researcher and social activist Oksana Zabuzhko. The Ukrainian diaspora in the US and European countries beyond the 'Iron Curtain' played a vital role in disseminating accurate information about life in Soviet-ruled Ukraine, documenting the crimes of the Soviet regime, and promoting the cultural, literary, artistic and philosophical legacy of Ukrainian dissidents, notably Vasyl Stus.

The lecture explored this aspect of the lives of Ukrainians outside the Ukrainian SSR, the links between Ukrainian communities around the world and their compatriots in Soviet Ukraine, the intellectual exchange that took place between them, and its significance for socio-political processes within the country prior to the collapse of the USSR.

**English Conversation Club: 'Let's Talk About
Art'**

As part of the educational programmes accompanying the exhibitions, meetings were held in the format of the English conversation club 'Let's Talk About Art', in collaboration with the First Cambridge Centre. Visitors practised conversational English and explored the ideas and concepts of the exhibition together with the Centre's teachers. Over the years of collaboration, the conversation clubs have broadened their scope, as they have taken place as part of various exhibition projects at the Mystetskyi Arsenal. This year, discussions covered not only figurative and non-figurative art, but also literature, political activism and dissidents, and Ukrainian history.



ANTYTVIR-2025

‘Antytvir’ is an educational project for pupils in grades 8–11 who write, illustrate and/or draw works using unconventional approaches. The theme of Antytvir-2025 is ‘Closer Than It Seems’. It was devised by participants in Litlab Teens at the Mystetskyi Arsenal, a creative writing workshop for teenagers.

The teenagers were invited to reflect on the following questions: what is that subtle sense of closeness — to people, places and events — and in what forms does it manifest itself? What moments of realising and expressing closeness occur in our lives, and how does it emerge and fade away? Is it possible to measure the distance between human hearts, or between our past and present selves?



In 2025, the Mystetskyi Arsenal team received 109 entries featuring sincere and insightful works, of which 100 passed the technical selection and were published on the website of the International Book Arsenal Festival. [They can be read via this link.](#) The entries spanned a variety of genres — illustration, poster art, urban poetry, comics, short stories and more. Five participants in the project made it onto the shortlist — Anna Fatova, Tetiana Sydorenko, Alisa Goda, Anastasiia Kostyshyn and Kateryna Romaniuk — and were given the opportunity to take part in the festival’s events.

TEENAGE COUNCIL

The 2024-2025 Teenage Council worked for 11 months. During this time, the 15 girls took part in the Mystetskyi Arsenal's traditional educational programmes: Family Weekend, Art Thursday, and excursions for conversation clubs organised by Cambridge.ua. In addition to the above, the girls developed and ran a treasure hunt as part of the exhibition 'Olena Turianska. Agape', organised a children's book club at the 'Firefly' exhibition, and, for the

first time, curated the teenage space during the 'Book Arsenal' festival. The teenagers created a space called 'Interpreting the Unambiguous', which was inspired by the vision of the participants in the Literary Laboratory for Teenagers; throughout the festival, visitors could take part in workshops led by Volt Agapeyev and Tamara Turlyun, and listen to audio reflections by teenagers on the themes of safe spaces, truth, trust and dreams.

The Teenage Council had the opportunity to meet the curators, learn how exhibition projects are created, and find out how to work with artists.

During the 'Arsenal of Ideas' festival, a fruitful collaboration developed between the 2023-2024 graduates of the Teenage Council and this year's participants. Together, they created the exhibition 'Archive of the Future. (Non-)Museum Adaptation', curated by Dasha Podoltseva. The girls also put together a special programme for teenagers, created by teenagers for children and teenagers.

During this time, the Teenage Council not only worked productively but also organised art picnics, film clubs with discussions, and took part in interesting workshops.



MUSEUM REFLECTIONS

As part of the ‘Museum Reflections’ series, the team from the Mystetskyi Arsenal’s Education Department organised new online meetings dedicated to topical issues in museum work.

The session ‘Collaboration between Museums and Civil Society Organisations’ focused on analysing successful case studies of collaboration between museums and civil society organisations. Participants learned how a successful project begins and how to put together a team for it.

The discussion ‘Museums and Social Media’ examined examples of contemporary museums promoting themselves on social media, as well as the specifics of working with TikTok and the basics of creating your own podcast.

The session ‘Educational Programmes in Museums Around the World’ was dedicated to international experience in developing museum educational programmes. Participants learned about the practices of American institutions, the Fenix Migration Museum in Rotterdam and the British RAMMuseum. In particular, they discussed the structure of educational programmes, methods for identifying target audiences and the challenges that may arise during implementation.



SECTION 6.



COMMUNITY
SUPPORT

COMMUNITY
SUPPORT

COMMUNITY
SUPPORT

COMMUNITY
SUPPORT

ROOM FOR HERITAGE

PROGRAMME DURATION:
JULY 2025 – AUGUST 2026.

‘Room for Heritage’ is one of the programmes run by the Partnership Fund for a Resilient Ukraine (PFRU), aimed at capacity-building and networking for local cultural practitioners and heritage operators. The programme provides mentoring support and grants to help communities overcome the challenges caused by the war and create new cultural products.

In 2025, the second phase of the programme began, implemented by a consortium of five institutions: the Mystetskyi Arsenal, the IZOLYATSIA Foundation, the Kharkiv Literary Museum, the Odesa National Art Museum and the Centre for Contemporary Culture in Dnipro.

The capacity-building and networking programme for local cultural practitioners, ‘Room for Heritage’, is supported by the program of the Partnership Fund for a Resilient Ukraine (PFRU), funded by aid from the governments of Canada, Estonia, Finland, Norway, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

The programme has been set up to support organisations working in the fields of culture and identity — local museums, libraries, cultural centres, community centres and civil society organisations in the regions where the FPSU operates: Chernihiv, Kyiv (the northern part of the region — de-occupied territories), Sumy, Kharkiv, Odesa, Zaporizhzhia, Dnipropetrovsk, Kherson, Mykolaiv, Donetsk and Luhansk regions, including organisations displaced from these regions regardless of their current location within Ukraine, and combines training, mentoring and funding.

In August, a four-day summer school was held as part of the ‘Heritage. Space for Work’ project. It brought together cultural practitioners from across Ukraine to exchange knowledge, forge connections and rethink culture as a tool for resilience, social cohesion and recovery. The school was attended by 59 participants from 44 organisations, representing communities in frontline areas, recently de-occupied regions and those displaced from these regions. Between 16 and 19 August, participants undertook intensive training, discussing and analysing the challenges that war poses to culture and heritage, whilst also developing practical, inclusive ideas for their communities. The programme focused on three key areas:

- Local identity – reimagining local narratives, decolonisation, working with communities’ cultural heritage resources;
- Culture and social cohesion – participatory practices, engaging vulnerable groups, and trauma-informed approaches;
- Memory and the experience of war – memorialisation, museum work and innovative curatorial practices.



Participants continued to develop their ideas during subsequent lectures and with the support of mentors. You can view the Summer School programme [via the link](#).

On 18–19 October, a pitch session was held for participants' project ideas, which had been shortlisted following an open call. At the pitch session, participating organisations presented their projects, which aim to help communities reflect on their identity, preserve the memory of places and document the experience of war. Very soon, the team behind the 'Heritage. Space for Work' programme will select the projects that will receive funding and mentoring support.

During the first two rounds, over 60 teams from frontline and de-occupied regions of Ukraine joined the educational programme, 30 of which received grant support to implement their initiatives. They worked with local traditions, sites of war remembrance, museum spaces and the experiences of displaced communities, demonstrating that heritage can be a vital resource for preserving identity and working with communities in wartime.

The programme is being implemented thanks to the support of our partners, as well as the work of mentors and experts who share their experience and knowledge with the participants. We would like to express our gratitude to all programme participants for their trust, active involvement and commitment to developing cultural initiatives in their communities.



THE MUSEUM FUTURES GRANT PROGRAMME

At the end of 2025, RIBBON International and the Mystetskyi Arsenal, in collaboration with Art Arsenal Community NGO, announced a new grant programme, Museum Futures, and an open call for projects by Ukrainian museums and cultural institutions that research and present visual art. Museum Futures focuses on content creation and professional development with the aim of supporting museum teams in addressing the challenges caused by Russia's war against Ukraine, ensuring the long-term sustainability of their collections and spaces, and developing tools that connect visual art collections with diverse audiences. The open call was open to art museums from all regions of Ukraine, civil society organisations that work closely with art museums and/or are dedicated to supporting their activities, and other museums, archives and cultural institutions that hold significant collections of visual art or showcase contemporary visual art (painting, printmaking, photography and film, media art).

The jury comprised representatives from RIBBON International, the Mystetskyi Arsenal and the Art Arsenal Community NGO, as well as two independent experts from different fields, whose experience ensured a thorough and careful review of each of the more than 60 applications submitted:

- Natalia Dziubenko, Head of the Department of Applied Museology at the State Natural History Museum of the National Academy of Sciences of Ukraine
- Bozhena Pelenska, Program and Operations Director at "Insha Osvita"
- Anna Pohribna, Deputy Director for Programs at Mystetskyi Arsenal
- Iryna Bilan, Head of Art Arsenal Community NGO
- Olga Zhuk, Curator and Grant Program Manager at RIBBON International

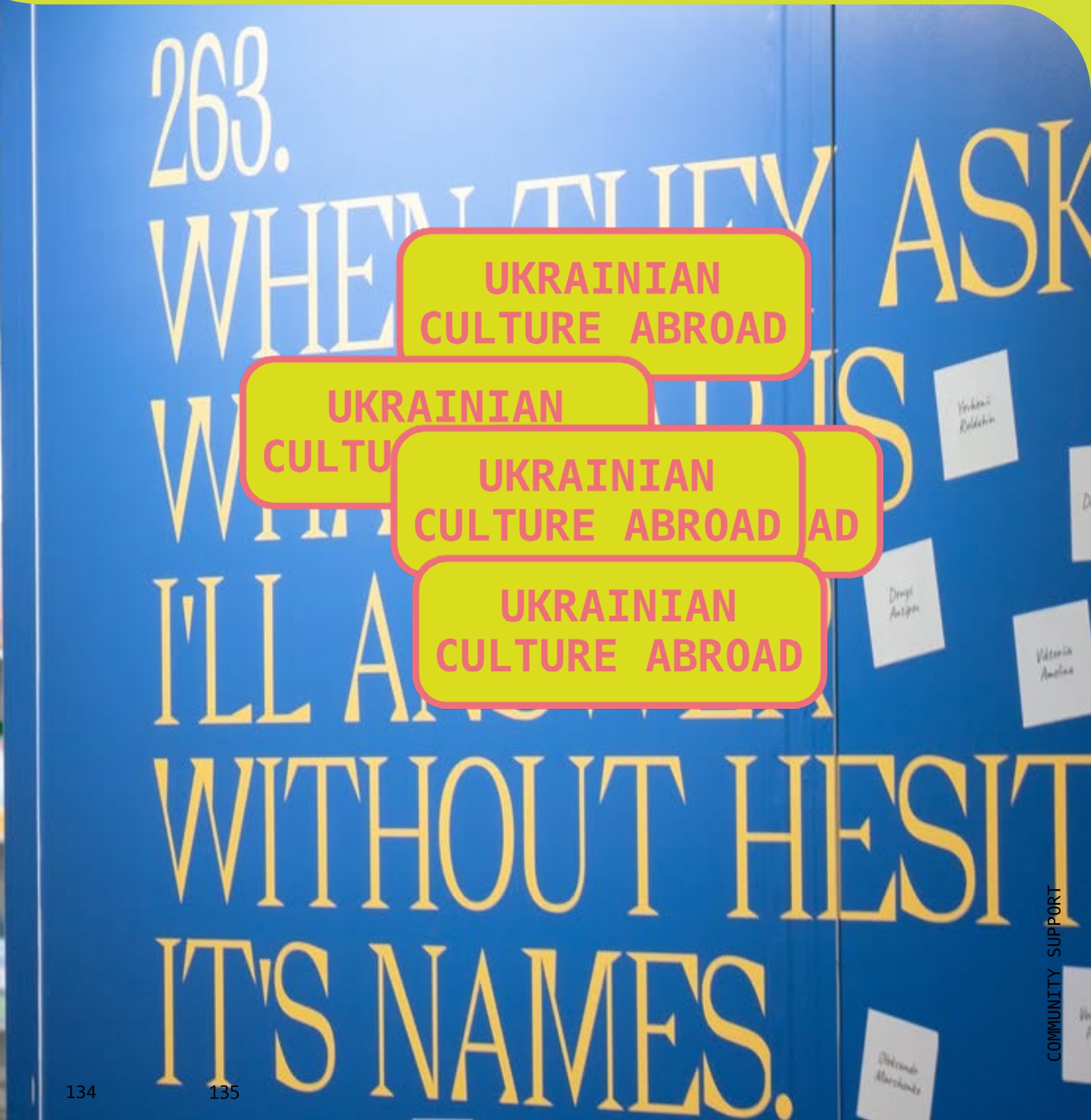
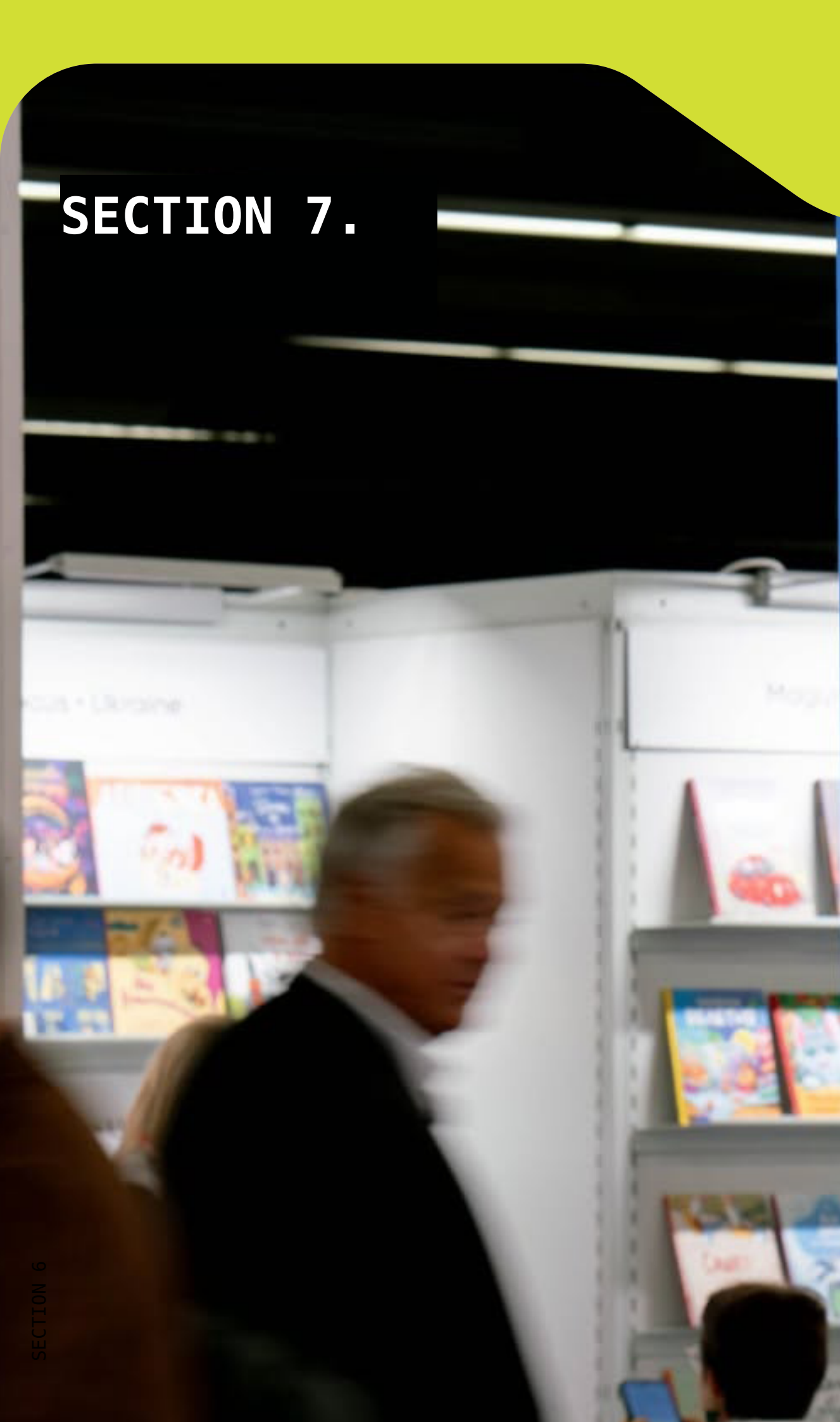
RIBBON International is a not-for-profit platform supporting historic and contemporary Ukrainian arts and culture in the form of exhibitions, artist commissions, public programs and grants. RIBBON International runs through Ukraine by way of its railway system and aims to provide support to the endangered legacies of Ukraine's cultural and artistic heritage, as well as to artists, cultural producers, contemporary culture and institutions.

LIST OF PROJECTS THAT HAVE RECEIVED MUSEUM FUTURES GRANTS:

- Ilya Repin: pro et contra by NGO "Kyiv Cultural Initiative" in cooperation with the National Museum "Kyiv Art Gallery" (Kyiv)
- ART.NATURE.MUSEUM: Art Collection of the National Museum of Natural Sciences of the National Academy of Sciences of Ukraine, by the National Museum of Natural Sciences of the National Academy of Sciences of Ukraine (Kyiv)
- Industrial Heritage of the Mykolaiv Region, by NGO "RUM" (MyArt platform) in cooperation with the Mykolaiv Regional Art Museum, the Mykolaiv Regional Museum of Local Lore, and the Museum of Shipbuilding and Fleet (Mykolaiv)
- IN THE BREAK: Ukrainian Painting of the 1980s-1990s from the collections of the Sumy and Khmelnytskyi Regional Art Museums, by the Khmelnytskyi Regional Art Museum in cooperation with the Sumy Regional Art Museum (Khmelnytskyi)
- Archive of Ukrainian Photography: "Ukrainian. Photographies", by NGO "Ukrainian Photography" (Kyiv / international)
- Anatol Petrytskyi: Rediscovery, by the Museum of Theatre, Music and Cinema of Ukraine (Kyiv)
- Oleh Sokolov's collection, by NGO "Art Workshop 'Bloom'" in cooperation with the Odesa Museum of Western and Eastern Art (Odesa)
- To Tell the Collection: An Educational and Digital Discovery of the Museum Collection of the Ukrainian Catholic University, by the Ukrainian Catholic University (Lviv)
- ArtSvit Gallery Collection: Online Archive, by Charitable Foundation for the Support of Art "Artsvit Gallery" (Dnipro)
- Research on the concept "In the Name of the City" (preparation of an exhibition project), by NGO "Bohdan and Varvara Khanenko Foundation" in cooperation with the Bohdan and Varvara Khanenko National Museum of Art (Kyiv)

Project implementation period: February – August 2026. The grant programme will be accompanied by educational and networking events for its participants, organised by the Mystetskyi Arsenal as part of its exhibition projects throughout 2026.

SECTION 7.



COOPERATION WITH INTERNATIONAL BOOK FAIRS AND FESTIVALS

BOLOGNA CHILDREN'S BOOK FAIR

The International Book Arsenal Festival traditionally took part in the Bologna Children's Book Fair, which took place from 31 March to 3 April 2025. With the support of the Bologna Children's Book Fair, the Book Arsenal team presented a programme of events, its own presentation space and the exhibition project 'Ukraine: Yesterday and Today' on the history of Ukrainian illustration and its connection to the present day, created in collaboration with and curated by the Pictoric Illustrators' Club. Ukraine was also represented at the Bologna Book Fair by a national stand organised by the Ukrainian Book Institute. The stand showcased recent publications by Ukrainian authors and illustrators from Ukrainian publishing houses and served as a platform for the international promotion of contemporary Ukrainian book publishing.

Today' on the history of Ukrainian illustration and its connection to the present day, created in collaboration with and curated by the Pictoric Illustrators' Club. Ukraine was also represented at the Bologna Book Fair by a national stand organised by the Ukrainian Book Institute. The stand showcased recent publications by Ukrainian authors and illustrators from Ukrainian publishing houses and served as a platform for the international promotion of contemporary Ukrainian book publishing.

The exhibition project 'Ukraine: Yesterday and Today' at the Bologna Book Fair brought together works by contemporary Ukrainian illustrators and legendary 20th-century artists, offering a fascinating journey through the evolution of Ukrainian illustration. By highlighting the connections and contrasts between the past and the present, the exhibition emphasised the resilience and uniqueness of Ukrainian visual storytelling.

The 20th-century section featured iconic illustrators whose works shaped the imaginations of entire generations: Nina Denysova, Halyna Halynska, Volodymyr Holozubov, Mykola Storozhenko and many others. Ukrainian children's books were uniquely enriched by avant-garde artists, monumentalist painters and visionary illustrators, who skilfully blended folk motifs with classical European influences.



The contemporary illustration section showcased leading Ukrainian illustrators who are shaping today's artistic landscape, including Anna Sarvira, Julia Tveritina, Romana Romanyshyn and Andriy Lesiv, Anna Ivanenko and Jenya Polosina, Oleg Hryshchenko, Olena Staranchuk and others. Their works continue a legacy of innovation, whilst reflecting the resilience of Ukrainian culture – something particularly important today, as Ukrainian art struggles to survive and assert its identity amidst a full-scale Russian invasion.

Organiser of the exhibition project: Pictoric Illustrator Club, in partnership with the 'Book Arsenal' International Festival and the National Academy of Fine Arts and Architecture (Kyiv, Ukraine).

As part of the programme for the 'Book Arsenal' International Festival, the Bologna Book Fair hosted public discussions, presentations and curated tours focusing on contemporary Ukrainian literature, translation, book illustration, book design, children's literature and activism. In particular, there were discussions on the interplay between writing and translation practices, Ukrainian book illustration and its history, the social responsibility of children's authors, and the development of local design in international book publishing, as well as a presentation and curated tours of the exhibition 'Ukraine: Yesterday and Today'.

Speakers at the programme included Lawrence Schimmel, Davide Morosinotto, Kateryna Mikhalitsyna, Edward van de Vendel, David Unger, Romana Romanyshyn and Andriy Lesiv, Oleg Hryshchenko, Anna Sarvira, Hlib Kaporikov, Anna Karnaukh, Junko Yokota, as well as Yuliia Kozlovets, who moderated some of the events.

The full programme of our events at the Bologna Book Fair can be viewed [via the link](#).



LEIPZIG
BOOK FAIR

The Leipzig Book Fair took place from 27 to 30 March — one of Europe’s most important book fairs and a key international platform for the publishing industry. Ukraine’s participation in the fair provided an opportunity to showcase contemporary Ukrainian publishing, strengthen international cultural dialogue, and demonstrate how culture is developing in the context of war and why it is important to support it.

In Leipzig, Ukraine was represented by a dedicated stand featuring Ukrainian publishers and German-language editions of works by Ukrainian authors. Nine publishers were represented at the stand: My Bookshelf, Time of Masters, Ranok, Time of Change Inform, Bilka, PROBOOKS, the ‘ADEF-Ukraine’ publishing house, the German-Ukrainian magazine Gel[:b]lau, and the Ukrainian cultural and educational organisation Oseredok Leipzig e.V. A key feature of the stand was the Ukrainian Stage, which hosted readings and discussions, including a speech by former political prisoner and soldier Maksym Butkevych, conversations with director Iryna Tsilyk and writer Oksana Zabuzhko, and an interview with former political prisoner and writer Stanislav Aseyev. The full programme of Ukrainian events can be found [via the link](#)

The Mystetskyi Arsenal presented the international illustration exhibition ‘Life on the Edge’ in collaboration with the Pictoric Illustrator Club. This project is a dialogue with artists from partner countries, offering an opportunity to discuss important topics through the language of illustration. The exhibition’s curators are Oleg Gryshchenko, Anna Sarvira and Olena Staranchuk.



“THE LEIPZIG FAIR IS, FIRST AND FOREMOST, A MEANS OF COMMUNICATING DIRECTLY WITH A GERMAN AUDIENCE. THESE ARE FRANK CONVERSATIONS NOT ABOUT BUSINESS, BUT ABOUT MUTUAL UNDERSTANDING, CONVEYING ONE’S POINT OF VIEW, AND EXPLAINING ONESELF. THIS IS WHAT MAKES THIS BUSTLING AND INFLUENTIAL FAIR SO SPECIAL, AND THAT IS WHY IT IS SO IMPORTANT TO BE HERE. WE ALREADY HAVE OUR REGULAR SUPPORTERS HERE, WHO ARE BUILDING UP THEIR COLLECTIONS OF MYSTETSKYI ARSENAL CATALOGUES; OUR USUAL CONTACTS, WHO ASK ABOUT THE FOCUS THEME FOR THE NEXT BOOK ARSENAL; AND STUDENT JOURNALISTS WHO ARE LEARNING UKRAINIAN AND ARE INTERESTED IN THE CATALOGUE FOR THE ‘LET’S REVOLUTIONISE’ EXHIBITION. AND THESE ARE VERY INTERESTING, NOT ALWAYS STRAIGHTFORWARD CONVERSATIONS THAT REALLY MATTER,”



YULIIA KOZLOVETS
Director of the International Book Arsenal Festival

Programme organisers: the Ukrainian Book Institute, the Goethe-Institut in Ukraine, the Ukrainian Institute, the Mystetskyi Arsenal, Meridian Czernowitz, the Federal Centre for Political Education and translit eV.

The Ukrainian stand was supported by the City of Leipzig and the Saxon State Chancellery. The programme’s events took place with the support of the German Government Commissioner for Culture and the Media. Some of the events were funded and organised by the Federal Centre for Political Education and translit eV.

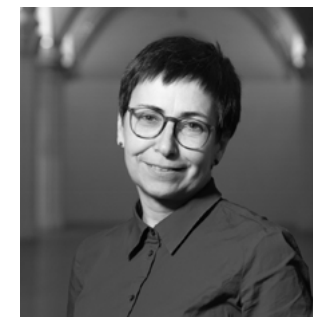
FRANKFURT BOOK FAIR

The Mystetskyi Arsenal, as is now customary, took part in the world's largest book fair – the Frankfurt Book Fair. The fair ran from 15 to 19 October 2025. The institution's team presented its own stand, dedicated to the concept 'Everything Is Translation', which was the focus theme of the 13th Book Arsenal, and also contributed to the development of the Ukrainian programme, which featured Ukrainian authors, journalists and artists.

At the Mystetskyi Arsenal's stand J83 in Hall 3.1 of the fair, 'Art. ArtBook. Design' – provided on a partnership basis by the fair's organisers – the Mystetskyi Arsenal's catalogues, promotional materials for the Book Arsenal festival and souvenir merchandise were displayed. The festival's central metaphor and focal theme this year, 'Everything Is Translation', was reflected in the stand's visual identity, whilst aspects of this theme relevant to an international audience—namely, the translation of experiences and the search for a language of understanding in an ever-changing world—were reflected in the events of the Ukrainian programme at the national stand.



'EVERY YEAR, THE MYSTETSKYI ARSENAL PRESENTS ITS STAND IN FRANKFURT. FOR US, THIS IS AN INVALUABLE OPPORTUNITY TO TELL PEOPLE ABOUT THE ARSENAL, ABOUT OUR WORK, BUT ABOVE ALL – ABOUT UKRAINIAN CULTURE. THE FRANKFURT BOOK FAIR IS A PLACE FOR MAKING THOUSANDS OF CONTACTS, AND OUR CATALOGUES – ON THE PHENOMENON OF BOICHUKISM, ON UKRAINIAN FUTURISM, ON LES KURBAS, AND THE ENTIRE RANGE OF CATALOGUES FEATURING UKRAINIAN ARTISTS FROM THE 1990S AND 2000S – ALL THESE BOOKS FROM THE MYSTETSKYI ARSENAL GENERATE GENUINE INTEREST AMONG BOTH PROFESSIONALS AND THE WIDER PUBLIC. WE ARE ALSO TAKING PART IN THE UKRAINIAN PROGRAMME IN FRANKFURT, WHICH CENTRES ON THE THEME OF THE MYSTETSKYI ARSENAL 2025, AS WE ARE CONVINCED THAT UKRAINIAN AUTHORS HAVE MUCH TO SAY AT THIS, THE WORLD'S LARGEST INTERNATIONAL BOOK FAIR,'



YULIIA KOZLOVETS

Director of the International Book Arsenal Festival

For the fourth year running, a Special Programme for publishers from Ukraine and neighbouring countries was also held, organised by the Frankfurt Book Fair in collaboration with the Book Arsenal and the Goethe-Institut Ukraine. Further details on this programme can be found in Section 4 of this report.

Alongside the Mystetskyi Arsenal, Ukraine was represented at the Frankfurt Book Fair in 2025 by the Ukrainian Book Institute and a collective stand of Ukrainian publishers, the Goethe-Institut Ukraine and the Ukrainian Institute, as well as the publishing house Creative Women Publishing as the winner of the 'Chytomo' Award.

In 2025, the focus theme of Ukraine's National Stand was 'Filling in'. Ukraine is filling in the gaps on the European cultural map, revealing new dimensions of its literature and history. We are presenting editions of Ukrainian classics in foreign languages, broadening perceptions of our geography and cultural heritage, reviving forgotten names and reminding readers of authors without whom European literature would be incomplete.

The full programme of Ukrainian events at the Frankfurt Book Fair can be viewed [via the link](#).

The Mystetskyi Arsenal's participation in the Frankfurt Book Fair, with its stand and programme of events, was made possible with the support of the International Renaissance Foundation.

Ukraine's national stand at the fair was organised by the Ukrainian Book Institute with the support of the Ministry of Culture and Strategic Communications of Ukraine, the Ministry of Foreign Affairs of Ukraine, the Goethe-Institut Ukraine, the Ukrainian Institute and the Mystetskyi Arsenal.

The project was made possible thanks to the support of the German Federal Government Commissioner for Culture and the Media (Beauftragte für Medien und Kultur), the Frankfurt Book Fair, the German Publishers' Association (Börsenverein des deutschen Buchhandels), the Federal Agency for Civic Education, the German Federal Foreign Office, the International Renaissance Foundation, the NGO 'Horizons Without Borders', the Embassy of Ukraine in the Federal Republic of Germany, the Consulate-General of Ukraine in Frankfurt am Main, Cultural Forces, and the Coordination Centre in Frankfurt am Main.

Works from the collection at the 'Near East, Far West' exhibition at the Museum of Modern Art in Warsaw

Following the outbreak of Russia's full-scale war against Ukraine, the Mystetskyi Arsenal's international projects became not only a means of promoting Ukrainian culture abroad, but also an opportunity to safeguard the museum's collection. In 2025, some of the works were transferred for temporary storage to the Museum of Modern Art in Warsaw, with 35 of them featured in the exhibition 'Near East, Far West'. The list of exhibits included works by Mykhailo Boichuk, Oleksandr Bogomazov, Viktor Palmov, Volodymyr Burliuk, Anatol Petrytskyi, Oleksandr Khvostenko-Khvostov, Vadym Meller, Vasyl Yermilov, Oksana Pavlenko, Antonina Ivanova and other avant-garde artists of the first third of the 20th century.

The theme of the exhibition 'The Near East, The Far West', held as part of the 6th Kyiv Biennale 2025, was the shared experiences within a region defined by the curators as 'Near-Eastern Europe'. The wars, ethnic cleansing and genocides currently taking place across Central and Eastern Europe, the post-Soviet space and the Middle East provided the backdrop for a discussion on the fate of 'Greater Europe', which is taking shape on its eastern frontier, as well as the need to redefine concepts such as 'East' and 'West'. Works from the Mystetskyi Arsenal's collection formed part of Nikita Kadan's installation 'Silence in the Classroom', which addresses the themes of interrupted histories, destroyed works of art, repressed artists and the gaps in Ukrainian art history—a history spanning from the Soviet era to the war-torn present.

Team presentations

In addition to participating in the international literary festivals and fairs mentioned above, in 2025 the Mystetskyi Arsenal team took an active part in international professional exchanges, conferences, discussions and presentation events.

As part of the 'Networking of Emerging Literary Artists (CELA)' project, working meetings and joint presentations with international colleagues took place in Turin (Italy). As part of their work on the collection, exhibiting works, professional exchange of experience and international cooperation, representatives of the institution took part in panel discussions during the annual Ukraine Recovery Conference (URC), dedicated to the role of culture in Ukraine's resilience, in Warsaw (Poland). As part of the 'Open World' international exchange programme, they took part in discussions on community building in times of war, social resilience and the preservation of cultural heritage in Albuquerque and Washington, D.C. (USA). The Mystetskyi Arsenal also took part in the International Visitors Programme in the Netherlands in Amsterdam (Netherlands).

In 2025, we took part in the Viadrinum 2025 International Summer Academy: Urban Dis/ Locations. Ruptures and Reimaginings, hosted by the European University Viadrina in Frankfurt (Oder), Germany; we spoke at the Ukraine Culture Security Forum in Berlin, Germany; and took part in the public event 'What Remains, What Disappears' at AIL as part of the Kyiv Biennale in Vienna (Austria). In Brussels (Belgium), we attended the European Heritage Awards / Europa Nostra Awards 2025 ceremony, at which the 'Arsenal of Ideas. All Together' festival was named a winner, and also took part in a panel discussion as part of the European Heritage Hub Forum.

To showcase the Mystetskyi Arsenal's activities abroad, the team took part in the 'Ukrainian Week' project in the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, as well as in the Wintertuin festival in Nijmegen (the Netherlands). In addition, the 'Book Arsenal' International Festival was presented during a meeting of partners in the 'CELA Platform 2025-2028' project.



SECTION 8.



Financial Result

Despite a reduction in budgetary funding and a significant increase in the cost of electricity, heating, water supply, security services and other related expenses, the organisation ended the 2025 financial year with a net profit of 152.0 thousand UAH.

This positive financial result was achieved primarily due to a significant increase in own revenue. Based on the results of its financial and operational activities, net revenue from ticket sales and the provision of organisational services in 2025 amounted to 24,158.0 thousand UAH, exceeding the planned figure (10,000.0 thousand UAH) by 14,158.0 thousand UAH, or 242 per cent of the target. Compared with the previous year, this figure increased by 8,576.0 thousand UAH, representing an increase of over 55 per cent.

At the same time, the volume of budgetary funding provided for in the state budget for 2025 amounted to 37,975.0 thousand UAH, which is 408.0 thousand UAH less than in 2024. These funds were allocated to cover the wages of some permanent staff, social security contributions, and to partially cover the costs of security and utilities.

Given that funding for utility costs from the state budget has remained at a consistently low level in recent years, whilst tariffs continue to rise, the company has been forced to cover a significant proportion of these costs from its own revenue. In particular, in 2025, expenditure on site security amounted to 3,110.0 thousand UAH, of which 89 per cent was funded from the company's own resources and only 11 per cent from the state budget.

Managing accounts receivable remains a key area of focus. Thanks to the systematic efforts of the legal department, during the reporting year the company succeeded in recovering a debt of 1,022.7 thousand UAH from STS General Contractor LLC, as well as in collecting penalties and legal costs amounting to 984.0 thousand UAH in respect of obligations dating back to 2010. Furthermore, as a result of consistent efforts with the Ukrainian State Research and Design Institute 'UkrNDIproektrestavratsiya', the debt was partially repaid; as at the end of the year, it had decreased by 1,100.0 thousand UAH and, as at 31 December 2025, stood at 1,900.0 thousand UAH.

Particular attention was paid to ensuring the continuity of the institution's operations under martial law and during regular power cuts. Additional charging stations, uninterruptible power supplies, arch-type metal detectors and additional fire safety equipment were purchased using the institution's own funds. This ensured the safe working conditions of the staff and the delivery of exhibition projects even in the absence of a centralised electricity supply, whilst placing an increased burden on the expenditure side of the budget.

Full-scale war continues to be a key risk factor for the institution's operations, necessitating additional expenditure that is critical to ensuring its uninterrupted functioning. Another significant challenge is the low level of remuneration, which negatively affects staff retention amid the transformations in the labour market caused by the war. At the same time, thanks to the team's systematic and proactive efforts, grant and sponsorship funding was secured in 2025, which made it possible to partially offset the aforementioned costs, retain staff capacity and ensure the continuity of programme activities.

thousand UAH									
	2025p.	2024p.	2023p.	2022p.	2021p.	2020p.	2019p.	2018p.	2017p.
Revenue generated	24158	15582	10260	2364	10222	2167	10637	10006	12295
Other operating income (including budgetary allocations, grant funds and sponsorship)	44615	44075	36925	38761	46376	41328	48292	42431	36022
Other income	1706	1496	1259	1203	10426	1161	5120	1989	2936
Expenditure	70386	61736	48755	42969	68488	46393	65093	53809	54695
Financial result	152	-434	29	-200	-1489	-1379	-945	617	-3442

COST STRUCTURE

	2025p.	2024p.	2023p.	2022p.	2021p.	2020p.	2019p.	2018p.	2017p.
Expenditure on labour costs	57%	58%	63%	57%	44%	55%	43%	43%	33%
Other operating expenses (mainly project-related)	24%	22%	18%	24%	42%	25%	39%	38%	39%
Contributions to social schemes	12%	13%	14%	13%	9%	12%	9%	9%	7%
Depreciation	4%	3%	3%	5%	3%	5%	5%	5%	8%
Material costs	3%	4%	2%	1%	2%	3%	4%	4%	14%

LOANS AND REPAYABLE
FINANCIAL ASSISTANCE

Lender	Outstanding debt as at the start of 2025, million UAH	Outstanding debt as at the end of 2025, million UAH
State-owned enterprise 'Infrastructure Project Financing'	119,6	119,6
State-owned enterprise 'Official Delegations Hall'	3,35	2,85

Between 2005 and 2012, the State Enterprise 'NKMMC 'Mystetskyi Arsenal' raised over 420 million UAH to implement a large-scale infrastructure project aimed at creating a modern cultural institution within the historic Old Arsenal building, with a total area of 56,000 m². The bulk of the funds was allocated to repair and restoration work on the site. At the same time, according to the current investment project, the total cost of full implementation at the start of the project was estimated at approximately 4 billion UAH, indicating a significant funding shortfall for the completion of all planned works.

A significant portion of the funding was provided through state infrastructure programmes, underscoring the strategic and societal importance of establishing Ukraine's largest cultural institution. However, part of the resources raised was obtained in the form of loans, resulting in a debt of 119.6 million hryvnias.

The contracts setting out the relevant financial obligations were concluded in 2010-2011 without a proper assessment of the sources of future repayment. As things stand, the only available mechanism for repaying the funds raised is the institution's own revenue, and this cannot be considered sufficient to repay debts of this magnitude, particularly given that the institution's primary mission is not to generate profit but to promote the socio-cultural development of society.

In 2017-2018, the debt obligations became due. Thanks to the concerted efforts of the management team, in collaboration with the State Administration of Affairs and the Ministry of Finance of Ukraine, agreements were reached in 2018 to defer repayment of the debt until 2025. This was made possible following complex negotiations with the state-owned enterprise 'FinInPro', which is the main creditor.

Despite the deferral achieved, the issue of settling the debt remains unresolved, as it is unrealistic for a cultural institution to repay the sum of 119.6 million UAH on its own. Given the systemic nature of this problem, which also affects other state-owned enterprises, the relevant government bodies – the Ministry of Infrastructure, the Ministry of Culture and Information Policy, the Ministry of Finance of Ukraine, Ukrinfracroekt and the State Administration of Affairs – were tasked with developing comprehensive mechanisms to resolve it.

COMMENT ON THE
AUDITOR'S OPINION

A significant step in this direction was the adoption on 18 April 2023 by the Cabinet of Ministers of Ukraine of Order No. 314-r, which approved the Action Plan for the completion of selected infrastructure projects. In particular, the document provides for the development of regulatory and legal measures to write off the debts of state-owned and municipal enterprises arising from interest-free loan agreements granted as part of preparations for Euro 2012.

Despite the measures set out in the government's plan to resolve this issue, it remains unresolved as of today. In view of this situation, and given the enterprise's inability to repay this debt, the enterprise's management team held a series of negotiations with the lender. Consequently, on 10 March 2025, a supplementary agreement was concluded with the state-owned enterprise 'Infrastructure Project Financing' to defer repayment of the aforementioned debt until 31 December 2030. The signing of this supplementary agreement saved the company from having to cease operations and enabled it to continue functioning and fulfilling its objectives. At the end of 2025, the company concluded corresponding supplementary agreements on similar terms with the state-owned enterprise 'Critical Infrastructure Restoration', which is the legal successor to the state-owned enterprise 'FININPRO'.

At the same time, the Mystetskyi Arsenal is demonstrating responsibility in meeting its obligations under other loans. In particular, the institution continues to gradually repay the 9.75 million UAH borrowed in 2009-2010 from the State Enterprise 'Hall of Official Delegations'. During 2025, UAH 0.5 million was repaid, and as at the end of the year, the outstanding debt to the aforementioned enterprise stood at UAH 2.85 million.

The auditor, the 'Aktiv' Audit Firm, confirmed that the financial statements of the Mystetskyi Arsenal present fairly, in all material respects, the financial position of the institution, the results of its operations and its cash flows for 2025.

At the same time, in the report, the auditor expresses an opinion on matters to which attention should be drawn when reading the financial statements. As in previous years, these observations relate to the company's operations prior to 2017.

In particular, this concerns the correctness of the presentation in the financial statements of the right of permanent use of a plot of land. The organisation formalised the deed for the right of permanent use of the plot of land on 1 December 2008, and, in the auditors' opinion, it was on this date that the intangible asset should have been recognised and measured at fair value. However, no independent valuation of the fair value of the right of permanent use was carried out as at that date, and the value of the asset was determined as at 31 December 2019.

Separately, the auditors drew attention to the uncertainty associated with the impact of full-scale war on the institution's operations. In particular, they noted the impossibility of forecasting future developments, the duration of restrictive measures and their potential impact on the Mystetskyi Arsenal's operations and financial performance.

Аудиторська фірма «Актив»

Свідоцтво про внесення до Реєстру аудиторських фірм та аудиторів
№ 3292 від 27.11.2003р.

Україна, 67833,
Овідіопольський район, смт. Великодолинське,
вул. Паркова, буд. 16, оф. 29

тел.: (482) 7750187
www.aktiv-audit.com
E-mail: reznichaudit@ukr.net

ЗВІТ НЕЗАЛЕЖНОГО АУДИТОРА

Державне управління справами

Генеральному директору Державного
підприємства "Національний культурно-
мистецький та музейний комплекс
"Мистецький арсенал"

Островській-Лютій Олесі

Звіт щодо аудиту фінансової звітності

Думка із застереженням

Ми провели аудит фінансової звітності Державного Підприємства «Національний культурно-мистецький та музейний комплекс "Мистецький Арсенал"» (код ЄДРПОУ 33403498, місцезнаходження: 01010, місто Київ, вулиця Лаврська, буд. 10-12, надалі – «Підприємство»), що складається із балансу (звіту про фінансовий стан) на 31 грудня 2025 року, звіту про фінансові результати (звіту про сукупний дохід), звіту про рух грошових коштів, звіту про зміни у власному капіталі за рік, що закінчився на зазначену дату, та приміток до річної фінансової звітності.

На нашу думку, за винятком впливу питань, про які йдеться у розділі «Основа для думки із застереженням» нашого звіту, фінансова звітність, що додається, відображає достовірно, в усіх суттєвих аспектах інформацію про фінансовий стан Державного підприємства «Національний культурно-мистецький та музейний комплекс "Мистецький Арсенал"» на 31 грудня 2025 року та його фінансові результати і грошові потоки за рік, що закінчився на зазначену дату, відповідно до Національних положень (стандартів) бухгалтерського обліку (НП(С)БО) та відповідає вимогам Закону України «Про бухгалтерський облік та фінансову звітність в Україні» від 16.07.1999р. №996-XIV, із змінами та доповненнями, щодо складання фінансової звітності.

Основа для думки із застереженням

1. Підприємством у фінансовій звітності відображено право постійного користування земельною ділянкою 97471 м² за справедливою вартістю, визначеною на дату оцінки 31.12.2019 року. Водночас, відповідно до п. 13 Національного положення (стандарту) бухгалтерського обліку 8 «Нематеріальні активи», у разі набуття права постійного користування земельною ділянкою Підприємство визнає нематеріальний актив, який має оцінюватися за справедливою вартістю на дату набуття такого права.

Підприємство оформило акт на право постійного користування земельною ділянкою 01.12.2008 року. Отже, нематеріальний актив повинен був бути визнаний за справедливою вартістю станом саме на 01.12.2008 року. Незалежна оцінка справедливої вартості права постійного користування на цю дату не проводилась, а вартість активу була визначена станом на 31.12.2019 року.

У зв'язку з вищевикладеним, ми не мали змоги достовірно визначити вплив цього питання на фінансову звітність Підприємства. Водночас вважаємо, що використання дати оцінки 31.12.2019 року замість дати набуття права (01.12.2008 року) може мати суттєвий вплив на показники Звіту про фінансовий стан Підприємства та, зокрема, на величину власного капіталу станом на 31.12.2025 року.

2. За результатами перевірки на нашу думку некоректно відображена переплата до державного бюджету частини чистого прибутку. Зазначені суми переплати в розмірі 796 тис. грн станом на 01.01.2025 та 758 тис. грн станом на 31.12.2025 були відображені у складі поточної кредиторської заборгованості за розрахунками з учасниками (рядок 1640 пасиву балансу) зі знаком "мінус".

Згідно з вимогами П(С)БО, така переплата має бути відображена у складі іншої поточної дебіторської заборгованості (рядок 1155 активу балансу), як сума, що підлягає поверненню з бюджету або заліку в рахунок майбутніх платежів.

Внаслідок цього поточна кредиторська заборгованість за розрахунками з учасниками та інша поточна дебіторська заборгованість занижені на 796 тис. грн. станом на 01.01.2025 та 758 тис. грн станом на 31.12.2025.

3. За результатами перевірки встановлено завищення дебіторської заборгованості з бюджетом станом на 01.01.2025 року на 1047 тис. грн., у т.ч. з податку на прибуток на 507 тис. грн., станом 31.12.2025 року на 473 тис. грн., у т.ч. з податку на прибуток на 473 тис. грн.

Ми провели аудит відповідно до Міжнародних стандартів аудиту (надалі – МСА). Нашу відповідальність згідно з цими стандартами викладено в розділі «Відповідальність аудитора за аудит фінансової звітності» нашого звіту. Ми є незалежними по відношенню до згідно з Кодексом етики професійних бухгалтерів Ради з Міжнародних стандартів етики для бухгалтерів (Кодекс РМСЕБ) та етичними вимогами, застосовними в Україні до нашого аудиту фінансової звітності, а також виконали інші обов'язки з етики відповідно до цих вимог та Кодексу РМСЕБ. Ми вважаємо, що отримані нами аудиторські докази є достатніми та прийнятними для використання їх як основи для нашої думки.

Суттєва невизначеність, що стосується безперервності діяльності

Ми звертаємо увагу на пункт 2 Приміток до фінансової звітності за 2025 рік Державного підприємства «Національний культурно-мистецький та музейний комплекс "Мистецький Арсенал"», де зазначено що, у зв'язку з військовою агресією Російської Федерації проти України та запровадженням воєнного стану згідно з Указом Президента України «Про введення воєнного стану в Україні» від 24.02.2022р. №64/2022 існує суттєва невизначеність, що може поставити під значний сумнів здатність Товариства продовжувати свою діяльність на безперервній основі. Нашу думку щодо цього питання не було модифіковано.

Ключові питання аудиту

Ключові питання аудиту – це питання, що, на наше професійне судження, були значущими під час нашого аудиту фінансової звітності за поточний період. Ці питання

розглядалися в контексті нашого аудиту фінансової звітності в цілому та при формуванні думки щодо неї; при цьому ми не висловлюємо окремої думки щодо цих питань.

Додатково до питань, описаних у розділах «Основа для думки із застереженням», ми визначили, що описане нижче питання є ключовим питанням аудиту, яке слід відобразити в нашому звіті.

Цільове фінансування

Підприємство фінансується за рахунок цільових надходжень коштів з бюджету, грантів та благодійної допомоги. Цільове фінансування розподіляється на фінансування капітальних інвестицій та фінансування інших видатків Підприємства.

Ми визначили питання відповідного відображення у фінансовій звітності отриманого цільового фінансування ключовим питанням аудиту, оскільки воно є значним для Підприємства та впливає на його фінансовий стан і правильність визначення фінансових результатів діяльності.

Ми перевірили дотримання вимог НП(С)БО 15 «Дохід» щодо правильності, повноти та своєчасності відображення доходів від цільового фінансування, у т.ч. цільового фінансування капітальних інвестицій з поступовим віднесенням на доходи у розмірі амортизації та відповідного відображення цих операцій у фінансовій діяльності. Нами не було виявлено суттєвих невідповідностей.

Інша інформація

Відповідно до вимог Закону України «Про бухгалтерський облік та фінансову звітність в Україні» від 16.07.1999р. №996-XIV, із змінами та доповненнями, інша інформація складається із Звіту про управління. Управлінський персонал Державного підприємства «Національний культурно-мистецький та музейний комплекс “Мистецький Арсенал”» несе відповідальність за іншу інформацію. Інша інформація не є фінансовою звітністю. Наша думка щодо фінансової звітності не поширюється на іншу інформацію та ми не робимо висновок з будь-яким рівнем впевненості щодо цієї іншої інформації.

У зв'язку з нашим аудитом фінансової звітності нашою відповідальністю є ознайомитися з іншою інформацією, зазначеною вище та при цьому розглянути, чи існує суттєва невідповідність між іншою інформацією та фінансовою звітністю або нашими знаннями, отриманими під час аудиту, або чи ця інформація має вигляд такої, що містить суттєве викривлення. Якщо на основі проведеної нами роботи ми доходимо висновку, що існує суттєве викривлення цієї іншої інформації, ми зобов'язані повідомити про цей факт.

Ми дійшли висновку, що на іншу інформацію мають вплив викривлення, які наведено у розділі «Основа для думки із застереженням» нашого звіту.

Відповідальність управлінського персоналу за фінансову звітність

Управлінський персонал Державного підприємства «Національний культурно-мистецький та музейний комплекс “Мистецький Арсенал”» несе відповідальність за складання та достовірне подання фінансової звітності відповідно до Національних положень (стандартів) бухгалтерського обліку та за таку систему внутрішнього контролю, яку управлінський персонал визначає потрібною для того, щоб забезпечити складання фінансової звітності, що не містить суттєвих викривлень внаслідок шахрайства або помилки.

При складанні фінансової звітності управлінський персонал несе відповідальність за оцінку здатності Підприємства продовжувати свою діяльність на безперервній основі, розкриваючи, де це застосовно, питання, що стосуються безперервності діяльності, та використовуючи припущення про безперервність діяльності як основи для бухгалтерського обліку, крім випадків, якщо орган управління Державного підприємства «Національний

культурно-мистецький та музейний комплекс “Мистецький Арсенал” планує ліквідувати чи припинити діяльність, або не має інших реальних альтернатив цьому.

Ті, кого наділено найвищими повноваженнями, несуть відповідальність за нагляд за процесом фінансового звітування Підприємства.

Відповідальність аудитора за аудит фінансової звітності

Нашими цілями є отримання обґрунтованої впевненості, що фінансова звітність у цілому не містить суттєвого викривлення внаслідок шахрайства або помилки, та випуск звіту аудитора, що містить нашу думку. Обґрунтована впевненість є високим рівнем впевненості, проте не гарантує, що аудит, проведений відповідно до МСА, завжди виявить суттєве викривлення, якщо воно існує. Викривлення можуть бути результатом шахрайства або помилки; вони вважаються суттєвими, якщо окремо або в сукупності, як обґрунтовано очікується, вони можуть впливати на економічні рішення користувачів, що приймаються на основі цієї фінансової звітності.

Виконуючи аудит відповідно до вимог МСА, ми використовуємо професійне судження та професійний скептицизм протягом усього завдання з аудиту. Крім того, ми:

- ідентифікуємо та оцінюємо ризики суттєвого викривлення фінансової звітності внаслідок шахрайства чи помилки, розробляємо й виконуємо аудиторські процедури у відповідь на ці ризики, а також отримуємо аудиторські докази, що є достатніми та прийнятними для використання їх як основи для нашої думки. Ризик невиявлення суттєвого викривлення внаслідок шахрайства є вищим, ніж для викривлення внаслідок помилки, оскільки шахрайство може включати змову, підробку, навмисні пропуски, неправильні твердження або нехтування заходами внутрішнього контролю;

- отримуємо розуміння заходів внутрішнього контролю, що стосуються аудиту, для розробки аудиторських процедур, які б відповідали обставинам, а не для висловлення думки щодо ефективності системи внутрішнього контролю;

- оцінюємо прийнятність застосованих облікових політик та обґрунтованість облікових оцінок і відповідних розкриттів інформації, зроблених управлінським персоналом;

- доходимо висновку щодо прийнятності використання управлінським персоналом припущення про безперервність діяльності як основи для бухгалтерського обліку та, на основі отриманих аудиторських доказів, робимо висновок, чи існує суттєва невизначеність щодо подій або умов, які поставили б під значний сумнів можливість Державного підприємства «Національний культурно-мистецький та музейний комплекс “Мистецький Арсенал”» продовжити безперервну діяльність. Якщо ми доходимо висновку щодо існування такої суттєвої невизначеності, ми повинні привернути увагу в своєму звіті аудитора до відповідних розкриттів інформації у фінансовій звітності або, якщо такі розкриття інформації є неналежними, модифікувати свою думку. Наші висновки ґрунтуються на аудиторських доказах, отриманих до дати нашого звіту аудитора. Втім майбутні події або умови можуть примусити Підприємства припинити свою діяльність на безперервній основі;

- оцінюємо загальне подання, структуру та зміст фінансової звітності включно з розкриттями інформації, а також те, чи показує фінансова звітність операції та події, що покладені в основу її складання, так, щоб досягти достовірного відображення;

- отримуємо прийнятні аудиторські докази в достатньому обсязі щодо фінансової інформації Підприємства для висловлення думки щодо фінансової звітності. Ми несемо відповідальність за керування, нагляд та виконання аудиту Підприємства. Ми несемо відповідальність за висловлення нами аудиторської думки.

Ми повідомляємо тим, кого наділено найвищими повноваженнями, інформацію про запланований обсяг і час проведення аудиту та суттєві аудиторські результати, включаючи будь-які суттєві недоліки заходів внутрішнього контролю, виявлені нами під час аудиту.

Ми також надаємо тим, кого наділено найвищими повноваженнями, твердження, що ми виконали відповідні етичні вимоги щодо незалежності, та повідомляємо їм про всі стосунки й інші питання, які могли б обґрунтовано вважатись такими, що впливають на нашу незалежність, а також, де це застосовно, щодо відповідних застережних заходів.

З переліку всіх питань, інформація щодо яких надавалась тим, кого наділено найвищими повноваженнями, ми визначили ті, що мали найбільше значення під час аудиту фінансової звітності поточного періоду, тобто ті, які є ключовими питаннями аудиту. Ми описуємо ці питання в своєму звіті аудитора крім випадків, якщо законодавчим чи регуляторним актом заборонено публічне розкриття такого питання, або якщо за вкрай виняткових обставин ми визначаємо, що таке питання не слід висвітлювати в нашому звіті, оскільки негативні наслідки такого висвітлення можуть очікувано переважити його корисність для інтересів громадськості.

Звіт щодо вимог інших законодавчих і нормативних актів

Ця інформація представлена стосовно дотримання положень інших законодавчих та нормативних актів.

1. Щодо дотримання вимог Господарського кодексу України

Відповідно до п. 8 ст.73 Господарського кодексу України державне унітарне Підприємство повинно оприлюднювати інформацію про свою діяльність, шляхом розміщення її на власній веб-сторінці (веб-сайті) або на офіційному веб-сайті суб'єкта управління об'єктами державної власності, що здійснює функції з управління Підприємством, у строки та в порядку, визначені Кабінетом Міністрів України. Державне підприємство «Національний культурно-мистецький та музейний комплекс "Мистецький Арсенал"» оприлюднює інформацію про свою діяльність в мережі інтернет на сайті <https://artarsenal.in.ua/pro-nas/zvitnist/>

2. Щодо дотримання вимог Закону України «Про бухгалтерський облік та фінансову звітність в Україні» від 16.07.1999р. №996-XIV, із змінами та доповненнями.

У відповідності з п.3 ст.14 Закону України «Про бухгалтерський облік та фінансову звітність в Україні» від 16.07.1999р. №996-XIV, із змінами та доповненнями, середні Підприємства зобов'язані не пізніше ніж до 1 червня року, що настає за звітним періодом, оприлюднювати річну фінансову звітність разом з аудиторським висновком на своїй веб-сторінці (у повному обсязі).

Державним підприємством «Національний культурно-мистецький та музейний комплекс "Мистецький Арсенал"» оприлюднено в мережі інтернет на сайті <https://artarsenal.in.ua/pro-nas/zvitnist/> пакет річної фінансової звітності за 2024 рік у складі балансу (звіту про фінансовий стан), звіту про фінансові результати, звіту про рух грошових коштів, звіту про зміни у власному капіталі, приміток до річної фінансової звітності.

3. Щодо дотримання вимог Закону України «Про публічні закупівлі» від 25.12.2015р. №922-VIII, із змінами та доповненнями

Підприємство дотримується норм Закону України «Про публічні закупівлі» від 25.12.2015р. №922-VIII, із змінами та доповненнями, з урахуванням обмежень, визначених Законом України «Про внесення змін до Закону України «Про публічні закупівлі», Постанови Кабінету Міністрів України від 28.02.2022 № 169 «Деякі питання здійснення оборонних та публічних закупівель товарів, робіт і послуг в умовах воєнного стану» та інших законодавчих актів України щодо здійснення оборонних та публічних закупівель на період дії правового режиму воєнного стану.

Інформація про укладені договори (вартість, ціна, кількість, обсяг платежів, строк дії), інформації про стан виконання договорів (предмет, виконавець, вартість, ціна, обсяг

платежів) розміщується на офіційному порталі публічних фінансів України e-data.gov.ua згідно Закону України №183-УІІІ «Про відкритість використання публічних коштів».

4. Щодо дотримання вимог ст. 29 Закону України «Про аудит фінансової звітності та аудиторську діяльність» від 21.12.2017р. №2258-VII, із змінами та доповненнями

ТОВ «Аудиторська фірма «Актив»» призначена на проведення обов'язкового аудиту фінансової звітності за 2025 рік Розпорядженням керівника Державного управління справами від 02 березня 2026 року № 130.

Основні відомості про аудиторську фірму:

а) повне найменування юридичної особи відповідно до установчих документів: Товариство з обмеженою відповідальністю «Аудиторська фірма «Актив»»;

б) номер і дата видачі Свідоцтва про внесення до Реєстру аудиторських фірм та аудиторів, виданого Аудиторською палатою України: Свідоцтво про внесення до Реєстру аудиторських фірм та аудиторів №3292, видане за рішенням Аудиторської палати України від 27.11.2003р. №129;

в) місцезнаходження юридичної особи та її фактичне місце розташування:

- місцезнаходження: 67833, Одеська область, Овідіопольський район, смт. Великодолинське, вул. Паркова, 16, оф. 29;

- фактичне місце розташування: 65000, м. Одеса, вул. Середньофонтанська, 19-А, оф. 408;

- телефон: (048)7750187, (048)7008107;

г) ТОВ «Аудиторська фірма «Актив»» включено до Реєстру аудиторів та суб'єктів аудиторської діяльності (реєстраційний №3292):

- розділ: «Суб'єкти аудиторської діяльності, які мають право проводити обов'язковий аудит фінансової звітності»;

- розділ: «Суб'єкти аудиторської діяльності, які мають право проводити обов'язковий аудит фінансової звітності Підприємств, що становлять суспільний інтерес».

Ключовим партнером завдання з аудиту,

результатом якого є цей звіт незалежного аудитора, є

Резніченко Наталія Миколаївна
(номер в реєстрі аудиторів 100462)

Директор ТОВ «АФ «Актив»»



Резніченко Наталія Миколаївна
(номер в реєстрі аудиторів 100462)

Дата складання аудиторського висновку: 15.04.2026р.

Додаток 1
до Національного положення (стандарту)
бухгалтерського обліку 1 "Загальні вимоги до фінансової звітності"

Підприємство **ДЕРЖАВНЕ ПІДПРИЄМСТВО "НАЦІОНАЛЬНИЙ КУЛЬТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ ТА МУЗЕЙНИЙ КОМПЛЕКС "МИСТЕЦЬКИЙ АРСЕНАЛ"** за ЄДРПОУ **33403498**

Територія **М.КИІВ** за КАТОТТГ **UA800000000000624772**

Організаційно-правова форма господарювання **Державне підприємство** за КОПФГ **140**

Вид економічної діяльності **Організування конгресів і торговельних виставок** за КВЕД **82.30**

Середня кількість працівників ² **89**

Адреса, телефон **вулиця ЛАВРСЬКА, буд. 10-12, м. КИІВ, М.КИІВ обл., 01010** **2885225**

Одиниця виміру: тис. грн. без десятичного знака (окрім розділу IV Звіту про фінансові результати (Звіту про сукупний дохід) (форма №2), грошові показники якого наводяться в гривнях з копійками)

Складено (зробити позначку "v" у відповідній клітинці):
за національними положеннями (стандартами) бухгалтерського обліку ☐ V ☐
за міжнародними стандартами фінансової звітності ☐

Баланс (Звіт про фінансовий стан)
на **31 грудня 2025** р. Форма №1 Код за ДКУД **1801001**

А К Т И В	Код рядка	На початок звітного періоду	На кінець звітного періоду
I	2	3	4
I. Необоротні активи			
Нематеріальні активи	1000	1 816 730	1 816 730
первісна вартість	1001	1 817 916	1 817 916
накопичена амортизація	1002	1 186	1 186
Незавершені капітальні інвестиції	1005	453 787	453 666
Основні засоби	1010	22 242	21 049
первісна вартість	1011	60 350	61 580
знос	1012	38 108	40 531
Інвестиційна нерухомість	1015	-	-
Первісна вартість інвестиційної нерухомості	1016	-	-
Знос інвестиційної нерухомості	1017	-	-
Довгострокові біологічні активи	1020	-	-
Первісна вартість довгострокових біологічних активів	1021	-	-
Накопичена амортизація довгострокових біологічних активів	1022	-	-
Довгострокові фінансові інвестиції: які обліковуються за методом участі в капіталі інших підприємств	1030	-	-
інші фінансові інвестиції	1035	-	-
Заборгованість за внесками до статутного капіталу інших підприємств	1036	-	-
Довгострокова дебіторська заборгованість	1040	-	-
Відстрочені податкові активи	1045	-	-
Гудвіл	1050	-	-
Відстрочені аквізиційні витрати	1060	-	-
Залишок коштів у централізованих страхових резервних фондах	1065	-	-
Інші необоротні активи	1090	-	-
Усього за розділом I	1095	2 292 759	2 291 445
II. Оборотні активи			
Запаси	1100	4 410	3 965
Виробничі запаси	1101	3 872	3 376
Незавершене виробництво	1102	-	-
Готова продукція	1103	-	-
Товари	1104	538	589
Поточні біологічні активи	1110	-	-
Депозити перестрахування	1115	-	-
Векселі одержані	1120	-	-
Дебіторська заборгованість за продукцію, товари, роботи, послуги	1125	53	508
Дебіторська заборгованість за розрахунками: за виданими авансами	1130	-	-
з бюджетом	1135	3 594	850
у тому числі з податку на прибуток	1136	828	795
Дебіторська заборгованість за розрахунками з нарахованих доходів	1140	31	62
Дебіторська заборгованість за розрахунками із внутрішніх розрахунків	1145	-	-
Інша поточна дебіторська заборгованість	1155	4 444	1 945
Поточні фінансові інвестиції	1160	-	-
Гроші та їх еквіваленти	1165	9 603	16 407
Готівка	1166	12	11
Рахунки в банках	1167	4 588	9 326
Витрати майбутніх періодів	1170	800	968
Частка перестраховика у страхових резервах	1180	-	-
у тому числі в: резервах довгострокових зобов'язань	1181	-	-

резервах збитків або резервах належних виплат	1182	-	-
резервах незароблених премій	1183	-	-
інших страхових резервах	1184	-	-
Інші оборотні активи	1190	784	1 104
Усього за розділом II	1195	23 719	25 809
III. Необоротні активи, утримувані для продажу, та групи вибуття	1200	-	-
Баланс	1300	2 316 478	2 317 254

Пасив	Код рядка	На початок звітного періоду	На кінець звітного періоду
I	2	3	4
I. Власний капітал			
Зареєстрований (пайовий) капітал	1400	5 078	5 078
Внески до незареєстрованого статутного капіталу	1401	-	-
Капітал у дооцінках	1405	-	-
Додатковий капітал	1410	1 954 391	1 954 078
Емісійний дохід	1411	-	-
Накопичені курсові різниці	1412	-	-
Резервний капітал	1415	-	-
Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	1420	(13 575)	(13 545)
Неоплачений капітал	1425	(-)	(-)
Вилучений капітал	1430	(-)	(-)
Інші резерви	1435	-	-
Усього за розділом I	1495	1 945 894	1 945 611
II. Довгострокові зобов'язання і забезпечення			
Відстрочені податкові зобов'язання	1500	-	-
Пенсійні зобов'язання	1505	-	-
Довгострокові кредити банків	1510	-	-
Інші довгострокові зобов'язання	1515	-	119 600
Довгострокові забезпечення	1520	-	-
Довгострокові забезпечення витрат персоналу	1521	-	-
Цільове фінансування	1525	546	313
Благодійна допомога	1526	-	-
Страхові резерви	1530	-	-
у тому числі: резерв довгострокових зобов'язань	1531	-	-
резерв збитків або резерв належних виплат	1532	-	-
резерв незароблених премій	1533	-	-
інші страхові резерви	1534	-	-
Інвестиційні контракти	1535	-	-
Призовий фонд	1540	-	-
Резерв на виплату джек-поту	1545	-	-
Усього за розділом II	1595	546	119 913
III. Поточні зобов'язання і забезпечення			
Короткострокові кредити банків	1600	-	-
Векселі видані	1605	-	-
Поточна кредиторська заборгованість за: довгостроковими зобов'язаннями	1610	119 600	-
товари, роботи, послуги	1615	423	1 078
розрахунками з бюджетом	1620	-	329
у тому числі з податку на прибуток	1621	-	-
розрахунками зі страхування	1625	-	-
розрахунками з оплати праці	1630	-	-
Поточна кредиторська заборгованість за одержаними авансами	1635	-	-
Поточна кредиторська заборгованість за розрахунками з учасниками	1640	-796	-758
Поточна кредиторська заборгованість із внутрішніх розрахунків	1645	-	-
Поточна кредиторська заборгованість за страховою діяльністю	1650	-	-
Поточні забезпечення	1660	3 110	3 482
Доходи майбутніх періодів	1665	243 287	242 317
Відстрочені комісійні доходи від перестраховиків	1670	-	-
Інші поточні зобов'язання	1690	4 414	5 282
Усього за розділом III	1695	370 038	251 730
IV. Зобов'язання, пов'язані з необоротними активами, утримуваними для продажу, та групами вибуття	1700	-	-
V. Чиста вартість активів недержавного пенсійного фонду	1800	-	-
Баланс	1900	2 316 478	2 317 254

Керівник

Мар'ян МАНЬКО

Головний бухгалтер

Жанна БЕЛЕЦ

¹ Кодифікатор адміністративно-територіальних одиниць та територій територіальних громад.² Визначається в порядку, встановленому центральним органом виконавчої влади, що реалізує державну політику у сфері статистики.

Підприємство **ДЕРЖАВНЕ ПІДПРИЄМСТВО "НАЦІОНАЛЬНИЙ
КУЛЬТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ ТА МУЗЕЙНИЙ КОМПЛЕКС
"МИСТЕЦЬКИЙ АРСЕНАЛ"**

(найменування)

Звіт про фінансові результати (Звіт про сукупний дохід)
за Рік 2025 р.

Дата (рік, місяць, число)
за ЄДРПОУ

КОДИ		
2026	01	01
33403498		

Форма № 2 Код за ДКУД **1801003**

I. ФІНАНСОВІ РЕЗУЛЬТАТИ

Стаття	Код рядка	За звітний період	За аналогічний період попереднього року
1	2	3	4
Чистий дохід від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг)	2000	24 158	15 582
Чисті зароблені страхові премії	2010	-	-
премії підписані, валова сума	2011	-	-
премії, передані у перестрахування	2012	-	-
зміна резерву незароблених премій, валова сума	2013	-	-
зміна частки перестраховиків у резерві незароблених премій	2014	-	-
Собівартість реалізованої продукції (товарів, робіт, послуг)	2050	(50 259)	(44 577)
Чисті понесені збитки за страховими виплатами	2070	-	-
Валовий:			
прибуток	2090	-	-
збиток	2095	(26 101)	(28 995)
Дохід (витрати) від зміни у резервах довгострокових зобов'язань	2105	-	-
Дохід (витрати) від зміни інших страхових резервів	2110	-	-
зміна інших страхових резервів, валова сума	2111	-	-
зміна частки перестраховиків в інших страхових резервах	2112	-	-
Інші операційні доходи	2120	44 615	44 075
у тому числі:	2121	-	-
дохід від зміни вартості активів, які оцінюються за справедливою вартістю			
дохід від первісного визнання біологічних активів і сільськогосподарської продукції	2122	-	-
дохід від використання коштів, вивільнених від оподаткування	2123	-	-
Адміністративні витрати	2130	(20 434)	(17 347)
Витрати на збут	2150	(-)	(-)
Інші операційні витрати	2180	(90)	(78)
у тому числі:	2181	-	-
витрати від зміни вартості активів, які оцінюються за справедливою вартістю			
витрати від первісного визнання біологічних активів і сільськогосподарської продукції	2182	-	-
Фінансовий результат від операційної діяльності:			
прибуток	2190	-	-
збиток	2195	(2 010)	(2 345)
Дохід від участі в капіталі	2200	-	-
Інші фінансові доходи	2220	489	415
Інші доходи	2240	1 706	1 496
у тому числі:	2241	-	-
дохід від благодійної допомоги			
Фінансові витрати	2250	(-)	(-)
Втрати від участі в капіталі	2255	(-)	(-)
Інші витрати	2270	(-)	(-)
Прибуток (збиток) від впливу інфляції на монетарні статті	2275	-	-

Продовження додатка 2

Фінансовий результат до оподаткування:			
прибуток	2290	185	-
збиток	2295	(-)	(434)
Витрати (дохід) з податку на прибуток	2300	(33)	-
Прибуток (збиток) від припиненої діяльності після оподаткування	2305	-	-
Чистий фінансовий результат:			
прибуток	2350	152	-
збиток	2355	(-)	(434)

II. СУКУПНИЙ ДОХІД

Стаття	Код рядка	За звітний період	За аналогічний період попереднього року
1	2	3	4
Дооцінка (уцінка) необоротних активів	2400	-	-
Дооцінка (уцінка) фінансових інструментів	2405	-	-
Накопичені курсові різниці	2410	-	-
Частка іншого сукупного доходу асоційованих та спільних підприємств	2415	-	-
Інший сукупний дохід	2445	(313)	642
Інший сукупний дохід до оподаткування	2450	(313)	642
Податок на прибуток, пов'язаний з іншим сукупним доходом	2455	-	-
Інший сукупний дохід після оподаткування	2460	(313)	642
Сукупний дохід (сума рядків 2350, 2355 та 2460)	2465	(161)	208

III. ЕЛЕМЕНТИ ОПЕРАЦІЙНИХ ВИТРАТ

Назва статті	Код рядка	За звітний період	За аналогічний період попереднього року
1	2	3	4
Матеріальні затрати	2500	2 162	2 381
Витрати на оплату праці	2505	40 374	35 973
Відрахування на соціальні заходи	2510	8 605	7 874
Амортизація	2515	2 429	2 020
Інші операційні витрати	2520	16 816	13 488
Разом	2550	70 386	61 736

IV. РОЗРАХУНОК ПОКАЗНИКІВ ПРИБУТКОВОСТІ АКЦІЙ

Назва статті	Код рядка	За звітний період	За аналогічний період попереднього року
1	2	3	4
Середньорічна кількість простих акцій	2600	-	-
Скоригована середньорічна кількість простих акцій	2605	-	-
Чистий прибуток (збиток) на одну просту акцію	2610	-	-
Скоригований чистий прибуток (збиток) на одну просту акцію	2615	-	-
Дивіденди на одну просту акцію	2650	-	-



(Signature)

МАНЬКО Мар'ян

БЕЛЕЦ Жанна

за Рік 2025 р.

1801004

Витрачання на придбання: фінансових інвестицій	3255	(-)	(-)
необоротних активів	3260	(734)	(1 165)
Виплати за деривативами	3270	(-)	(-)
Витрачання на надання позик	3275	(-)	(-)
Витрачання на придбання дочірнього підприємства та іншої господарської одиниці	3280	(-)	(-)
Інші платежі	3290	(-)	(-)
Чистий рух коштів від інвестиційної діяльності	3295	-734	-1 165
III. Рух коштів у результаті фінансової діяльності			
Надходження від: Власного капіталу	3300	-	-
Отримання позик	3305	-	-
Надходження від продажу частки в дочірньому підприємстві	3310	-	-
Інші надходження	3340	459	430
Витрачання на: Викуп власних акцій	3345	(-)	(-)
Погашення позик	3350	-	-
Сплату дивідендів	3355	(-)	(-)
Витрачання на сплату відсотків	3360	(-)	(-)
Витрачання на сплату заборгованості з фінансової оренди	3365	(-)	(-)
Витрачання на придбання частки в дочірньому підприємстві	3370	(-)	(-)
Витрачання на виплати неконтрольованим часткам у дочірніх підприємствах	3375	(-)	(-)
Інші платежі	3390	(-)	(700)
Чистий рух коштів від фінансової діяльності	3395	459	-270
Чистий рух грошових коштів за звітний період	3400	6 449	2 253
Залишок коштів на початок року	3405	9 603	7 350
Вплив зміни валютних курсів на залишок коштів	3410	355	-
Залишок коштів на кінець року	3415	16 407	9 603



Жанна БЕЛЕЦ

Стаття	Код ряд- ка	Зареє- строван- ний (пайовий) капітал	Капітал у дооцін- ках	Додат- ковий капітал	Резер- вний капітал	Нерозпо- ділений прибуток (непокри- тий збиток)	Нео- пла- чений капітал	Вилу- чений капітал	Всього
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Залишок на початок року	4000	5 078	-	1 954 391	-	(13 575)	-	-	1 945 894
Коригування: Зміна облікової політики	4005	-	-	-	-	-	-	-	-
Виправлення помилок	4010	-	-	-	-	-	-	-	-
Інші зміни	4090	-	-	-	-	-	-	-	-
Скоригований зали- шок на початок року	4095	5 078	-	1 954 391	-	(13 575)	-	-	1 945 894
Чистий прибуток (збиток) за звітний період	4100	-	-	-	-	152	-	-	152
Інший сукупний дохід за звітний період	4110	-	-	(313)	-	-	-	-	(313)
Дооцінка (уцінка) необоротних активів	4111	-	-	-	-	-	-	-	-
Дооцінка (уцінка) фінансових інструментів	4112	-	-	-	-	-	-	-	-
Накопичені курсові різниці	4113	-	-	-	-	-	-	-	-
Частка іншого сукупного доходу асоційованих і спільних підприємств	4114	-	-	-	-	-	-	-	-
Інший сукупний дохід	4116	-	-	-	-	-	-	-	-
Розподіл прибутку: Виплати власникам (дивіденди)	4200	-	-	-	-	(122)	-	-	(122)
Спрямування прибутку до зареєстрованого капіталу	4205	-	-	-	-	-	-	-	-
Відрахування до резервного капіталу	4210	-	-	-	-	-	-	-	-
Сума чистого прибутку, належна до бюджету відповідно до законодавства	4215	-	-	-	-	-	-	-	-
Сума чистого прибутку на створення спеціальних (цільових) фондів	4220	-	-	-	-	-	-	-	-

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Сума чистого прибутку на матеріальне заохочення	4225	-	-	-	-	-	-	-	-
Внески учасників: Внески до капіталу	4240	-	-	-	-	-	-	-	-
Погашення заборго- ваності з капіталу	4245	-	-	-	-	-	-	-	-
Вилучення капіталу: Викуп акцій (часток)	4260	-	-	-	-	-	-	-	-
Перепродаж викуп- лених акцій (часток)	4265	-	-	-	-	-	-	-	-
Анулювання викупле- них акцій (часток)	4270	-	-	-	-	-	-	-	-
Вилучення частки в капіталі	4275	-	-	-	-	-	-	-	-
Зменшення номіналь- ної вартості акцій	4280	-	-	-	-	-	-	-	-
Інші зміни в капіталі	4290	-	-	-	-	-	-	-	-
Придбання (продаж) неконтрольованої частки в дочірньому підприємстві	4291	-	-	-	-	-	-	-	-
Разом змін у капіталі	4295	-	-	(313)	-	30	-	-	(283)
Залишок на кінець року	4300	5 078	-	1 954 078	-	(13 545)	-	-	1 945 611

Керівник
Головний бухгалтер

Мар'ян МАНЬКО

Жанна БЕЛЕЦ

ЗАТВЕРДЖЕНО
Наказ Міністерства фінансів України
29.11.2000 № 302 (у редакції наказу
від 28.10.2003 № 602 зі змінами, внесеними наказом Міністерства
фінансів України від 09.07.2021 року № 385)

Підприємство **ДЕРЖАВНЕ ПІДПРИЄМСТВО "НАЦІОНАЛЬНИЙ КУЛЬТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ ТА МУЗЕЙНИЙ КОМПЛЕКС "МИСТЕЦЬКИЙ АРСЕНАЛ"**
Територія **М.Київ**
Орган державного управління **Державне управління справами**
Організаційно-правова форма господарювання **Державне підприємство**
Вид економічної діяльності **Організування конгресів і торговельних виставок**
Одиниця виміру: **тис.грн.**

Дата (рік, місяць, число)
за СДРП/ОУ
за КАТОТТГ
за СПОДУ
за КОПФГ
за КВЕД

Коди		
2025	12	31
33403498		
UA80000000000624772		
57474		
140		
82.30		

ПРИМІТКИ ДО РІЧНОЇ ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ
за 2025 рік

Форма №5

Код за ДКУД

1801008

Групи нематеріальних активів	Код рядка	Залишок на початок року		Надійшло за рік	Переоцінка (дооцінка +, уцінка -)		Вибуло за рік		Нараховано амортизації за рік	Витрати від зменшення корисності за рік	Інші зміни за рік		Залишок на кінець року	
		первісна (переоцінена) вартість	накопичена амортизація		первісною (переоціненою) вартістю	накопиченою амортизацією	первісною (переоціненою) вартістю	накопиченою амортизацією			первісною (переоціненою) вартістю	накопиченою амортизацією	первісною (переоціненою) вартістю	накопиченою амортизацією
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Права користування природними ресурсами	010	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Права користування майном	020	1816730	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1816730	-
Права на комерційні позначення	030	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1
Права на об'єкти промислової власності	040	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Авторське право та суміжні з ним права	050	161	161	-	-	-	-	-	-	-	-	-	161	161
Інші нематеріальні активи	060	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Разом	070	1024	1024	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1024	1024
Гуаранті	080	1817916	1186	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1817916	1186
Гуаранті	090	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

3 рядка 080 графа 14 вартість нематеріальних активів, щодо яких існує обмеження права власності (081) -
вартість оформлених у заставу нематеріальних активів (082) -
вартість створених підприємством нематеріальних активів (083) -
3 рядка 080 графа 5 вартість нематеріальних активів, отриманих за рахунок цільових асигнувань (084) -
3 рядка 080 графа 15 накопичена амортизація нематеріальних активів, щодо яких існує обмеження права власності (085) -

V. Доходи і витрати

Найменування показника	Код рядка	Доходи	Витрати
1	2	3	4
A. Інші операційні доходи і витрати			
Операційна оренда активів	440	237	-
Операційна курсова різниця	450	427	65
Реалізація інших оборотних активів	460	-	-
Штрафи, пені, неустойки	470	615	-
Утримання об'єктів житлово-комунального і соціально-культурного призначення	480	-	-
Інші операційні доходи і витрати	490	43336	25
у тому числі: відрахування до резерву сумнівних боргів	491	X	-
непродуктивні витрати і втрати	492	X	-
B. Доходи і витрати від участі в капіталі за інвестиціями в:			
асоційовані підприємства	500	-	-
дочірні підприємства	510	-	-
спільну діяльність	520	-	-
B. Інші фінансові доходи і витрати			
Дивіденди	530	-	X
Проценти	540	X	-
Фінансова оренда активів	550	-	-
Інші фінансові доходи і витрати	560	489	-
G. Інші доходи і витрати			
Реалізація фінансових інвестицій	570	-	-
Доходи від об'єднання підприємств	580	-	-
Результат оцінки корисності	590	-	-
Неопераційна курсова різниця	600	-	-
Безоплатно одержані активи	610	1706	X
Списання необоротних активів	620	X	-
Інші доходи і витрати	630	-	-

Товарообмінні (бартерні) операції з продукцією (товарами, роботами, послугами)
Частка доходу від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг) за товарообмінними (бартерними) контрактами з пов'язаними сторонами
3 рядків 540-560 графа 4 фінансові витрати, уключені до собівартості активів

(631) -
(632) - %
(633) -

II. Основні засоби

Групи основних засобів	Код рядка	Залишок на початок року		Надійшло за рік	Переоцінка (дооцінка +, уцінка -)		Вибуло за рік		Нараховано амортизації за рік	Витрати від зменшення корисності за рік	Інші зміни за рік		Залишок на кінець року		у тому числі:	
		первісна (переоцінена) вартість	знос		первісною (переоціненою) вартістю	знос	первісною (переоціненою) вартістю	знос			первісною (переоціненою) вартістю	знос	первісною (переоціненою) вартістю	знос	первісною (переоціненою) вартістю	знос
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Земельні ділянки	100	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Інвестиційна нерухомість	105	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Капітальні витрати на поліпшення земель	110	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Будинки, споруди та передавальні пристрої	120	42092	24917	-	-	-	-	869	-	-	-	-	42092	23786	-	-
Машини та обладнання	130	5627	3492	529	-	-	-	737	-	-	-	-	6156	4229	-	-
Транспортні засоби	140	385	376	-	-	-	-	5	-	-	-	-	385	381	-	-
Інструменти, прилади, інвентар (меблі)	150	1620	1381	-	-	-	-	79	-	-	-	-	1620	1460	-	-
Тварини	160	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Багаторічні насадження	170	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Інші основні засоби	180	1366	1232	-	-	-	-	32	-	-	-	-	1366	1264	-	-
Бібліотечні фонди	190	65	29	-	-	-	-	-	-	-	-	-	65	29	-	-
Малоцінні необоротні матеріальні активи	200	6766	6673	707	-	-	6	6	707	-	-	-	7467	7374	-	-
Тимчасові (непозувані) споруди	210	12	8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12	8	-	-
Природні ресурси	220	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Інвентарна тара	230	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Предмети прокату	240	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Інші необоротні матеріальні активи	250	2477	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2477	-	-	-
Разом	260	60350	38108	1236	-	-	6	6	2429	-	-	-	61580	40531	-	-

3 рядка 260 графа 14 вартість основних засобів, щодо яких існують передбачені чинним законодавством обмеження права власності (261) -
вартість оформлених у заставу основних засобів (262) -
залишкова вартість основних засобів, що тимчасово не використовуються (консервація, реконструкція тощо) (263) -
первісна (переоцінена) вартість повністю амортизованих основних засобів (264) 7005
основні засоби орендованих єдиних (цілісних) майнових комплексів (2641) -
вартість основних засобів, призначених для продажу (265) -
залишкова вартість основних засобів, утриманих у складі надзвичайних подій (2651) -
вартість основних засобів, придбаних за рахунок цільового фінансування (266) -
Вартість основних засобів, що взяті в операційну оренду (267) -
3 рядка 260 графа 15 знос основних засобів, щодо яких існують обмеження права власності (268) -
3 рядка 105 графа 14 вартість інвестиційної нерухомості, оціненої за справедливою вартістю (269) -

III. Капітальні інвестиції

Найменування показника	Код рядка	За рік	На кінець року
1	2	3	4
Капітальне будівництво	280	-	-
Придбання (виготовлення) основних засобів	290	529	453666
Придбання (виготовлення) інших необоротних матеріальних активів	300	586	-
Придбання (створення) нематеріальних активів	310	-	-
Придбання (вищупування) довгострокових біологічних активів	320	-	-
Інші	330	-	-
Разом	340	1115	453666

3 рядка 340 графа 3 капітальні інвестиції в інвестиційну нерухомість (341) -
фінансові витрати, уключені до капітальних інвестицій (342) -

IV. Фінансові інвестиції

Найменування показника	Код рядка	За рік	На кінець року	
			довгострокові	поточні
1	2	3	4	5
A. Фінансові інвестиції за методом участі в капіталі в:				
асоційовані підприємства	350	-	-	-
дочірні підприємства	360	-	-	-
спільну діяльність	370	-	-	-
B. Інші фінансові інвестиції в:				
частки і пай у статутному капіталі інших підприємств	380	-	-	-
акції	390	-	-	-
облігації	400	-	-	-
інші	410	-	-	-
Разом (розда А + розд. Б)	420	-	-	-

3 рядка 1035 гр. 4 Балансу (Звіт про фінансовий стан) Інші довгострокові фінансові інвестиції відображені: за собівартістю (421) -
за справедливою вартістю (422) -
за амортизованою собівартістю (423) -
3 рядка 1160 гр. 4 Балансу (Звіт про фінансовий стан) Поточні фінансові інвестиції відображені: за собівартістю (424) -
за справедливою вартістю (425) -
за амортизованою собівартістю (426) -

VIII. Запаси

Найменування показника	Код рядка	Балансова вартість на кінець року	Переоцінка за рік	
			збільшення чистої вартості реалізації *	уцінка
1	2	3	4	5
Сировина і матеріали	800	425	-	-
Купівельні напівфабрикати та комплектуючі вироби	810	-	-	-
Паливо	820	79	-	-
Тара і тарні матеріали	830	-	-	-
Будівельні матеріали	840	2783	-	-
Запасні частини	850	77	-	-
Матеріали сільськогосподарського призначення	860	-	-	-
Поточні біологічні активи	870	-	-	-
Малюнки та швидкозношувані предмети	880	12	-	-
Незавершене виробництво	890	-	-	-
Готова продукція	900	-	-	-
Товари	910	589	-	-
Разом	920	3965	-	-

3 рядка 920 графа 3 Балансова вартість запасів:

відображених за чистою вартістю реалізації	(921)	-
переданих у переробку	(922)	-
оформлених в заставу	(923)	-
переданих на комісію	(924)	-
Активи на відповідальному зберіганні (позабалансовий рахунок 02)	(925)	-
3 рядка 1200 графа 4 Балансу (Звіт про фінансовий стан) запаси, призначені для продажу	(926)	-

* визначається за п. 28 Національного положення (стандарту) бухгалтерського обліку 9 "Запаси".

XV. Фінансові результати від первісного визнання та реалізації сільськогосподарської продукції та додаткових біологічних активів

Найменування показника	Код рядка	Вартість первісного визнання	Витрати, пов'язані з біологічними перетвореннями	Результат від первісного визнання		Уцінка	Виручка від реалізації	Собівартість реалізації	Фінансовий результат (прибуток +, збиток -) від реалізації	
				дохід	витрати				реалізації	первісного визнання та реалізації
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Продукція та додаткові біологічні активи рослинництва - усього	1500	-	(-)	-	(-)	-	-	(-)	-	-
у тому числі:										
зернові і зернобобові	1510	-	(-)	-	(-)	-	-	(-)	-	-
з насіння	1511	-	(-)	-	(-)	-	-	(-)	-	-
соя	1512	-	(-)	-	(-)	-	-	(-)	-	-
соняшник	1513	-	(-)	-	(-)	-	-	(-)	-	-
ріпак	1514	-	(-)	-	(-)	-	-	(-)	-	-
кукурудза (фабрична)	1515	-	(-)	-	(-)	-	-	(-)	-	-
картопля	1516	-	(-)	-	(-)	-	-	(-)	-	-
плоди (зериткові, кісточкові)	1517	-	(-)	-	(-)	-	-	(-)	-	-
інша продукція рослинництва	1518	-	(-)	-	(-)	-	-	(-)	-	-
додаткові біологічні активи рослинництва	1519	-	(-)	-	(-)	-	-	(-)	-	-
Продукція та додаткові біологічні активи тваринництва - усього	1520	-	(-)	-	(-)	-	-	(-)	-	-
у тому числі:										
приріст живої маси - усього	1530	-	(-)	-	(-)	-	-	(-)	-	-
з нього:										
великої рогатої худоби	1531	-	(-)	-	(-)	-	-	(-)	-	-
свиней	1532	-	(-)	-	(-)	-	-	(-)	-	-
молоко	1533	-	(-)	-	(-)	-	-	(-)	-	-
вовна	1534	-	(-)	-	(-)	-	-	(-)	-	-
яйця	1535	-	(-)	-	(-)	-	-	(-)	-	-
інша продукція тваринництва	1536	-	(-)	-	(-)	-	-	(-)	-	-
додаткові біологічні активи тваринництва	1537	-	(-)	-	(-)	-	-	(-)	-	-
продукція рибництва	1538	-	(-)	-	(-)	-	-	(-)	-	-
Сільськогосподарська продукція та додаткові біологічні активи - разом	1540	-	(-)	-	(-)	-	-	(-)	-	-

Керівник
Головний бухгалтер

Мар'ян МАНЬКО

БЕЛЕЦЬ Жана

VI. Грошові кошти

Найменування показника	Код рядка	На кінець року
1	2	3
Готівка	640	11
Поточний рахунок у банку	650	9326
Інші рахунки в банку (акредитиви, чекові книжки)	660	-
Грошові кошти в дорозі	670	-
Еквіваленти грошових коштів	680	7070
Разом	690	16407

3 рядка 1090 гр. 4 Балансу (Звіт про фінансовий стан) Грошові кошти, використання яких обмежено (691) -

VII. Забезпечення і резерви

Види забезпечень і резервів	Код рядка	Залишок на початок року	Збільшення за звіт. рік		Використано у звітному році	Сторновано невикористану суму у звітному році	Сума очікуваного підходування витрат іншою стороною, що врахована при оцінці забезпечення	Залишок на кінець року
			нараховано (створено)	додаткові відрахування				
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Забезпечення на виплату відпусток працівникам	710	3110	4019	-	3647	-	-	3482
Забезпечення наступних витрат на додаткове пенсійне забезпечення	720	-	-	-	-	-	-	-
Забезпечення наступних витрат на виконання гарантійних зобов'язань	730	-	-	-	-	-	-	-
Забезпечення наступних витрат на реструктуризацію	740	-	-	-	-	-	-	-
Забезпечення наступних витрат на виконання зобов'язань щодо обтяжливих контрактів	750	-	-	-	-	-	-	-
	760	-	-	-	-	-	-	-
	770	-	-	-	-	-	-	-
Резерв сумнівних боргів	775	1182	-	-	-	-	-	1182
Разом	780	4292	4019	-	3647	-	-	4664

IX. Дебіторська заборгованість

Найменування показника	Код рядка	Всього на кінець року	у т.ч. за строками непогашення		
			до 12 місяців	від 12 до 18 місяців	від 18 до 36 місяців
1	2	3	4	5	6
Дебіторська заборгованість за товари, роботи, послуги	940	508	508	-	-
Інша поточна дебіторська заборгованість	950	1945	45	-	-

Списано у звітному році безнадійної дебіторської заборгованості

(951) -

Із рядків 940 і 950 графа 3 заборгованість з пов'язаними сторонами

(952) -

X. Нестачі і втрати від псування цінностей

Найменування показника	Код рядка	Сума
1	2	3
Виявлено (списано) за рік нестачі і втрат	960	-
Визнано заборгованістю винних осіб у звітному році	970	-
Сума нестачі і втрат, остаточне рішення щодо винуватців, за якими на кінець року не прийнято (позабалансовий рахунок 072)	980	-

XI. Будівельні контракти

Найменування показника	Код рядка	Сума
1	2	3
Доход за будівельними контрактами за звітний рік	1110	-
Заборгованість на кінець звітного року:		
валова замовників	1120	-
валова замовників	1130	-
з авансів отриманих	1140	-
Сума затриманих коштів на кінець року	1150	-
Вартість виконаних субпідрядниками робіт за незавершеними будівельними контрактами	1160	-

XIV. Біологічні активи																
Групи біологічних активів	Код рядка	Обліковуються за первісною вартістю										Обліковуються за справедливою вартістю				
		залишок на початок року		надійшло за рік	вибуло за рік		нараховано амортизації за рік	витрати від зменшення корисності	вигоди від відновлення корисності	залишок на кінець року		залишок на початок року	надійшло за рік	зміни вартості за рік	вибуло за рік	залишок на кінець року
		первісна вартість	накопичена амортизація		первісна вартість	накопичена амортизація				первісна вартість	накопичена амортизація					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Довгострокові біологічні активи – усього	1410	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
в тому числі:																
робоча худоба	1411	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
продуктивна худоба	1412	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
багаторічні насадження	1413	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	1414	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
інші довгострокові біологічні активи	1415	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Поточні біологічні активи – усього	1420	-	x	-	-	x	x	-	-	-	x	-	-	-	-	-
в тому числі:																
тварини на вирощуванні та відгодівлі	1421	-	x	-	-	x	x	-	-	-	x	-	-	-	-	-
біологічні активи в стані біологічних перетворень (крім тварин на вирощуванні та відгодівлі)	1422	-	x	-	-	x	x	-	-	-	x	-	-	-	-	-
	1423	-	x	-	-	x	x	-	-	-	x	-	-	-	-	-
інші поточні біологічні активи	1424	-	x	-	-	x	x	-	-	-	x	-	-	-	-	-
Разом	1430	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

3 рядка 1430 графа 5 і графа 14 вартість біологічних активів, придбаних за рахунок цільового фінансування (1431) -
3 рядка 1430 графа 6 і графа 16 залишкова вартість довгострокових біологічних активів, первісна вартість поточних біологічних активів і справедлива вартість біологічних активів, утрачених унаслідок надзвичайних подій (1432) -
3 рядка 1430 графа 11 і графа 17 балансова вартість біологічних активів, щодо яких існують передбачені законодавством обмеження права власності (1433) -

XII. Податок на прибуток		
Найменування показника	Код рядка	Сума
1	2	3
Поточний податок на прибуток	1210	33
Відстрочені податкові активи: на початок звітного року	1220	-
на кінець звітного року	1225	-
Відстрочені податкові зобов'язання: на початок звітного року	1230	-
на кінець звітного року	1235	-
Включено до Звіту про фінансові результати - усього	1240	33
у тому числі:		
поточний податок на прибуток	1241	33
зменшення (збільшення) відстрочених податкових активів	1242	-
збільшення (зменшення) відстрочених податкових зобов'язань	1243	-
Відображено у складі власного капіталу - усього	1250	-
у тому числі:		
поточний податок на прибуток	1251	-
зменшення (збільшення) відстрочених податкових активів	1252	-
збільшення (зменшення) відстрочених податкових зобов'язань	1253	-

XIII. Використання амортизаційних відрахувань		
Найменування показника	Код рядка	Сума
1	2	3
Нараховано за звітний рік	1300	2429
Використано за рік - усього	1310	-
в тому числі на:		
будівництво об'єктів	1311	-
придбання (виготовлення) та поліпшення основних засобів	1312	-
з них машини та обладнання	1313	-
придбання (створення) нематеріальних активів	1314	-
погашення отриманих на капітальні інвестиції позик	1315	-
	1316	-
	1317	-

ДЕРЖАВНЕ ПІДПРИЄМСТВО «НАЦІОНАЛЬНИЙ КУЛЬТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ ТА МУЗЕЙНИЙ КОМПЛЕКС «МИСТЕЦЬКИЙ АРСЕНАЛ»

ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ЗА РІК, ЩО ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2025 РОКУ

1. Інформація про Підприємство та основні напрямки його діяльності

Державне підприємство «Національний культурно-мистецький та музейний комплекс «Мистецький Арсенал» (надалі - Підприємство) створене на виконання Указу Президента України від 15 грудня 2000 року № 1343 «Про заходи щодо відзначення вступу України у третє тисячоліття», розпорядження Кабінету Міністрів України від 3 березня 2005 року №49 «Про створення культурно-мистецького та музейного комплексу «Мистецький Арсенал», відповідно до наказу Міністерства культури і мистецтв України від 22 квітня 2005 року №232 і передане в управління справами згідно з розпорядженням Кабінету Міністрів України від 5 вересня 2007 року №699. Підприємство за своєю організаційно-правовою формою є державним підприємством, заснованим на державній власності, та належить до сфери управління Державного управління справами (далі - «Орган управління майном»). Керівним органом підприємства є Державне управління справами. Підприємство включене до Переліку закладів культури та мистецтва, які утримуються або яким надається фінансова підтримка з боку державного бюджету, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 16 листопада 2001 року № 1557, а також до Переліку закладів культури базової мережі загальнодержавного рівня.

Статус національного культурно-мистецькому та музейному комплексу «Мистецький Арсенал» надано Указом Президента України від 3 лютого 2010 року №94/2010.

Місія Підприємства - сприяти модернізації українського суспільства та інтеграції України до світового контексту, спираючись на ціннісний потенціал культури. Задля цього: порушувати актуальні суспільні питання; налагоджувати продуктивні контакти з міжнародною спільнотою; знайомити з видатними явищами художньої та інтелектуальної культури, стимулюючи їхній розвиток.

Метою діяльності підприємства є створення культурно-мистецького та музейного комплексу «Мистецький арсенал» та організація його діяльності, а також задоволення культурних потреб населення України, використання надбань української національної культури у духовному розвитку суспільства, виконання інших завдань, спрямованих на піднесення української національної свідомості, виховання громадян України в дусі поваги до національної культури та до своєї держави, забезпечення заходів і прийомів за участю вищих посадових осіб держави, глав іноземних держав та офіційних делегацій, створення базового центру популяризації української культури та взірця для інших музеїв, культурно-мистецьких закладів країни, забезпечення доступності культурних послуг і культурної діяльності до кожного громадянина, сприяння задоволенню національно-культурних потреб громадян, створення розповсюдження і популяризація творів літератури та мистецтва, популяризація української культури, збереження і примноження національного культурного багатства, сприяння розвитку мистецтва, музейної справи, української культури в цілому, здійснення господарської, науково-дослідної та музейної діяльності.

Основними видами діяльності є виставкова діяльність, популяризація культурної спадщини, творів сучасного класичного мистецтва, проведення державних культурно-мистецьких заходів, у тому числі фестивалів, конкурсів, творчих звітів та урочистостей, реставрація творів мистецтва, живопису антикваріату, створення та діяльність бібліотек усіх видів, читальних залів, лекторіїв, діяльність, спрямована на охорону культурної спадщини, зокрема, реставрація пам'яток історії та архітектури, що знаходяться на території Комплексу, у тому числі, здійснення функції замовника під час виконання будівельно-монтажних робіт.

Підприємство належить до системи підприємств, установ та організацій, які забезпечують

діяльність Президента України, консультативних, дорадчих та допоміжних органів і служб.

2. Умови функціонування Підприємства в Україні

Основним викликом, який суттєво впливає на діяльність інституції та фінансовий результат її діяльності є повномасштабне військове вторгнення Росії на територію України, та продовжує бути загрозою як для діяльності інституції так і для музейної колекції. У зв'язку з військовою агресією Російської Федерації проти України та запровадженням воєнного стану відповідно до Указу Президента України від 24.02.2022 №64/2022, на дату звітності існує суттєва невизначеність щодо подальшої спроможності Підприємства здійснювати свою діяльність на безперервній основі. Вплив цих обставин може поставити під значний сумнів здатність Підприємства продовжувати свою діяльність у звичайному режимі.

За результатами фінансово-господарської діяльності підприємства за 2025 рік отримано чистий прибуток у розмірі 152,0 тис. грн., що більше від плану (107,0 тис. грн.) на 45,0 тис. грн. Ця фінансова звітність відображає поточну оцінку управлінським персоналом впливу економічної ситуації в Україні на операційну діяльність та фінансовий стан Підприємства. Майбутні зміни в економічних умовах можуть відрізнятись від оцінки управлінського персоналу.

3. Основні положення облікової політики Загальна інформація

Дана фінансова звітність була складена відповідно до Національних положень (стандартів) бухгалтерського обліку України (НП(С)БО), які були затверджені Міністерством фінансів України та зареєстровані Міністерством юстиції України і діяли на звітну дату цієї фінансової звітності. Фінансова звітність складена у національній валюті України - українській гривні. Суми наведені в тисячах гривень (тис. грн), якщо не зазначено інше.

При складанні фінансової звітності Підприємство керується такими основними принципами обліку:

Функціональна валюта

Функціональною валютою Підприємства є гривня, що є валютою середовища, в якому здійснюються всі господарські операції. Операції у валютах, які відрізняються від функціональної валюти Підприємства, вважаються операціями в іноземних валютах.

Операції з іноземною валютою

Операції в іноземній валюті відображаються у валюті звітності шляхом перерахунку суми в іноземній валюті із застосуванням валютного курсу на початок дня на дату здійснення операції. При перерахунку доходів, витрат і залишків, виражених в іноземній валюті, Підприємство застосовує офіційний курс Національного Банку України.

Визнання курсових різниць за монетарними статтями в іноземній валюті Підприємство проводить на звітну дату, а також на дату здійснення господарської операції в межах звітного періоду.

Обмінний курс гривні до валют, у котрих у Підприємства були операції або залишки протягом двох попередніх років, був таким:

	На 31 грудня 2024	Середній за 2024 рік	На 31 грудня 2025	Середній за 2025 рік
Гривня / Долар США	42,0390	40,1521	42,3878	41,6891
Гривня / Євро	43,9266	43,4504	49,8565	47,0635
Гривня / Фунт стерлінгів	52,9460	51,3310	57,2108	54,9373

Суттєві облікові судження

Складання фінансової звітності вимагає від керівництва Підприємства застосування суджень та здійснення оцінок і припущень, які впливають на відображення активів, зобов'язань, доходів та витрат, які визнані у фінансовій звітності, а також на розкриття інформації про умовні активи та зобов'язання. Оцінки та припущення керівництва базуються на інформації, доступній на дату складання фінансової звітності. Фактичні результати можуть відрізнятися від поточних оцінок. Ці оцінки та припущення періодично переглядаються і, в разі необхідності коригувань, такі коригування відображаються у складі фінансових результатів за той період, в якому про них стало відомо. Інформацію про найбільш суттєві облікові оцінки та припущення керівництва Підприємства наведено нижче.

Строки корисного використання необоротних активів

Підприємство оцінює залишкові строки корисного використання об'єктів необоротних активів (основних засобів, нематеріальних активів) на кінець кожного фінансового року. Якщо нові очікування відрізняються від попередньо зроблених оцінок, такі зміни вважаються зміною облікових оцінок та обліковуються на перспективній основі. Такі оцінки можуть мати суттєвий вплив на балансову вартість основних засобів та суму амортизації, визнану у звіті про сукупні доходи.

Протягом 2025 року керівництво Підприємства визначило, що не відбулося жодних змін у строках корисного використання необоротних активів Підприємства.

Зменшення корисності основних засобів

На кожен звітну дату Підприємство визначає, чи наявні ознаки можливого зменшення корисності активу або групи активів, що генерують грошові потоки. Визначення зменшення корисності основних засобів передбачає застосування оцінок, які включають, зокрема, встановлення причини, часу та суми знецінення. Зменшення корисності ґрунтується на великій кількості факторів таких, як зміна поточного конкурентного середовища, очікування щодо зростання промисловості, збільшення вартості капіталу, зміни у майбутній доступності фінансування, технологічне старіння, припинення певного виду діяльності, поточна вартість відшкодування та інші зміни в обставинах, які свідчать про зменшення корисності.

Станом на звітні дати, які подано в цій фінансовій звітності, вартість очікуваного відшкодування майна перевищує його балансову вартість, а отже витрати від знецінення відсутні.

Резерв сумнівних боргів

Резерв сумнівних боргів створюється виходячи з оцінки платоспроможності конкретних дебіторів та термінів протермінування оплати заборгованості. Якщо відбувається погіршення платоспроможності якого-небудь із великих дебіторів або фактичні збитки від невиконання зобов'язань боржниками перевищують оцінки Підприємства, фактичні результати можуть відрізнятися від зазначених оцінок. Нарахування та відновлення резерву сумнівних боргів може бути істотними.

Оцінка запасів

Запаси відображаються за меншою з двох величин: собівартості або чистої вартості реалізації. Під час оцінки чистої вартості реалізації своїх запасів керівництво здійснює оцінку чистої вартості реалізації на основі різних припущень, включно із поточними ринковими цінами.

Визнання відстрочених податкових активів

Відстрочені податкові активи, включаючи ті, що виникають від невикористаних податкових збитків, визнаються тією мірою, якою існує ймовірність їх реалізації, що залежить від отримання достатнього майбутнього оподаткованого прибутку. Для визначення суми відстрочених податкових активів, які можуть бути визнані, необхідне суттєве судження керівництва, яке базується на основі очікуваних строках та рівнях майбутніх оподатковуваних прибутків в поєднанні з майбутніми стратегіями податкового планування.

Припущення щодо функціонування Підприємства у найближчому майбутньому

У найближчому майбутньому Підприємство буде продовжувати підпадати під вплив подій, пов'язаних із військовою агресією.

Фінансову звітність Підприємства складено, виходячи із припущення про його функціонування у майбутньому, яке передбачає реалізацію активів та виконання зобов'язань у ході звичайної діяльності. Таким чином, ця фінансова звітність не містить будь-яких коригувань, які могли б мати місце, якби Підприємство було не здатне продовжувати свою діяльність в майбутньому та якби воно реалізовувало свої активи не в ході своєї звичайної діяльності.

Чистий дохід від реалізації продукції (товарів, робіт і послуг)

Доходи від основної діяльності відображаються в обліку відповідно до НП(С)БО 15 «Дохід».

Дохід від реалізації продукції (товарів) визнається в разі наявності всіх наведених нижче умов:

- покупцеві передані ризики й вигоди, пов'язані з правом власності на продукцію;
- Підприємство не здійснює надалі управління та контроль за реалізованою продукцією;
- сума доходу може бути достовірно визначена;
- є впевненість, що в результаті операції відбудеться збільшення економічних вигід Підприємства, а витрати, пов'язані з цією операцією, можуть бути достовірно визначені.

Доходи від наданих послуг визнаються пропорційно стадії завершення операції на звітну дату. Стадія завершення оцінюється шляхом огляду виконаної роботи.

Дохід не визнається, якщо існує значна невизначеність у відношенні відшкодування розглянутої суми, супутніх витрат чи можливе повернення товарів.

Чистий дохід від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг) визначається шляхом вирахування з доходу від реалізації продукції, товарів, робіт, послуг наданих знижок, вартості повернутих раніше проданих товарів, доходів, що за договорами належать комітентам, податків і зборів.

Підприємство отримує інший дохід, а саме, від розміщення тимчасово вільних коштів - відсотки від депозитів, доходи від безоплатно одержаних активів, доходи від продажу іноземної валюти та курсових різниць. Інший дохід визнається, коли є впевненість, що Підприємство одержить економічні вигоди від проведених операцій та розмір доходу можна достовірно визначити. Дохід визнається за вирахуванням витрат на його понесення в тому періоді, в якому проведено операцію.

Державні субсидії

Державні субсидії, що відносяться до активів

Державні субсидії, що відносяться до активів, обліковуються як доходи майбутніх періодів, які визнаються доходами на систематичній і раціональній основі протягом терміну корисного використання активу.

Державні субсидії, що відносяться до доходів

Державна субсидія, яка надається як компенсація за вже понесені витрати або збитки, або в цілях надання негайної фінансової підтримки Підприємству без яких-небудь майбутніх витрат,

визнається як дохід того періоду, в якому вона була отримана.

Цільове фінансування не визнається доходом доти, поки не існує підтвердження того, що воно буде отримане та підприємство виконає умови щодо такого фінансування. Отримане цільове фінансування (у тому числі кошти, вивільнені від оподаткування у зв'язку з наданням пільг з податку на прибуток підприємств) визнається доходом протягом тих періодів, в яких були зазначені витрати, пов'язані з виконанням умов цільового фінансування.

Витрати

Витрати обліковуються згідно з П(С)БО 16 «Витрати». Витрати визнаються витратами певного періоду одночасно із визнанням відповідного доходу. Витрати, які неможливо прямо пов'язати з доходом певного періоду, відображаються у складі витрат того періоду, в якому вони були здійснені.

У разі, якщо очікується отримання економічних вигід протягом кількох облікових періодів, витрати визнаються на основі систематичного та раціонального розподілу вартості активу (наприклад, зносу або амортизації) на відповідні періоди.

Основні засоби та нематеріальні активи

Класифікація основних засобів та нематеріальних активів здійснюється відповідно до НП(С)БО 7 «Основні засоби» та НП(С)БО 8 «Нематеріальні активи». Основні засоби та нематеріальні активи відображаються за вартістю придбання за вирахуванням накопиченої амортизації та збитків від зменшення корисності. Первісна вартість основних засобів збільшується на суму витрат, пов'язаних з поліпшенням об'єкта (модернізація, модифікація, добудова, дообладнання, реконструкція тощо), що призводить до збільшення майбутніх економічних вигід, первісно очікуваних від використання об'єкта. При визначенні строків корисної експлуатації основних засобів застосовуються такі критерії:

- очікуване використання активу Підприємством з урахуванням його потужності або продуктивності;
- очікуваний фізичний та моральний знос;
- правові та інші обмеження щодо строків використання об'єктів основних засобів.

При нарахуванні амортизації основних засобів та нематеріальних активів використовується прямолінійний метод, відповідно до НП(С)БО 7 «Основні засоби» та НП(С)БО 8 «Нематеріальні активи».

Для малоцінних необоротних матеріальних активів застосовується норма амортизації у розмірі 100% їх вартості в першому місяці використання таких об'єктів.

Строк корисного використання (експлуатації) об'єктів основних засобів та нематеріальних активів встановлюється спеціально створеною комісією наказом по Підприємству при визнанні кожного зазначеного об'єкту активом (при зарахуванні на баланс). Ліквідаційна вартість об'єктів основних засобів для основних засобів та нематеріальних активів визначається індивідуально.

Очікувані строки корисного використання основних засобів та нематеріальних активів:

	Кількість років
Будинки та споруди	20
Машини та обладнання	2-10
Транспортні засоби	8
Інструменти, прилади, інвентар	4-12

Інші основні засоби

12

Нематеріальні активи

1-10

Витрати, понесені на поліпшення активів (модернізацію, модифікацію, добудову, реконструкцію тощо), що призводять до збільшення майбутніх економічних вигід, що очікувалися від використання об'єкта основних засобів, відносяться на збільшення вартості основних засобів. Витрати, понесені на підтримки об'єкта основних засобів у робочому стані, визнаються як витрати за період.

Витрати на дослідження обліковуються в складі витрат по мірі їх понесення. Витрати на розробки відображаються як нематеріальний актив тільки в тому випадку якщо очікується, що такі витрати принесуть економічні вигоди в майбутньому. Інші витрати на розробки відображаються в складі витрат по мірі їх понесення.

Незавершене будівництво включає вартість незавершеного будівництва (включаючи обладнання для монтажу), яке планується використовувати для власних потреб Підприємства, а також авансові платежі для придбання об'єктів незавершеного будівництва. Облік витрат із незавершеного будівництва для власних потреб Підприємства як за господарським, так і за підрядним способом ведеться в розрізі об'єктів незавершеного будівництва за видами витрат. Витрати із незавершеного будівництва за господарським способом обліковуються в балансі за первісною вартістю відповідно до П(С)БО 16 «Витрати».

Об'єкт основних засобів припиняє визнаватися активом (списується з балансу) у випадку його вибуття внаслідок безоплатної передачі згідно з рішенням Державного управління справами або списання основних засобів з нульовою залишковою вартістю, балансова вартість яких становить більше 50 тис. грн., згідно з рішенням керівника Підприємства за письмовою згодою Державного управління справами.

Зменшення корисності необоротних активів

На дату річного балансу Підприємство згідно з вимогами НП(С)БО 28 «Зменшення корисності активів» оцінює, чи існують ознаки можливого зменшення корисності необоротних активів.

За наявності ознак зменшення корисності, активи оцінюються на предмет зменшення корисності. Корисність активу зменшується, коли балансова вартість активу перевищує суму його очікуваного відшкодування. Збиток від зменшення корисності визнається в сумі, на яку балансова вартість активу перевищує суму його очікуваного відшкодування.

Сума очікуваного відшкодування є більшою з двох величин (або одиниці, яка генерує грошові кошти): справедливої вартості за вирахуванням витрат на продаж або вартості використання. Для цілей оцінки активів на предмет зменшення корисності активи групуються в найменші групи, для яких можна виділити грошові потоки, що окремо ідентифікуються (одиниці, що генерують грошові кошти).

Запаси

Визнання, оцінка та бухгалтерський облік запасів здійснюються відповідно до НП(С)БО 9 «Запаси». Запаси відображені в звітності Підприємства за найменшою з двох оцінок: собівартістю або чистою вартістю реалізації. Собівартість складається з вартості придбання, витрат на доставку, витрат, що понесені у вигляді сплати відповідних митних зборів, витрат на транспортування та інших, що мали безпосередній зв'язок з придбанням запасів. Одиницею бухгалтерського обліку запасів визначається кожне їх найменування. Запаси складаються з сировини, матеріалів, запасних частин, товарів, які утримувались Підприємством з метою використання їх як у основній діяльності, так і з метою подальшого продажу.

У разі продажу, відпуску у виробництво чи іншому вибутті запасів застосовується метод їх оцінки - за ідентифікованою собівартістю.

Фінансові інструменти

Підприємство визнає фінансові активи та зобов'язання, коли воно стає стороною у контрактних взаємовідносинах щодо певного фінансового інструмента.

Фінансові активи та фінансові зобов'язання первісно оцінюються за справедливою вартістю. Фінансовий актив і фінансове зобов'язання згортаються з відображенням в балансі (звіті про фінансовий стан) згорнутого сальдо, якщо Підприємство має юридичне право на залік визнаних сум та можливість і намір погасити згорнуте зобов'язання або реалізувати активи і погасити зобов'язання одночасно.

Метод ефективної відсоткової ставки

Метод ефективної ставки відсотка - метод нарахування амортизації дисконту або премії, за яким сума амортизації визначається як різниця між доходом за фіксованою ставкою відсотка і добутком ефективної ставки та амортизованої вартості на початок періоду, за який нараховується відсоток.

Фінансові активи

Фінансові активи Підприємства включають дебіторську заборгованість за продукцію, товари, роботи, послуги, іншу поточну та довгострокову дебіторську заборгованість, та грошові кошти та їх еквіваленти. Фінансові активи Підприємства є непохідними фінансовими активами із фіксованими виплатами або виплатами, які можна визначити. Вони оцінюються за амортизованою собівартістю із використанням методу ефективної ставки відсотка, за вирахуванням будь-якого збитку від зменшення корисності. Доходи з відсотків визнаються із застосуванням методу ефективної ставки відсотка, за винятком короткострокової дебіторської заборгованості, коли визнання відсотків не матиме істотного впливу.

Дебіторська заборгованість

Дебіторська заборгованість визнається, оцінюється та обліковується згідно з НП(С)БО 10 «Дебіторська заборгованість». Дебіторська заборгованість відображається за вартістю реалізації за вирахуванням резерву сумнівних боргів. Для відображення заборгованості за чистою вартістю реалізації проводиться аналіз заборгованості за строками її виникнення і нараховується резерв сумнівних боргів.

Величина резерву сумнівних боргів визначається за абсолютною сумою сумнівної заборгованості, за методом застосування абсолютної суми сумнівної заборгованості, виходячи з платоспроможності окремих дебіторів.

Дебіторська заборгованість, у разі визнання її безнадійною, списується з балансу за рахунок резерву сумнівних боргів.

Визнання резерву сумнівних боргів та списання з балансу дебіторської заборгованості понад резерв сумнівних боргів здійснюється у складі інших операційних витрат.

До складу іншої дебіторської заборгованості включено заборгованість, яка не пов'язана із операційною діяльністю, розрахунки з бюджетом, з податку на додану вартість.

Грошові кошти та їх еквіваленти

Грошові кошти та їх еквіваленти включають поточні банківські рахунки, грошові кошти в касі, грошові кошти у дорозі та депозитні рахунки.

Припинення визнання фінансових активів

Підприємство припиняє визнавати фінансовий актив лише в тих випадках, коли припиняють свою дію договірні права на потоки грошових коштів від цього активу; або ж коли вона передає фінансовий актив і всі суттєві ризики й вигоди, пов'язані із володінням цим активом, іншій стороні. Якщо Підприємство не передає і не залишає за собою усі суттєві ризики й вигоди, пов'язані з володінням активом, і продовжує контролювати переданий актив, тоді воно визнає свою частку в цьому активі та пов'язане з ним зобов'язання на суму, яку йому, можливо, потрібно буде заплатити. Якщо Підприємство зберігає усі суттєві ризики й вигоди, пов'язані із володінням переданим фінансовим активом, то воно продовжує визнавати цей фінансовий актив, а також визнає забезпечені заставою суми позик у розмірі отриманих надходжень.

Після повного припинення визнання фінансового активу різниця між балансовою вартістю активу та сумою компенсації отриманої і до отримання та накопиченим прибутком або збитком, який був визнаний у складі інших сукупних доходів та накопичений у складі власного капіталу, визнається у складі прибутку або збитку.

Фінансові зобов'язання

Фінансові зобов'язання Підприємства класифікуються як «інші фінансові зобов'язання».

Інші фінансові зобов'язання

Інші фінансові зобов'язання, включно з поточною кредиторською заборгованістю за товари, роботи, послуги, за розрахунками з оплати праці та іншими поточними зобов'язаннями, первісно оцінюються за справедливою вартістю, за вирахуванням витрат на здійснення операції. Інші фінансові зобов'язання у подальшому оцінюються за амортизованою вартістю із використанням методу ефективної ставки відсотка.

Припинення визнання фінансових зобов'язань

Підприємство припиняє визнавати фінансові зобов'язання тоді і тільки тоді, коли зобов'язання Підприємства виконані, анульовані або закінчився строк їхньої дії. Різниця між балансовою вартістю фінансового зобов'язання, визнання якого припинене, та компенсацією сплаченою і до сплати визнається у складі прибутку або збитку.

Зобов'язання

Зобов'язання визнаються, оцінюються та обліковуються згідно з НП(С)БО 11 «Зобов'язання». Зобов'язання визнається, якщо його оцінка може бути достовірно визначена та існує ймовірність зменшення економічних вигід у майбутньому внаслідок його погашення. Якщо на звітну дату раніше визнане зобов'язання не підлягає погашенню, то його сума включається до складу доходу звітного періоду. Поточні зобов'язання відображаються в балансі за сумою погашення.

До складу іншої кредиторської заборгованості включено заборгованість, яка не пов'язана із операційною діяльністю, в тому числі заборгованість перед бюджетом.

Забезпечення

Підприємство повинне створювати забезпечення на виплату відпусток працівникам Підприємства, та інші зобов'язання, які виникли внаслідок минулих подій, та погашення яких, ймовірно, призведе до зменшення ресурсів, що втілюють в собі економічні вигоди, та оцінка котрих може бути визначена достовірно.

Оренда

Оренда класифікується як фінансова оренда, якщо вона передає в основному всі ризики та винагороди щодо володіння. Оренда класифікується як операційна оренда, якщо вона не передає всі основні ризики та винагороди щодо володіння. Орендні платежі за угодою про операційну оренду визнаються як витрати на прямолінійній основі протягом строку оренди. Коли Підприємство виступає в ролі орендодавця і ризики та вигоди з оренди не передаються організації-орендареві, загальна сума платежів за договорами операційної оренди визнається в звіті про фінансові результати (про сукупний дохід) з використанням методу рівномірного визнання протягом терміну оренди.

Власний капітал

Відповідно до законодавства України, суб'єкти господарювання можуть розподіляти весь прибуток, розрахований згідно з НП(С)БО, як дивіденди або перераховувати цей прибуток до резервів згідно з їх статутами. Подальше використання коштів, перерахованих до резервів, може бути юридично обмежено; суми, перераховані до резервів, як правило, повинні бути використані для цілей, визначених на момент перерахування. Розподіл прибутку оголошується, в основному, тільки із сум поточного прибутку або накопиченого прибутку, відображеного у фінансовій звітності згідно з НП(С)БО, а не із сум, перерахованих до резервів.

Умовні зобов'язання та умовні активи

Умовні зобов'язання не відображаються у фінансовій звітності за винятком випадків, коли існує ймовірність, що для погашення зобов'язання необхідним буде вибуття ресурсів, які втілюють у собі економічні вигоди, і можливо оцінити суму таких зобов'язань. Інформація про умовні зобов'язання розкривається в примітках до фінансової звітності, за винятком випадків, коли можливість відтоку ресурсів, які являють собою економічні вигоди, є малоюмовірною.

Умовні активи не відображаються у фінансовій звітності, але інформація про них надається, коли стає можливим одержання економічних вигід. Якщо стало фактично визначено, що відбудеться надходження економічних вигід, актив і пов'язаний з ним дохід визнаються у фінансовій звітності того періоду, у якому відбулася зміна оцінок.

Оподаткування

Податок на прибуток обліковується і подається у звітності відповідно до НП(С)БО 17 «Податок на прибуток». Витрати з податку на прибуток включають поточний податок і відстрочений податок. Поточний і відстрочений податок визнаються у прибутку або збитку, за винятком випадків, якщо вони відносяться до статей, визнаних безпосередньо у власному капіталі. Відстрочені податкові активи визнаються лише у випадках, якщо існує вірогідність того, що майбутні суми оподаткованого прибутку будуть достатніми для реалізації оподаткування вказаних відстрочених податкових активів. На кожну звітну дату Підприємство переоцінює невизнані відстрочені податкові активи, а також поточну вартість відстрочених податкових активів. Підприємство визнає раніше невизнаний актив лише в тій частині, щодо якої існує вірогідність її реалізації проти майбутніх прибутків, що підлягають оподаткуванню. І навпаки, Підприємство зменшує балансову вартість відстроченого податкового активу у випадку, коли зникає вірогідність повної або часткової реалізації такого активу у майбутньому.

Ставка податку на прибуток Підприємства у 2025 році становила 18%. У наступних звітних періодах ставка податку на прибуток для українських підприємств зафіксована на рівні 18%.

Події після звітної дати

Події, що відбулися з кінця звітного періоду до дати затвердження фінансової звітності до випуску, які свідчать про умови, що існували на кінець звітного періоду та надають додаткову інформацію щодо фінансової звітності Підприємства, відображаються у фінансовій звітності. Події, що відбулися з кінця звітного періоду до дати затвердження фінансової звітності до випуску, які свідчать про умови, що виникли після звітного періоду і які не впливають на фінансову звітність Підприємства на звітну дату, розкриваються у примітках до фінансової звітності, якщо такі події суттєві.

Розпорядженням керівника Державного управління справами №119 від 27.02.2026р. прийняте рішення щодо реорганізації шляхом перетворення ДП «Національний культурно-мистецький та музейний комплекс «Мистецький арсенал» у Державне некомерційне товариство «Національний культурно-мистецький та музейний комплекс «Мистецький арсенал». При цьому, ДНТ «Національний культурно-мистецький та музейний комплекс «Мистецький арсенал» визначено правонаступником майна, прав та обов'язків ДП «Національний культурно-мистецький та музейний комплекс «Мистецький арсенал». Статутний капітал ДНТ «Національний культурно-мистецький та музейний комплекс «Мистецький арсенал» формується на підставі передавального акту шляхом внесення державного майна за балансовою вартістю ДП «Національний культурно-мистецький та музейний комплекс «Мистецький арсенал», крім майна, яке відповідно до законодавства не може бути включене до статутного капіталу.

Операції з пов'язаними сторонами

Інформація про операції з пов'язаними сторонами розкривається згідно з НП(С)БО 23 «Розкриття інформації щодо пов'язаних сторін».

Звітні сегменти

До звітних господарських або географічних сегментів відносяться відокремлювані частини діяльності підприємства з виробництва та/або продажу певного виду (або групи) продукції (товарів, робіт, послуг) у конкретному економічному середовищі, які відрізняються від інших. Підприємство не вважає, що в його діяльності мають місце господарські, або географічні сегменти, які відповідають більшості із критеріїв їх визначення, встановлених НП(С)БО 29 «Фінансова звітність за сегментами».

Зміни облікової політики та облікових оцінок

У 2025 році не було змін облікової політики та облікових оцінок, які могли б істотно вплинути на фінансову звітність Підприємства.

4. Нематеріальні активи

У порівнянні з відповідним показником станом на 31.12.2024 р. (1 817 916,0 тис. грн.) первісна вартість нематеріальних активів станом на 31.12.2025 р. не змінилася. Показник накопиченої амортизації нематеріальних активів за 2025 рік також не змінився. Відповідно і балансова вартість нематеріальних активів не змінилась.

5. Основні засоби

Показник первісної вартості основних засобів станом на 31.12.2025 (61 580,0 тис. грн.) у порівнянні з відповідним показником на 31.12.2024 (60 350,0 тис. грн.) збільшився на 1 230,0 тис. грн.

Це відбулося в результаті:

- отриманих безоплатно основних засобів від громадської організації на суму 198 тис. грн.;
- придбаних за рахунок власних коштів підприємства основних засобів на суму 331,0 тис. грн.;
- придбаних за рахунок власних коштів підприємства малоцінних необоротних матеріальних активів на суму 338 тис. грн. та отриманих безоплатно від громадської організації на суму 248,0 тис. грн.;
- придбаних у 2024 році і введених в експлуатацію у звітному році інших необоротних матеріальних активів на суму 121,0 тис. грн.;
- списаних інших необоротних матеріальних активів на суму 6,0 тис. грн.

Станом на 31.12.2025 р. показник зносу основних засобів збільшився на загальну суму 2 423,0 тис. грн. (в т. ч. за рахунок нарахованої суми амортизації у звітному періоді у розмірі 2 429,0

тис. грн. та списаної суми амортизації (внаслідок списаних МНМА (вогнегасників)) у розмірі 6,0 тис. грн) і складає 40 531,0 тис. грн. Станом на 31.12.2024 р. він становив 38 108,0 тис. грн.

Основні засоби, придбані за рахунок коштів цільового фінансування (кошти державного бюджету України та грантові кошти) відображені в звітності за вартістю придбання (за собівартістю).

6. Дебіторська заборгованість за розрахунками з бюджетом

Дебіторська заборгованість за розрахунками з бюджетом Підприємства представлена таким чином:

	31 грудня 2024р.	31 грудня 2025р.
ПДВ	2 715	0
Податок на прибуток	828	795
Місцеві податки	1	1
ПДФО	40	44
Інші обов'язкові платежі	10	10
	3 594	850

7. Інша поточна дебіторська заборгованість

Інша поточна дебіторська заборгованість Підприємства представлена таким чином:

	31 грудня 2024 року	31 грудня 2025 року
Розрахунки з іншими Дебіторами	2 023	1 000
Розрахунки з вітчизняними постачальниками	3004	1 917
Розрахунки за претензіями	551	182
Інші розрахунки	48	28
Резерв сумнівних боргів	(1 182)	(1 182)
	4 444 -	1 945

Станом на 31 грудня 2025 року у складі розрахунків з вітчизняними постачальниками обліковується залишок заборгованості Українського державного науково-дослідного та проектного інституту «УкрНДІпроектреставрація» перед Підприємством в сумі 1 900,0 тис. грн.

8. Капітал

Станом на звітну дату статутний капітал Підприємства був повністю сплачений та становив:

	31 грудня 2024 року	31 грудня 2025 року
	Сума; Частка, %	Сума; Частка, %
Державне управління справами	5 077 700 ; 100	5 077 700; 100

Станом на 31 грудня 2025 року у складі додаткового капіталу відображено зокрема, але не виключно, результат дооцінки на право користування земельною ділянкою у сумі 1 816 730 тис. грн.

9. Інші довгострокові зобов'язання

Станом на 31 грудня 2025 року у складі інших довгострокових зобов'язань обліковується довгострокова кредиторська заборгованість Підприємства за отриманими позиками від

Державного підприємства «Фінансування інфраструктурних проектів» на загальну суму 119 600 тис. грн., котрі було надано для фінансування проектів у рамках виконання завдань і заходів, передбачених Державною цільовою програмою підготовки та проведення в Україні фінальної частини чемпіонату Європи з футболу 2012 року, затвердженою постановою Кабінету Міністрів України від 14 квітня 2010 року №357.

Відповідно до Розпорядження Кабінету Міністрів України від 19 лютого 2020 року №200-р, було встановлено, що до довгострокових зобов'язань суб'єктів господарювання державного сектору економіки, які мають заборгованість за кредитами (позиками), залученими від державного підприємства «Фінансування інфраструктурних проектів» у рамках виконання завдань та заходів, передбачених цією цільовою програмою, не застосовується процедура дисконтування за результатами фінансово-господарської діяльності починаючи з 2019 року.

Відповідно до умов договору №11 від 29.11.2010р. частина позики на суму 1 250,0 тис. грн. та №17/2011 від 19.05.2011р. на суму 750,0 тис. грн. підлягали погашенню до 31.12.2024р., а отже, до кінця 2023 року були переведені із складу довгострокових у поточну кредиторську заборгованість за довгостроковими зобов'язаннями у сумі 2000,0 тис. грн. Відповідно станом на 31 грудня 2023 року інші довгострокові зобов'язання склали 117 600,0 тис. грн. Зважаючи на те, що термін погашення цього боргу підлягав погашенню до 31.12.2025, то і ця сума була переведена до поточної кредиторської заборгованості за довгостроковими зобов'язаннями.

Розпорядженням Кабінету Міністрів від 18 квітня 2023 р. №314-р затверджено план заходів з організації завершення реалізації деяких інфраструктурних об'єктів, першим пунктом якого, у першому півріччі 2023 року було доручено Мінінфраструктури та Укрінфрапроект розробити та подати на розгляд Кабінету Міністрів України проект нормативно-правового акту, який спрямований на вирішення питань списання заборгованості державних та комунальних підприємств перед державним підприємством «Фінансування інфраструктурних проектів», що виникла за договорами безпроцентної позики, наданої для виконання деяких завдань і заходів Державної цільової програми підготовки та проведення в Україні фінальної частини чемпіонату Європи 2012 року з футболу, затвердженої постановою Кабінету Міністрів України від 14 квітня 2010 р. №357, але на сьогодні це питання залишається не вирішеним.

Враховуючи ситуацію, яка склалася, а також відсутність можливості у підприємства погасити цю заборгованість, 10 березня 2025 року підприємством було укладено додаткові угоди з державним підприємством «Фінансування інфраструктурних проектів» про відтермінування погашення вказаної заборгованості до 31.12.2030 року. Інші довгострокові зобов'язання станом на 31.12.2025 збільшилися на 119 600 тис. грн., це заборгованість за позиками, отриманими за двома угодами у 2011 році за програмою «Євро 2012» згідно постанов КМУ від 27.10.2010 р. № 990 та від 27.01.2011 р. № 72. Внаслідок укладання додаткової угоди з ДП «ФІНІНПРО» у березні поточного року про відтермінування погашення вказаних позик, цю заборгованість знову перекваліфіковано в інші довгострокові зобов'язання. Наприкінці 2025 року з ДП «Відновлення критичної інфраструктури», як правонаступником ДП «ФІНІНПРО» підприємством укладено відповідні додаткові угоди на аналогічних засадах, та відповідно ця заборгованість також не дисконтується.

10. Поточна кредиторська заборгованість за довгостроковими зобов'язаннями

Поточна кредиторська заборгованість за довгостроковими зобов'язаннями у сумі 119 600,0 тис. грн. станом на 31.12.2024 р. виникла в результаті перекваліфікації заборгованості за довгостроковими зобов'язаннями в поточну заборгованість за довгостроковими зобов'язаннями. Після укладання додаткових угод 10 березня 2025 року про відтермінування погашення вказаної заборгованості до 31.12.2030 року ця сума була знову переведена до інших довгострокових зобов'язань.

11. Інші поточні зобов'язання

Інші поточні зобов'язання Підприємства представлені таким чином:

	31 грудня 2024 року	31 грудня 2025 року
Розрахунки з іншими кредиторами	3 798	3 453
Розрахунки з вітчизняними покупцями, податковий кредит	616	1 829
	4 414	5 282

11. Виручка від реалізації

Виручка від реалізації представлена таким чином:	2024 рік	2025 рік
Проведення культурно-мистецьких заходів	7 105	9 749
Організаційні послуги	7 567	13 731
Реалізація товарів	910	678
Інше	0	0
	15 582	24 158

12. Собівартість реалізації

Собівартість від реалізації представлена таким чином:	2024 рік	2025 рік
Обслуговування заходів	7 882	10 732
Витрати на персонал	32 877	35 260
Утримання приміщень	430	568
Матеріальні витрати	81	104
Інші витрати	2 739	3 595
	44 577	50 259

13. Інші операційні доходи

Інші операційні доходи були представлені таким чином:	2024 рік	2025 рік
Дохід від цільового фінансування	38 379	37 971
Інші доходи від операційної діяльності	5 696	6 644
	44 075	44 615

14. Адміністративні витрати

Адміністративні витрати були представлені таким чином:	2024 рік	2025 рік
Витрати на персонал	10 970	13 719
Охорона	2 821	3 110
Утримання основних засобів	306	380
Електроенергія та інші комунальні витрати	1 606	1 638
Податки та обов'язкові платежі / податок на землю	41	46
Послуги банків	67	95
Інші витрати	1 536	1 446

17 347

20 434

15. Пов'язані сторони

Для цілей цієї фінансової звітності сторони вважаються пов'язаними, якщо одна зі сторін має можливість контролювати або здійснювати суттєвий вплив на іншу сторону під час прийняття фінансових або операційних рішень. При розгляді взаємовідносин з кожною можливою пов'язаною стороною увага приділяється суті відносин, а не їхній юридичній формі.

Пов'язані сторони можуть вступати в операції, які не завжди є доступними для непов'язаних сторін, і умови та суми операцій між пов'язаними сторонами можуть не відповідати аналогічним умовам та сумах операцій, які відбуваються між непов'язаними сторонами.

Підприємство належить до системи підприємств, установ та організацій, які забезпечують діяльність Президента України, Ради національної безпеки і оборони України, Офісу Президента України та інших створених Президентом України консультативних, дорадчих та допоміжних органів і служб.

Стороною, яка має кінцевий контроль над Підприємством, є держава Україна в особі Державного управління справами. Пов'язаними сторонами Підприємства є:

- власник Підприємства, представлений урядом України та його різноманітними органами;
- державні підприємства, спільні та асоційовані підприємства комплексу уряду України;
- провідний управлінський персонал та члени їхніх сімей.

Провідний управлінський персонал (в особі генерального директора) одержав таку компенсацію протягом року, що закінчився 31 грудня 2025 року, яка включена до складу витрат на оплату праці та відповідних нарахувань:

Витрати на оплату праці – 1 090,0 тис. грн.

ЄСВ – 239,8 тис. грн.

16. Фактичні та потенційні зобов'язання**Оподаткування**

Керівництво вважає, що Підприємство належним чином виконало усі податкові зобов'язання.

Юридичні питання

Під час звичайної господарської діяльності Підприємство є стороною у судових процесах та до нього висуваються певні претензії. На думку керівництва Підприємства, остаточне зобов'язання, якщо таке виникне за такими справами або претензіями, не матиме суттєвого впливу на фінансовий стан або результати майбутньої діяльності Підприємства. Станом на 31 грудня 2024 та 2025 років до Підприємства не висувалося будь-яких суттєвих претензій.

Соціальні зобов'язання

Соціальні зобов'язання роботодавців регулюються також Кодексом законів про працю України, законами України “Про зайнятість населення”, “Про основи соціальної захищеності осіб з інвалідністю в Україні” та іншими нормативно-правовими актами.

Підприємство забезпечує визначену відповідно до закону України «Про основи соціальної захищеності осіб з інвалідністю в Україні» кількість робочих місць для працевлаштування осіб з інвалідністю.

Страхування

Напрямки використання грошових коштів, отриманих із Державного бюджету України (які є основним джерелом забезпечення операційної діяльності Підприємства), обмежені цільовим призначенням відповідних статей витрат. Фінансовим планом на 2025 рік не передбачено окремих статей витрат на програми страхування майнових збитків. Обов'язкове страхування цивільно-

правової відповідальності Підприємства перед третіми особами здійснюється за рахунок власних джерел надходжень; витрати на соціальне страхування співробітників, - шляхом сплати обов'язкових внесків до державних фондів соціального страхування за рахунок відповідних статей бюджетного фінансування та власних джерел.

Екологічні питання

В Україні продовжує розвиватися законодавство про охорону навколишнього середовища. Підприємство періодично здійснює оцінку своїх зобов'язань, передбачених законодавством про охорону навколишнього середовища. Потенційні зобов'язання, які можуть виникнути у результаті змін у чинних нормативно-правових актах, у результаті цивільних судових процесів чи змін законодавства, оцінити неможливо, але їхній вплив може виявитися суттєвим. У поточній ситуації з правозастосуванням існуючого законодавства керівництво вважає, що Підприємство виконало усі державні вимоги з екологічних питань. Відповідно, у Підприємства немає суттєвих зобов'язань у зв'язку з охороною навколишнього середовища.

17. Справедлива вартість фінансових інструментів

Фінансові інструменти Підприємства включають грошові кошти та їх еквіваленти, торгіву та іншу дебіторську заборгованість, довгострокову дебіторську заборгованість, інші довгострокові зобов'язання, торгіву та іншу кредиторську заборгованість. Фінансові активи та зобов'язання, такі як торгова дебіторська та кредиторська заборгованість, є результатом операцій Підприємства. У таблиці нижче наведено балансову вартість фінансових активів та зобов'язань станом на 31 грудня 2024 та 2025 років:

Фінансові активи	31 грудня 2024 року	31 грудня 2025 року
Грошові кошти та їх еквіваленти	9 603	16 407
Торгова та інша поточна дебіторська заборгованість	4 497	2 453
Разом	14 100	18 860
Фінансові зобов'язання	31 грудня 2024 року	31 грудня 2025 року
Інші довгострокові зобов'язання	-	119 600
Торгова та інша кредиторська заборгованість	124 437	6 360
	124 437	125 960

На думку Керівництва, балансова вартість грошових коштів та їх еквівалентів, довгострокової дебіторської заборгованості, інших довгострокових зобов'язань, торгової та іншої дебіторської заборгованості та торгової та іншої кредиторської заборгованості приблизно дорівнює їх справедливій вартості.

Справедлива вартість активів та зобов'язань визначається таким чином:

Справедлива вартість активів та зобов'язань, щодо яких наявні ціни котирування на активних ринках на ідентичні активи або зобов'язання, до яких суб'єкт господарювання може мати доступ на дату оцінки, визначається на основі вказаних котирувань.

Справедлива вартість активів та зобов'язань, що не торгуються на активних ринках, визначається відповідно до різних методів оцінки, головним чином заснованих на ринковому чи дохідному підході, зокрема за допомогою методу оцінки приведеної вартості грошових потоків. Дані методи оцінки максимально використовують спостережувані ринкові ціни, у разі їх доступності, і в найменшій мірі покладаються на припущення, характерні для Підприємства.

18. Фінансові інструменти та управління ризиками

Управління капіталом

Підприємство управляє своїм капіталом для забезпечення безперервної діяльності Підприємства в майбутньому і одночасної максимізації прибутку акціонерів за рахунок оптимізації співвідношення позикових і власних коштів. Керівництво Підприємства регулярно переглядає структуру свого капіталу. На основі результатів такого перегляду Підприємства вживає заходів для збалансування загальної структури капіталу шляхом розподілу прибутку, а також отримання нових кредитів або погашення існуючої заборгованості.

Кредитний ризик

Основними фінансовими активами Підприємства є грошові кошти та дебіторська заборгованість. Максимальний рівень кредитного ризику Підприємства в цілому відображається в балансовій вартості фінансових активів, яка наведена в балансі. Вплив можливих взаємозаліків активів і зобов'язань на зменшення потенційного кредитного ризику незначний.

Політика Підприємства із управління кредитним ризиком спрямована на те, щоб здійснювати господарські операції з контрагентами, які мають позитивну репутацію та кредитну історію. Грошові кошти оцінюються з мінімальним кредитним ризиком, оскільки розміщені у державних фінансових установах.

Ризик ліквідності

Це ризик того, що Підприємство не зможе погасити свої зобов'язання по мірі їх настання. Позиція ліквідності Підприємства ретельно контролюється і управляється. Підприємство використовує процес докладного бюджетування та прогнозу грошових коштів для того, щоб гарантувати наявність достатніх коштів для виконання своїх платіжних зобов'язань. Більшість видатків Підприємства є постійними і складаються із витрат на персонал, комунальних видатків та податків та зборів.

Процентний ризик

Забезпечення поточної діяльності та грошові надходження Підприємства суттєво залежать від фінансування з Державного бюджету України, відповідно політика щодо управління процентним ризиком полягає в утриманні від використання кредитних коштів, що передбачають сплату відсотків за фіксованими або плаваючими ставками. Підприємство також не використовує похідні фінансові інструменти для управління ризиком зміни відсоткової ставки. Отримання грошових позик без сплати відсотків від інших суб'єктів господарювання, - підприємств державної форми власності, відбувається за погодженням із власником - Державним управлінням справами при Президентові України. Станом на 31 грудня 2024 та 2025 років Підприємство не мало фінансових зобов'язань із фіксованою або плаваючою відсотковою ставкою.

Валютний ризик

Ризик коливання валютних курсів - це ризик того, що вартість фінансового інструменту буде коливатися через зміни курсів іноземних валют по відношенню до національної валюти. Вплив ризику коливання валютних курсів пов'язаний з монетарними активами та зобов'язаннями, деномінованими в іноземній валюті.

Підприємство здійснює діяльність на українському ринку та генерує грошові кошти в українських гривнях (функціональна валюта) шляхом реалізації товарів та надання послуг. Операційні витрати в основному здійснюються у функціональній валюті.

У Підприємства виникає валютний ризик на закупівлях та залишках на банківських рахунках. Валютами, що викликають цей ризик, є, в основному, євро та долар США. Згідно із законодавством України, можливості Підприємства щодо хеджування валютного ризику є обмеженими, тому Підприємство не хеджує свій валютний ризик.

19. Події після дати звітності

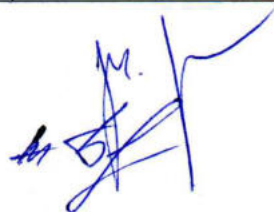
У зв'язку з військовою агресією Російської Федерації проти України та запровадженням воєнного стану згідно з Указом Президента України «Про введення воєнного стану в Україні» від 24.02.2022 р. №64/2022 існує суттєва невизначеність, що може поставити під значний сумнів здатність підприємства продовжувати свою діяльність на безперервній основі.

20. Розкриття інформації щодо Звіту «Рух грошових коштів».

Інші надходження та витрачання грошових коштів були представлені наступним чином	2024 рік	2025 рік
Інші надходження всього, тис. грн.	3 728	7 332
Отримані відсотки від АТ «Укресімбанк» та АТ «Ощадбанк» від розміщення коштів на депозитних рахунках	430	459
Отримані кошти від Пенсійного фонду	796	265
Отримане забезпечення виконання договорів	331	286
Отримання повернення авансів від постачальників	700	1 100
Отримана компенсація комунальних послуг	1309	1 432
інші надходження	162	3 790
Інші витрачання, всього	1472	1150
Витрати на відрядження	153	65
Виплати по лікарняним за рахунок Пенсійного фонду	718	236
Перерахування профспілкових внесків	167	142
Повернення фінансової допомоги	350	500
Перерахування по виконавчому листу	23	0
Інші витрачання	61	207

В.о. генерального директора

Головний бухгалтер



Мар'ян МАНЬКО

Жанна БЕЛЕЦ

ЗВІТ ПРО УПРАВЛІННЯ

Державного підприємства «Національний культурно-мистецький та музейний комплекс «Мистецький арсенал»
за 2025 рік

відповідно до Методичних рекомендацій зі складання звіту про управління, затверджених наказом Міністерства фінансів України від 07.12.2018 № 982

Організаційна структура та опис діяльності підприємства

Державне підприємство «Національний культурно-мистецький та музейний комплекс «Мистецький арсенал» створено на підставі наказу Міністерства культури і мистецтв України від 22.04.05 № 232 на виконання розпорядження Кабінету Міністрів України від 03.03.05 № 49-р «Про створення культурно-мистецького та музейного комплексу «Мистецький арсенал». На підставі розпорядження Кабінету Міністрів України «Про передачу державного підприємства «Культурно-мистецький та музейний комплекс «Мистецький арсенал» в управління Державного управління справами» від 05.09.2007 № 699-р та акту приймання-передачі від 30.11.2007 року відбулася передача підприємства із сфери управління Міністерства культури і туризму в управління Державного управління справами.

Указом Президента України від 03.02.2010 р. № 94/2010 підприємству присвоєно статус «Національний». Розпорядженням Керівника Державного управління справами від 05.12.2017 № 282 затверджено нову редакцію Статуту Державного підприємства «Національний культурно-мистецький та музейний комплекс «Мистецький арсенал».

Місце розташування ДП «НКММК «Мистецький арсенал»: вулиця Лаврська, 10-12, м. Київ, район Печерський, 01010, Україна.

Метою діяльності підприємства є створення культурно-мистецького та музейного комплексу «Мистецький арсенал» та організація його діяльності, а також задоволення культурних потреб населення України, використання надбань української національної культури у духовному розвитку суспільства, виконання інших завдань, спрямованих на піднесення української національної свідомості, виховання громадян України в дусі поваги до національної культури та до своєї держави, забезпечення заходів і прийомів за участю вищих посадових осіб держави, глав іноземних держав та офіційних делегацій, створення базового центру популяризації української культури та взірця для інших музеїв, культурно-мистецьких закладів країни, забезпечення доступності культурних послуг і культурної діяльності до кожного громадянина, сприяння задоволенню національно-культурних потреб громадян, створення розповсюдження і популяризації творів літератури та мистецтва, популяризація української культури, збереження і примноження національного культурного багатства,

сприяння розвитку мистецтва, музейної справи, української культури в цілому, здійснення господарської, науково- дослідної та музейної діяльності.

Основними видами діяльності є виставкова діяльність, популяризація культурної спадщини, творів сучасного класичного мистецтва, проведення державних культурно-мистецьких заходів, у тому числі фестивалів, конкурсів, творчих звітів та урочистостей, реставрація творів мистецтва, живопису антикваріату, створення та діяльність бібліотек усіх видів, читацьких залів, лекторіїв, діяльність, спрямована на охорону культурної спадщини, зокрема, реставрація пам'яток історії та архітектури, що знаходяться на території Комплексу, у тому числі, здійснення функції замовника під час виконання будівельно-монтажних робіт.

Організаційно-управлінська структурна Національний культурно-мистецький та музейний комплекс «Мистецький арсенал» побудована за функціональними напрямками та складається із 17 структурних підрозділів:

- відділу музейної справи,
- відділу програм сучасного мистецтва,
- відділу освітніх програм,
- відділу літературної та книжкової справи,
- відділу дизайну та експозиційної роботи,
- відділу бухгалтерського обліку та звітності,
- відділу розвитку послуг для відвідувачів,
- відділ фандрейзингу,
- сектору організаційного забезпечення заходів,
- відділ з публічних закупівель,
- відділу зв'язків із громадськістю,
- господарського відділу,
- відділ експлуатації,
- відділу програмного забезпечення інформатизації та зв'язку,
- відділу нагляду за проектуванням та будівництвом,
- кошторисно - договірною відділу,
- відділу юридичного забезпечення та претензійно-договірної роботи,
- відділу кадрів та документального забезпечення.

До складу керівництва ДП « НКММК «Мистецький арсенал» відносяться: генеральний директор, заступник генерального директора з питань книжкової справи та дизайну, заступник генерального директора з розвитку, заступник генерального директора з програмних питань, заступник генерального директора з інженерно-технічних та господарських питань та помічники генерального директора.

Результати діяльності

Показники підприємства за 2025 рік наступні:

Показник	План	Факт
Чистий дохід від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг) (тис. грн)	10 000,0	24 158,0
Чистий фінансовий результат (прибуток/збиток) (тис. грн.)	107,0	152,0
Капітальні інвестиції (тис. грн.)	15,0	1 115,0
Показник	2024 рік	2025 рік
Коефіцієнт рентабельності діяльності	-0,0279	0,0063
Коефіцієнт рентабельності активів	-0,0002	0,0001
Коефіцієнт рентабельності власного капіталу	-0,0002	0,0001
Коефіцієнт рентабельності EBITDA	-0,0209	-0,0173
Коефіцієнт фінансової стійкості	5,2509	5,2352
Коефіцієнт зносу основних засобів	0,63	0,66

За результатами фінансово-господарської діяльності у 2025 році підприємством отримано чистий прибуток у сумі 152,0 тис. грн.

За 2025 рік підприємство сплатило до бюджету 19 053,0 тис. грн., тобто більше від плану (14 626,0 тис. грн.) на 4 427,0 тис. грн., або виконання склало 130 %.

Ліквідність та зобов'язання

Основним джерелом забезпечення ліквідності ДП « НКММК «Мистецький арсенал» є його активи та наявні зобов'язання.

Протягом 2025 року ДП «НКММК «Мистецький арсенал» вирішував такі завдання:

- підтримання спроможності своєчасно відповідати за своїми поточними фінансовими зобов'язаннями, залучаючи благодійні та грантові кошти;
- забезпечення фінансування господарської діяльності в необхідних обсягах.
- забезпечення шляхів для пристосування роботи в умовах, пов'язаних із запровадженням воєнного стану;
- забезпечення особливого контролю за використанням енергоносіїв з метою економії.

Основні показники Балансу (Звіту про фінансовий стан) станом на 31.12.2025 року ДП « НКММК «Мистецький арсенал» мають такі значення:

Назва статті балансу	Станом на 31.12.2025	Станом на 31.12.2024
Необоротні активи, у т. ч.:	2 291 445	2 292 759
основні засоби	21 049	22 242
Оборотні активи, у т. ч.:	25 809	23 719
Власний капітал	1 945 611	1 945 894
Поточні зобов'язання і забезпечення	251 730	370 038
Валюта балансу (актив = пасив)	2 317 254	2 316 478

Збільшення показника основних засобів протягом року відбулося в основному за рахунок водночас, разом з нарахованою у 2025 році амортизацією, а також придбання та безкоштовне отримання та списання основних засобів та малоцінних необоротних матеріальних активів.

Фінансовий стан ДП «НКММК «Мистецький арсенал» можливо оцінити за показниками ліквідності та платоспроможності.

До основних факторів, які впливають на збільшення ліквідності та платоспроможності ДП «НКММК «Мистецький арсенал» можна віднести інвестування капіталу, прибутки, амортизаційні відрахування, скорочення дебіторської заборгованості.

У 2025 році на капітальні інвестиції було заплановано 15,0 тис. грн. на придбання інших необоротних матеріальних активів за рахунок власних коштів.

Проте фактично показник капітальних інвестицій за 2025 рік склав 1 115,0 тис. грн., що більше від запланованого на 1 100,0 тис. грн. Виконання цього показника відбулося за рахунок залучення грантових коштів, а також внаслідок безкоштовного отримання від громадської організації основних засобів та інших необоротних матеріальних активів, зокрема енергозабезпечуючих, комп'ютерних та інших пристроїв, з яких:

основні засоби - 529,0 тис. грн;

інші необоротні матеріальні активи – 586,0 тис. грн;

Розмір амортизаційних відрахувань за 2025 рік склав 2 429,0 тис. грн.

Фінансовим планом на 2025 рік було передбачено погасити Державному підприємству «Зал офіційних делегацій» частину поворотної фінансової допомоги у сумі 120 тис. грн., але фактично було погашено у сумі 500,0 тис. грн.

Інші довгострокові зобов'язання станом на 31.12.2025 склали 119 600 тис. грн. і відображають заборгованість за позиками, отриманими за двома угодами у 2011 році за програмою «Євро 2012» згідно постанов КМУ від 27.10.2010 р. № 990 та від 27.01.2011 р. № 72. Внаслідок укладання додаткової угоди з ДП «ФІНІНПРО» у березні поточного року про відтермінування погашення вказаних позик, цю заборгованість знову переключено в інші довгострокові зобов'язання. Наприкінці 2025 року з ДП «Відновлення критичної інфраструктури», як правонаступником ДП «ФІНІНПРО» підприємством укладено відповідні додаткові угоди на аналогічних засадах.

Екологічні аспекти

Принципи екологічної політики ДП «НКММК «Мистецький арсенал» спрямовані на забезпечення ефективного використання ресурсів, охорону довкілля та забезпечення екологічної безпеки при наданні послуг.

Діяльність ДП «НКММК «Мистецький арсенал» безпосередньо не створює джерел забруднення навколишнього середовища.

Поряд з цим, для зменшення будь-якого екологічного впливу результатів діяльності на об'єкти довкілля ДП «НКММК «Мистецький арсенал» вживаються наступні заходи.

Постачання питної води для ДП «НКММК «Мистецький арсенал» здійснюється ПАТ «АК «Київводоканал» у відповідності із Законом України «Про питну воду та водопостачання» з подальшим прийманням стічних вод від нього у систему каналізації м. Києва.

Режим водопостачання та приймання стоків для ДП «НКММК «Мистецький арсенал» є цілодобовий.

Фахівцями підприємства контролюється раціональне використання питної води в ДП «НКММК «Мистецький арсенал»:

вода використовується тільки на побутові потреби,

у разі виникнення аварійних ситуацій на внутрішніх водопровідних мережах терміново проводяться ремонтні роботи.

Протягом 2025 року ДП «НКММК «Мистецький арсенал» неухильно дотримувався вимог Закону України «Про відходи».

Послуги по збиранню, вивозу та захороненням твердих побутових відходів отримувались ДП «НКММК «Мистецький арсенал» протягом року відповідно до укладеного договору з постачальником послуг.

Під час своєї діяльності ДП «НКММК «Мистецький арсенал» не спричиняє викидів парникових газів в атмосферу.

Соціальні аспекти та кадрова політика

Основною метою ведення кадрової політики ДП «НКММК «Мистецький арсенал» є своєчасне забезпечення оптимального балансу процесів комплектування, збереження персоналу, його розвитку відповідно до потреб та вимог законодавства, стану ринку праці.

Середня кількість працівників (штатних працівників, зовнішніх сумісників та працівників, що працюють за цивільно-правовими договорами) за 2025 рік складає 89 осіб.

Соціальна складова розвитку ДП «НКММК «Мистецький арсенал» у 2025 році забезпечувалась шляхом дотримання вимог Колективного договору між адміністрацією та трудовим колективом Державне підприємство «Національний

культурно-мистецький та музейний комплекс «Мистецький арсенал» (далі – Колективний договір).

З метою заохочення (мотивації) працівників встановлення розміру премії конкретного працівника здійснюється з урахуванням його особистого внеску за фактично відпрацьований час. Нарахування щомісячної премії залежить від фінансових можливостей ДП «НКММК «Мистецький арсенал» та на підставі Положення про преміювання працівників ДП «НКММК «Мистецький арсенал», який є додатком до Колективного договору.

Також відповідно до Колективного договору у питаннях охорони праці та безпеки адміністрація ДП «НКММК «Мистецький арсенал» забезпечує безумовне виконання Закону України «Про охорону праці».

З цією метою на підприємстві наявна посада провідного фахівця з охорони праці, головними завданнями якого є:

- створення здорових та безпечних умов праці в адміністративній будівлі,
- покращення виробничого побуту для працівників,
- запобігання їх травматизму та профзахворюванням,
- впровадження комплексу заходів, спрямованих на ефективне функціонування загальної системи управління охороною праці як в ДП «НКММК «Мистецький арсенал».

Навчання та освіта працівників є найважливішим засобом досягнення стратегічних цілей ДП «НКММК «Мистецький арсенал».

Протягом звітнього року працівники ДП «НКММК «Мистецький арсенал» проходили навчання та підвищення кваліфікації з наступних питань:

- навчання та перевірка знань на III-V групу з електробезпеки посадових осіб і фахівців;
- навчання та перевірка знань на III-V групу з електробезпеки посадових осіб і фахівців з правом оперативних переговорів та перемикань;
- правил технічної експлуатації теплових установок і мереж;
- правил користування тепловою енергією та підготовки теплового господарства до опалювального періоду;
- правил охорони праці під час експлуатації тепломеханічного обладнання електростанцій, теплових мереж і тепловикористовувальних установок.

Відповідно до ст. 19 Закону України «Про основи соціальної захищеності осіб з інвалідністю в Україні» ДП «НКММК «Мистецький арсенал» самостійно розрахована кількість робочих місць для працевлаштування осіб з інвалідністю відповідно до законодавчо встановленого нормативу.

Фактична кількість працюючих інвалідів в ДП «НКММК «Мистецький арсенал» склала 5 осіб (6%).

Дотримання ДП «НКММК «Мистецький арсенал» Закону України «Про основи соціальної захищеності осіб з інвалідністю в Україні» забезпечує особам з інвалідністю рівні можливості:

- працевлаштування;
- реалізації прав та свобод людини і громадянина;
- ведення повноцінного способу життя.

Для успішного розвитку суспільства та держави є принцип загальної поваги прав людини і основоположних свобод, які закладені в законодавстві, міжнародних зобов'язань та Конституції України.

Відповідно до Статуту ДП «НКММК «Мистецький арсенал» постійно у своїй діяльності керується Конституцією України та забезпечує повагу до прав людини на:

- вільний розвиток своєї особистості, якщо при цьому не порушуються права і свободи інших людей;
- повагу до її гідності;
- свободу та особисту недоторканність;
- свободу думки і слова, на вільне вираження своїх поглядів і переконань;
- працю та відпочинок;
- соціальний захист, охорону здоров'я, медичну допомогу та медичне страхування.

Питання контролю за додержанням принципів прозорості та відкритості діяльності постійно знаходиться на контролі у керівництва ДП «НКММК «Мистецький арсенал».

Ризики

Політика ДП «НКММК «Мистецький арсенал» щодо управління ризиками направлена на забезпечення оптимального співвідношення між бажаним рівнем ризику та необхідними для цього додатковими витратами.

До операційних ризиків відносяться ризики, які можуть призвести до матеріальних збитків підприємства через неправильні дії (бездіяльність) персоналу, помилкових процесів, зовнішнього впливу тощо.

В 2025 році в процесі поточної діяльності ДП «НКММК «Мистецький арсенал» виник основний операційний ризик, а саме, повномасштабне військове російське вторгнення на територію України, та продовжує бути загрозою як для діяльності інституції так і для музейної колекції.

Основними наслідками активної війни Росії проти України, що впливають на діяльність інституції:

- зменшення відвідування заходів офлайн в зв'язку з безпековою ситуацією в країні і великим відтоком населення за кордон;
- ракетні обстріли міст, що призводить до екстрених відключень електроенергії і неможливості на повну потужність проводити свою статутну діяльність;
- вкрай складно з точки зору безпеки проводити масові заходи, доходи від організації яких складають основну частку надходжень інституції.

Ще одним із головних операційних ризиків на підприємстві залишається відсутність можливості погашення поточної кредиторської заборгованості за довгостроковими зобов'язаннями ДП «Фінансування інфраструктурних проектів» за двома угодами безпроцентної позики на загальну суму 119 600,0 тис. грн. Вказані кошти були залучені підприємством у рамках виконання завдань та заходів, передбачених Державною цільовою програмою підготовки та проведення в Україні фінальної частини чемпіонату Європи 2012 року з футболу, затвердженою постановою Кабінету Міністрів України від 14 квітня 2010 року.

Розпорядженням Кабінету Міністрів від 18 квітня 2023 р. №314-р затверджено план заходів з організації завершення реалізації деяких інфраструктурних об'єктів, першим пунктом якого, у першому півріччі 2023 року було доручено Мінінфраструктури та Укрінфрапроект розробити та подати на розгляд Кабінету Міністрів України проект нормативно-правового акту, який спрямований на вирішення питань списання заборгованості державних та комунальних підприємств перед державним підприємством «Фінансування інфраструктурних проектів», що виникла за договорами безпроцентної позики, наданої для виконання деяких завдань і заходів Державної цільової програми підготовки та проведення в Україні фінальної частини чемпіонату Європи 2012 року з футболу, затвердженої постановою Кабінету Міністрів України від 14 квітня 2010 р. №357, але на сьогодні це питання залишається не вирішеним.

Враховуючи ситуацію, яка склалася, а також відсутність можливості у підприємства погасити цю заборгованість, 10 березня 2025 року підприємством було укладено додаткову угоду з державним підприємством «Фінансування інфраструктурних проектів» про відтермінування погашення вказаної заборгованості до 31.12.2030 року. Наприкінці 2025-року підприємством укладено відповідні додаткові угоди на аналогічних засадах з ДП «Відновлення критичної інфраструктури», яке є правонаступником ДП «ФІНІПРО».

Дослідження та інновації

Протягом 2025 року дослідження, інноваційна діяльність та розробки, пов'язані з організацією культурно-мистецьких заходів в галузі культури, здійснювалися у вигляді:

- запровадження гібридного формату культурно-мистецьких проектів з використанням інтернет технологій (онлайн-офлайн), виробництво 3D турів та аудіогідів мистецькими проектами;
- впровадження програмного комплексу для електронного обліку музейної колекції Мистецького арсеналу, наповнення бази даних, оцифрування колекції, а також розробки й запуску цифрової платформи, що забезпечить доступ до

оцифрованої колекції та супутніх цифрових й освітніх продуктів для професійних і широких аудиторій;

- організація та проведення культурно-мистецьких проектів за кордоном, формування та проведення української програми на найбільших міжнародних книжкових фестивалях Європи, з метою популяризації українського мистецтва в світі і залучення нової іноземної аудиторії.

Фінансові інвестиції

Протягом 2025 року фінансові інвестиції у цінні папери інших підприємств та фінансові інвестиції в асоційовані і дочірні підприємства ДП «НКММК «Мистецький арсенал» не здійснювались через їх відсутність та статус підприємства, 100% якого належить державі.

Перспективи розвитку

Перспективи розвитку фінансово-господарської діяльності ДП «НКММК «Мистецький арсенал» будуть направлені на ефективне використання державного майна та отримання максимального прибутку.

Поряд з цим, буде враховуватись досвід, набутий протягом 2025 року, по проведенню заходів, направлених на зменшення впливу операційних ризиків на діяльність ДП « НКММК «Мистецький арсенал».



В. о. генерального директора

Головний бухгалтер

Мар'ян МАНЬКО

Жанна БЕЛЕЦ

АУДИТОРСЬКА ПАЛАТА УКРАЇНИ

СВІДОЦТВО

про включення до Реєстру аудиторських фірм та аудиторів

№ 3292

ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ
ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ
"АУДИТОРСЬКА ФІРМА "АКТИВ"
(ТОВ "АФ "АКТИВ")

Ідентифікаційний код/номер 32635145

Суб'єкт господарювання включений
до Реєстру аудиторських фірм та аудиторів
рішенням Аудиторської палати України

від 27 листопада 2003 р. № 129

ЗГІДНО
ОРИГІНАЛОМ

Рішенням Аудиторської палати України
від 26 червня 2018 р. № 362/3
термін чинності Свідоцтва продовжено
до 26 червня 2023 р.
Голова АПУ (Т. Каменська)
Зав. Секретаріату АПУ (Т. Куреза)
М.П.

Рішенням Аудиторської палати України
від
термін чинності Свідоцтва продовжено
до
Голова АПУ
Зав. Секретаріату АПУ
М.П.

Рішенням Аудиторської палати України
від
термін чинності Свідоцтва продовжено
до
Голова АПУ
Зав. Секретаріату АПУ
М.П.

№01674

Всього прошито, пронумеровано та скріплено
печаткою 51 аркушів.
Директор
ТОВ «АФ «АКТИВ»
« 15 » 04
Н.М. Резніченко



№ 3383

СВІДОЦТВО

SECTION 9.

PARTNERS

PARTNERS

PARTNERS

PARTNERS

MEDIA PARTNERS

Suspilne Culture

1+1 MEDIA

CHYTOMO

LIRUM

VOGUE UA

CHILDREN IN THE CITY

Radio NV

NV

Radio Khartiya

Radio Culture

Cases Media

The Kyiv Independent

Megogo Books

Osvitoria

ArtWizard

#SHOTAM

1+1 Media School

TyKyiv

Telegram channel
‘Design Borscht’

INSTITUTIONAL PARTNERS

ГО «Спільнота Мистецького Арсеналу»

Ergo

Goethe-Institut В Україні

Cambridge.ua

PROJECT PARTNERS

MINISTRY OF VETERANS' AFFAIRS OF UKRAINE

Ministry of Foreign Affairs of Ukraine

U.S. Embassy in Ukraine

British Council in Ukraine

Polish Institute in Kyiv

Czech Centre in Kyiv

The Partnership Fund for a Resilient Ukraine (PFRU)

RIBBON International

International Renaissance Foundation

ERSTE Foundation

UKRAINIAN INSTITUTE

UKRAINIAN BOOK INSTITUTE

UKRAINIAN PEN

Frontier Institute

Institute for the Humanities in
Vienna (IWM Vienna)

TRANSLATORIUM Literature and
Translation Festival

Cultural Forces

Come Back Alive Charitable Foundation

AZOV.ONE

13th Brigade of the National Guard
of Ukraine Khartiya

FRANKFURTER BUCHMESSE

STIFTUNG BUCHKUNST

BOLOGNA CHILDREN'S BOOK FAIR

LEIPZIG BOOK FAIR

PICTORIC

BARABOOKA

ILLUSTRAKTOR

MEDICOM Clinic

Feeriya Mandriv

Arthouse Traffic

SILPO

LORASHEN

Visa

PrivatBank

Creative collective ‘Night at the University’

IZOLYATSIA Foundation

Kharkiv Literary Museum

Odesa National Art Museum

203

Centre for Contemporary Culture in Dnipro

Oleksandr Dovzhenko National Centre

Museum of the Sixties

T. H. Shevchenko Institute of Literature of the
National Academy of Sciences of Ukraine

National Museum of Ukrainian Literature

National Art Museum of Ukraine

Museum and Archive of Ukrainian Samizdat
at the ‘Smoloskyp’ Publishing House

Sectoral State Archive of the
Security Service of Ukraine

‘StusCentre’ Public Organisation

Museum of the History of the City of Kyiv

‘Dukat’ Art Foundation

Association of Relatives of the
Kremlin’s Political Prisoners

Les Kurbas Academic Theatre, Lviv

Ivan Honchar Museum, National
Centre for Folk Culture

National Historical Library of Ukraine

V. I. Vernadsky National Library of Ukraine

Mykhailo Kotsiubynsky Literary and
Memorial Museum-Reserve, Chernihiv

Svitoglyad.ua Workshop

National Academy of Fine Arts and Architecture

Nottingham, UNESCO City of Literature

Kuš!

Megapolis+

SECTION 10.

TEAM AND
CONTACTS



THE MYSTETSKYI ARSENAL TEAM IN 2025

Director General

Olesia Ostrovska-Liuta

**Deputy Director
of Program Issues**

Anna Pohribna

**Deputy Director for Publishing and
Design, Director of the International
Book Arsenal Festival**

Yuliia Kozlovets

**Deputy Director
of Development**

Maryan Manko

**Deputy Director,
Facilities & Operations**

Volodymyr Babiuk

**Assistants to the Director General
for Culture and the Arts**

Serhiy Diptan
Natalia Stanko
Rima Abdalla

Public Relations Department

Sofiia Bela
Oksana Matsiuk
Olha Dudenko
Olha Kryzhanovska
Anna Zurova
Dariia Lanova
Oleksandr Popenko
Andrii Tsykota
Mariia Karina

**Legal Support and Claims and
Contracts Department**

Nadiya Simonova
Lesya Bychkova
Anna Kucheruk
Andriy Kondzerskyi

**Human Resources and
Documentation Department**

Maryna Lymanenko
Yuliia Tarasenko
Liudmyla Boiko

**Accounting and Reporting
Department**

Zhanna Belets
Larysa Kulchytska
Serhii Voitenko
Yana Voloshynova
Viktoriia Dmytruk
Alina Moskalenko
Nataliia Sokolovska

Visitor Services Development Department

Tetyana Poterukha
Iryna Fesenko
Maryna Askurava
Inna Tsarenko
Alisa Gots
Victoriia Hresko

Fundraising Department

Iryna Bilan
Nataliia Zvol
Nadiia Tkachenko

Events Organisation Sector

Anna Zatelepa
Vladyslav Hryshchenko

Public Procurement Department

Anastasiia Petrenko
Hanna Sofishchenko
Anastasiia Zaika

Museum Affairs Department

Anastasiiia Cherednychenko
Olha Melnyk
Ihor Oksametnyi
Oleksandr Pryn
Hanna Chovnyk
Yuliia Naidukh

Literary and Book Affairs Department

Valentyna Sotnykova
Yuliia Konopliana
Oleksandra Boiko
Yelyzaveta Yushchenko
Mariia Surzhenko
Vira Kruzhylina

LitLab Teens

Yuliia Konopliana

Contemporary Art Programmes Department

Natasha Chychasova
Oleksandr Solovyov
Anastasiiia Garazd
Illia Turyhin
Anna Tasheva
Olena Kryvoruchko
Andriy Miroshnychenko

Educational Programmes Department

Hanna Klymenko
Liana Komardenko
Anna Aleksieieva
Polina Bukharina

Design and Exhibition Department

Valeriia Guievska
Anna Harnaha
Ihor Tymoshchuk
Kostyantyn Martsenkivskyi

Administrative Assistant

Lydia Tarasun

Occupational Safety and Civil Protection

Yevhen Isyp
Petro Tarnavskyi

Directorate for Reconstruction and Construction

Vitalii Halunko
Oleksandr Pleshkov

Head of Security

Sergiy Sulima

Software, IT and Communications Department

Andriy Kasperskyi
Roman Honcharenko
Serhiy Svishchuk
Viktor Vlasyuk
Yuriy Khomenko

Operations Department

Vitaliy Ternovyi
Vitaliy Hrushko
Oleksandr Butenko
Ihor Trotsenko
Oleh Hashinov
Dmytro Hashinov

Administration Department

Oleksiy Chornyi
Valeriy Rozhok
Yadviga Panasenko
Valery Zolotin
Nina Skrypchenko

Exhibition project administrators and mediators

Ihor Samoliuk
Volodymyr Chornyi
Iryna Rudas
Mariia Karina
Mariia Petrenko
Polina Smirnova
Solomiya Kalinichenko

28-30 IVAN MAZEPA STREET,
KYIV, 01010
+38(044) 288 52 25

OFFICE@ARTARSENAL.GOV.UA
PRESS@ARTARSENAL.GOV.UA